

**Máster Universitario en Lingüística y Enseñanza
del Español como Lengua Extranjera**
Facultad de Filosofía y Letras
Departamento de Filología Hispánica y Clásica



**universidad
de león**

**LAS PERÍFRASES VERBALES EN ESPAÑOL.
PERÍFRASIS ASPECTUALES.
PROPUESTA DIDÁCTICA PARA *ELE***

**PERIPHRAISIS IN SPANISH.
ASPECTUAL PERIPRHASIS.
A DIDACTIC PROPOSAL FOR TEACHING OF
SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE**

**Autor: Rocío Guisado Cordón
Tutor: Marina Maquieira Rodríguez**

Fecha: junio de 2018



AUTORIZACIÓN DEL TUTOR DEL TFM

D./D.^a MARINA MAQUIEIRA RODRÍGUEZ

TUTOR ACADÉMICO DEL ALUMNO _____

ROCÍO GUISADO CORDÓN

AUTORIZO

La presentación del Trabajo Fin de Máster titulado:
(título en español)

LAS PERÍFRASIS VERBALES EN ESPAÑOL.
PERÍFRASIS ASPECTUALES.
PROPUESTA DIDÁCTICA PARA ELE

(título en inglés)

PERIPHRASES IN SPANISH.
ASPECTUAL PERIPHRASES.
A DIDACTIC PROPOSAL FOR TEACHING OF SPANISH AS A FOREIGN
LANGUAGE

dado que reúne las condiciones necesarias para su defensa.

León, a 29 de junio de 2018

EL TUTOR/A

Fdo.: Marina Maquieira Rodríguez

EL ALUMNO/A

Fdo.: Rocio Guisado Cordon



ENTREGA DE COPIA DIGITAL DEL TRABAJO FIN DE MÁSTER^(1,2)

1. Datos del alumno/a y del trabajo	
Apellidos, Nombre: Guisado Cordón, Rocío	
DNI: 03934756P	
Correo electrónico: rguisc00@estudiantes.unileon.es	Tfno.: 618935013
Máster: Máster en Lingüística y Enseñanza del español como lengua extranjera	
Título del Trabajo (en español): Las perifrasis verbales. Perífrasis aspectuales. Propuesta didáctica para ELE	
Título del Trabajo (en inglés): Periphrasis in spanish. Aspectual periphrasis. A didactic proposal for teaching of spanish as a foreign language	
Fecha de depósito: 29 de junio de 2013	
Director/Tutor (es): Marina Maquieira Rodríguez	

2. El alumno/a firmante ha realizado la entrega de una copia digital de su trabajo para su depósito en la Biblioteca Universitaria, AUTORIZANDO a:		
Su difusión en acceso libre (Marcar con una X lo que corresponda)	sí <input checked="" type="checkbox"/>	NO <input type="checkbox"/>


Fdo.: **Rocío Guisado Cordón**

⁽¹⁾ Este formulario, debidamente cumplimentado y firmado (con firma digital o en su defecto, con firma manuscrita y escaneo del documento), deberá ser entregado por el alumno en formato PDF en el mismo soporte digital, junto con el resto de archivos integrantes del trabajo.

⁽²⁾ Solo se incluirán en el repositorio institucional abierto de la Universidad de León (Bulería) aquellos trabajos que obtengan la calificación de Sobresaliente.

A mi familia, por dejarme ser.

A mamá, por todo.

A ti, por tu amor y tu apoyo.

A mis amigos.

A Marina, sin la que este trabajo no hubiera sido posible.
Por ayudarme, animarme y, sobre todo, enseñarme.

A mis profesores del máster, por todo lo aprendido.

A mis compañeros del máster, por todo lo
compartido. Por todo el apoyo. Por todo el cariño.

Por dejarme ser.

Sapere aude

*La gramática no es sólo la estructura que permite
levantar el edificio de una lengua, es también uno
de los ámbitos de una lengua en los que
el hablante puede elegir entre distintas opciones
para comunicar lo que desea de una manera
determinada.*

Portolés

Resumen

Las perífrasis verbales constituyen uno de los aspectos que más interés suscita y ha suscitado a los gramáticos. Se trata de una construcción que ha sido marginada en los materiales para *ELE*, quizás, por la polémica presente en los estudios lingüísticos. Sin embargo, hay que enseñar las perífrasis. De esta preocupación, nace este estudio. En él, se sistematizan, en la medida de lo posible, los rasgos generales de estas construcciones, su tratamiento tanto en los estudios especializados como en las gramáticas más utilizadas destinadas a la enseñanza de español como lengua extranjera y se analiza su tratamiento en los manuales. Por último, se ofrece una propuesta de trabajo para este ámbito centrada en las perífrasis aspectuales. Las perífrasis verbales tienen que ser conocidas por los docentes de español, y estudiadas por los alumnos. Constituyen, en definitiva, un recurso lingüístico, presente en todas las lenguas románicas, que proyecta valores aspectuales que **solo ellas** pueden comunicar. De ahí, la importancia de explotarlas adecuadamente.

Palabras clave: perífrasis verbales, aspecto perifrástico, perífrasis aspectuales, enseñanza de español como lengua extranjera, tiempos analíticos.

Abstract

Periphrasis constitute one of the most interesting aspects among grammarians. Indeed, this is a construction which has been marginated in the materials for Spanish as a foreign language, maybe because of the controversy present in linguistic studies. However, periphrasis must be taught. This study has born from this concern. In this paper, as far as possible, the general features of periphrasis, as well as their treatment in both works for native speakers and handbooks for foreigners, will be systematized. Finally, it is formulated a didactic proposal focused on this field. Periphrases must be known by Spanish teachers as well as their students. Periphrasis constitute, in conclusion, a linguistic resource presented in all Romance languages that project aspectual values which only they can communicate. Hence, the importance of exploiting them properly.

Key words: periphrasis, periphrastic aspect, aspectual periphrasis, Teaching of Spanish as a foreign language, analytic constructions.

ÍNDICE

I	Introducción	1
II	Estado de la cuestión.....	3
1	Conceptos generales acerca de las perífrasis verbales.....	3
1.1	Introducción	3
1.2	Acerca del concepto de perífrasis.....	3
1.2.1	Revisión bibliográfica	3
1.2.2	Conclusión.....	14
1.3	Acerca del auxiliar	15
1.4	Propiedades semánticas de las perífrasis.....	22
1.5	Consideraciones de interés y aplicación didáctica	24
2	Los valores de las perífrasis verbales.....	24
2.1	Valores modales	25
2.2	Valores temporales	27
2.3	Valores aspectuales	27
2.3.1	El aspecto	27
2.3.2	Perífrasis aspectuales.....	30
2.4	Perífrasis seleccionadas para la propuesta didáctica: descripción	31
2.4.1	<i>Ir a</i> + infinitivo	32
2.4.2	<i>Estar a punto de</i> + infinitivo	38
2.4.3	{ <i>Empezar / Comenzar/Romper/Ponerse/ Echar/ Echarse</i> } a + infinitivo	38
2.4.4	<i>Estar</i> + gerundio.....	41
2.4.5	<i>Andar</i> + gerundio	48
2.4.6	<i>Ir</i> + gerundio.....	50
2.4.7	<i>Seguir/ Continuar</i> + gerundio.	51
2.4.8	<i>Venir</i> + gerundio.....	51
2.4.9	{ <i>Acabar / Terminar</i> } <i>de</i> + infinitivo	53
2.4.10	{ <i>Dejar/parar</i> } <i>de</i> + infinitivo	53
III	Las perífrasis en ELE	55
1	Gramáticas destinadas a extranjeros	55
1.1	<i>Gramática Comunicativa del español</i> , Matte Bon, F. (1995).....	55
1.2	<i>Gramática básica del estudiante de español</i> , Alonso Raya, R. <i>et alii</i> (2005 y 2012).....	60
1.3	<i>Qué gramática enseñar, qué gramática aprender</i> , Llopis, R. <i>et alii</i> (2012)	61
1.4	<i>Gramática de referencia para la enseñanza de español</i> , Borrego, J. (dir.) (2013)	62

1.5 Conclusiones	64
2 Análisis del <i>PCIC</i> : consideraciones a propósito de las perífrasis.....	65
2.1 Exposición.....	65
2.2 Análisis.....	67
3 Tratamiento de las perífrasis en los manuales destinados a <i>ELE</i>	69
3.1 <i>Cumbre</i> (1995)	69
3.2 <i>Abanico</i> (2010).....	70
3.3 <i>ELElab</i> (2013).....	72
3.4 <i>Nuevo sueña</i> (2016).....	73
3.5 Conclusión general acerca del análisis de los manuales	74
IV Propuesta didáctica.....	75
1 Introducción	75
2 Contenidos teóricos para la explotación didáctica.....	75
3 Otras consideraciones	78
V CONCLUSIONES	79
VI BIBLIOGRAFÍA.....	81
VII ANEXOS	84
ANEXO I: SECUENCIACIÓN	84
ANEXO II: UNIDAD DIDÁCTICA	90
1 INTRODUCCIÓN	90
2. LA UNIDAD.....	93
3. GUÍA DEL PROFESOR.....	125
4. BIBLIOGRAFÍA.....	136
ANEXO III: CUADRO RESUMEN ESTUDIOS ESPECIALIZADOS. VERSIÓN AMPLIADA Elaboración propia.	139
ANEXO IV: CLASIFICACIÓN <i>NGLE</i> (2009). Elaboración propia.	140
ANEXO V: CLASIFICACIÓN DE LAS PERÍFRASIS PROPUESTA POR F. CASTRO. (1999: 48) Elaborada por el autor.	142
ANEXO VI: RELACIÓN DE LAS PERÍFRASIS Y LAS FUNCIONES CORRESPONDIENTES, PROPUESTAS POR MATTE BON (2014 [1995], II). Elaboración propia.	143
ANEXO VII: ASPECTOS RELEVANTES PRESENTES EN LAS GRAMÁTICAS DESTINADAS A EXTRANJEROS ANALIZADAS. VERSIÓN AMPLIADA. Elaboración propia.	146
ANEXO VIII: TABLA COMPLETA <i>PCIC</i> . Elaboración propia.	149
ANEXO IX: TABLAS DESCRIPCIÓN GENERAL MANUALES ANALIZADOS. Elaboración propia.	157
ANEXO X: SÍNTESIS DE ALGUNOS ASPECTOS DE ANTERIOR EN RELACIÓN CON EL ANÁLISIS DE LOS MANUALES. Elaboración propia.	161

ÍNDICE DE FIGURAS Y TABLAS

Tabla 1: Síntesis de los conceptos clave relativos a las perífrasis verbales. Elaboración propia.....	15
Tabla 2: compilación de los valores discursivos que se comunican mediante la perífrasis. Elaboración propia.....	35
Tabla 3: Comparación entre los valores de la perífrasis <ir a + inf.> propuestos por la NGLE y Gómez Torrego. Elaboración propia.....	38
Tabla 4: Agrupación de valores que transmiten, además del incoativo, algunas de las perífrasis aspectuales. Elaboración propia.....	40
Tabla 5: Exposición de los valores subjetivos que proyecta la perífrasis <andar + ger.>, junto a su valor cursivo. Elaboración propia.....	48
Tabla 6: Comparación de los valores básicos de las perífrasis descritas. Elaboración propia.....	55
Tabla7: Síntesis de algunos rasgos de interés sobre las perífrasis verbales presentes en las gramáticas para extranjeros analizadas. Elaboración propia.....	65
Tabla 8: Perífrasis, explicación y ejemplos que introduce el PCIC en cada uno de los niveles. Elaboración propia.....	67
Figura 1: ejercicio tomado de <i>Abanico</i> 2010: 41.....	71
Figura 2: Comparación entre verbo analítico y verbo sintético. Elaboración propia.....	77
Figura 3: Visualización de las pruebas formales (ecuacionales y ecuandicionales). Elaboración propia.....	78
Tabla 1: Propuesta de una secuenciación por niveles de algunos conceptos relacionados con las perífrasis. Elaboración propia.....	89

I INTRODUCCIÓN

Desde la antigüedad, las perífrasis verbales han suscitado gran interés entre los gramáticos que han debatido en torno a ellas, sin llegar a acuerdo. Esta forma gramatical, además de ser interesante para la investigación lingüística, está muy presente en la lengua común, por ser, sin duda, la encargada del aspecto perifrástico. Al ser una construcción que presenta controversia en las investigaciones y con una alta frecuencia de uso en la comunicación, debe incluirse en cualquier programación de enseñanza a español, por lo que considero oportuno investigar sobre ella.

El trabajo pretende aunar la lingüística con la enseñanza de español a extranjeros, y mostrar la importancia de conocer de forma correcta el panorama en la investigación lingüística para, después, analizar los materiales que existen en *ELE* y, por último, proponer cómo se podrían trabajar algunos aspectos en relación con ciertas unidades lingüísticas, en este caso, las perífrasis. De este objetivo general del estudio derivan los restantes:

i) En primer lugar, mostrar qué aspectos relevantes acerca de las perífrasis se incluyen en los estudios especializados y, si existe, por lo tanto, discusión al respecto y, a su vez, averiguar en qué puntos, en caso de existir, se halla la controversia.

ii) En segundo lugar, exponer qué valores comunican las perífrasis de manera general, para, después, hacer una descripción más exhaustiva de algunas de ellas. Las perífrasis seleccionadas, en este estudio, pertenecen a un mismo grupo o, en otras palabras, en algunos casos, comunican valores próximos. Todas ellas exhiben valores aspectuales, y en ocasiones temporales, en relación con la ordenación de una acción en sí misma. Se ha seleccionado este tipo de perífrasis por ser, además de las más numerosas, las que, a mi parecer, se deben trabajar en los niveles más elevados. De ahí, la importancia de explotarlas de manera conjunta en el aula de *ELE*, ya que, a pesar de prescindir de clasificaciones que, por otro lado, resultan confusas en este ámbito, en mi opinión, sí se deben trabajar aquellas que proyectan valores similares, cercanos e, incluso, equivalentes.

iii) En tercer lugar, analizar los materiales destinados a *ELE*, entre los que se encuentran las gramáticas más utilizadas en este campo, así como la propuesta del *Plan Curricular del Instituto Cervantes* en lo que se refiere a la secuenciación de las perífrasis.

iv) Por último, a la luz del *plan*, analizar algunos manuales de uso común en *ELE*: se ha escogido una pequeña muestra que, sin embargo, parece representativa. El análisis se centrará en el nivel *B2*, ya que, a mi parecer, es a partir de este nivel cuando deben ir

sistematizándose las perífrasis y se debe profundizar más en ciertas peculiaridades de estas.

v) En quinto y último lugar, diseñar una propuesta para concluir qué aspectos resultan más viables en el aula de *ELE* y, por tanto, qué aspectos teóricos serán útiles para la enseñanza. La propuesta se acompañará de una unidad didáctica (anexo II). Además, se plantea una secuenciación, de elaboración propia, que contempla cómo se podría ir progresando en la introducción de las perífrasis en los diferentes niveles (anexo I).

De los objetivos descritos, emanan las hipótesis de trabajo:

i) Puesto que son muchos y variados los estudios especializados, la primera hipótesis es que existirán disensiones en puntos esenciales que afecten a la propia consideración de qué se entiende por perífrasis.

ii) A partir de las perífrasis seleccionadas, la hipótesis planteada es que no son un recurso meramente estilístico, esto es, no pueden ser sustituibles, en todos los casos, por su correlato simple o por algún otro elemento lingüístico.

iii) Habida cuenta de la controversia existente en los estudios especializados, se espera asistir a una simplificación de la presentación de la estructura en los materiales para *ELE*.

Si suponemos que todas estas hipótesis son ciertas, esbozar un posible modelo de enseñanza de las mismas que, sin renunciar al rigor lingüístico, sea viable en el aula parece oportuno.

En definitiva, este estudio pretende profundizar y clarificar —en la medida de lo posible— en el panorama de las perífrasis, tanto en los estudios especializados como en los materiales para *ELE*, con el fin de averiguar qué problemas existen y elaborar un posible modelo de enseñanza de contenidos gramaticales de manera rigurosa y, a su vez, inteligible para los estudiantes.

II ESTADO DE LA CUESTIÓN

1 Conceptos generales acerca de las perífrasis verbales

1.1 Introducción

A lo largo de la historia gramatical, las perífrasis verbales han sido uno de los aspectos más discutidos. Es más, sigue siendo uno de los temas en los que todavía no existe un acuerdo entre los gramáticos. En primer lugar, existen divergencias en lo que se refiere a la consideración y definición de verbo auxiliar y, por lo tanto, de la existencia de una estructura perifrástica que constituya un núcleo sintáctico. En segundo lugar, se hallan disensiones en lo que concierne a la semántica del conjunto y los valores que aporta cada una de las formas verbales que lo conforma. En tercer lugar, existen diferencias a la hora de considerar una construcción determinada como perífrasis e, incluso, en ocasiones, se alude al referente contextual para considerarla como tal. Esto último es lo que provoca la diversidad de inventarios propuestos.

Para llevar a cabo la revisión bibliográfica, se ha considerado oportuno exponer, en un primer momento, lo relativo al concepto de perífrasis y las pruebas formales que sirven para determinar el estatuto perifrástico de una construcción; en un segundo momento, se describe lo referente al primer verbo del conjunto, llamado, por la mayoría de los autores, auxiliar; en un tercer momento, se incluyen las propiedades semánticas de las perífrasis y se hace alusión a algunas de las tipologías basadas en criterios semánticos. Por último, se incluye un apartado, de elaboración propia, en el cual figuran algunas consideraciones de interés para el objetivo didáctico que persigue este trabajo.

1.2 Acerca del concepto de perífrasis

1.2.1 Revisión bibliográfica

En este primer capítulo, se llevará a cabo una revisión del concepto de perífrasis que aparece en las principales gramáticas para españoles y algunos otros estudios de interés.

Si bien este capítulo resulta necesario para enmarcar el concepto que nos ocupa, donde verdaderamente se encuentran las divergencias teóricas es en la caracterización como auxiliar del verbo conjugado o finito, que se expondrá en § 1.3.

a) Alarcos, en su *Gramática de la lengua española* (1994), define la perífrasis como un *núcleo oracional* en el que se combinan dos unidades que funcionan como un solo verbo. Esta definición es, sin duda, claramente sintáctica y prima el carácter funcional de

la estructura perifrástica. Sin embargo, Alarcos sostiene que el auxiliar matiza la significación del auxiliado mientras que este último «determina sintácticamente al auxiliar». Por otro lado, para decidir si la estructura es una perífrasis, acude a la consideración de la posible auxiliabilidad del verbo finito (cf. § 1.3). Además, cuando habla acerca de las perífrasis con infinitivo, expone otros criterios que sirven para establecer si estamos ante una estructura perifrástica.

En lo que concierne a los *adyacentes* que se pueden unir a las perífrasis, este autor considera, de manera muy acertada, que «depende de las exigencias léxicas de cada componente (el verbo personal y el derivado verbal)» (1994: 259).

Tras exponer su definición de perífrasis, Alarcos establece la tipología de estas: *con infinitivo*, *con gerundio* y *con participio*.

En primer lugar, en lo que respecta a las perífrasis con infinitivo, establece una distinción entre «perífrasis con infinitivo inmediato y perífrasis con infinitivo mediato». El primer tipo se corresponde con aquellas que no presentan ningún elemento entre el verbo finito y el derivado verbal. En cambio, el segundo tipo se corresponde con las perífrasis que presentan, en palabras de Alarcos, la unión «mediante un índice preposicional o transpositor». Cuando comienza a desarrollar lo referente al primer tipo, establece pruebas para determinar si se trata de una perífrasis. Determina que, si una estructura es una perífrasis, el infinitivo que la conforma no puede conmutarse por *adyacentes sustantivos o sustantivados*; así como que, si se realiza la pregunta con *qué* y se trata de una perífrasis, resulta obligado añadir la proforma *hacer*. A su vez, señala que las perífrasis más frecuentes son aquellas con los auxiliares *soler*, *poder* y *deber*.

En segundo lugar, en cuanto a las perífrasis con gerundio y con participio, esgrime que las perífrasis con participio no existen debido a la función adjetiva esencial de esta forma. En cambio, aunque sostiene que el gerundio también puede presentar otra función que no sea la verbal, acepta que sí se dan algunas perífrasis con este cuando cambia el sentido de ciertos verbos y cuando no existe la posibilidad de responder a la pregunta con *cómo* sino a la pregunta con *qué* junto con la proforma *hacer*. Por ejemplo: *Anda diciendo tonterías* no puede responder a *¿cómo anda?*, sino que respondería, más bien, a la pregunta *¿Qué anda haciendo?*

b) En la *Gramática Descriptiva de la Lengua Española* (1999, tomo II), se dedican dos capítulos a las perífrasis verbales. El primero de ellos, de Gómez Torrego, aunque se centra en las perífrasis de infinitivo, también se ocupa del concepto de *perífrasis verbal*, así como, y no menos relevante, del *verbo auxiliar*. El segundo de ellos, de Yllera, se

centra en las *perífrasis verbales de gerundio y participio*.

b.1) Gómez Torrego define *perífrasis verbal* como «la unión de dos o más verbos que constituyen un solo `núcleo` de predicado» (1999: 3325). A su vez, clasifica las perífrasis según la forma del segundo verbo o forma no personal, esto es, *perífrasis verbales de infinitivo, de gerundio y de participio*. Establece, asimismo, que en estas estructuras no existen relaciones de ningún tipo entre sus constituyentes y, por lo tanto, conforman una unidad nuclear. Además, advierte que la posibilidad de introducir otros elementos entre ambos constituyentes (por ejemplo, *adverbios, secuencias nominales de complementos circunstanciales...*) no implica que dicha construcción no sea perifrástica. Como bien se observa en la definición que el autor ofrece de perífrasis, para él, prima el criterio sintáctico a la hora de considerar una estructura como tal. Por ello, dedica un epígrafe a hablar sobre la *naturaleza sintáctica de la forma no personal*, aspecto que considera vital para otorgar el estatus de perífrasis a un conjunto verbal¹. En lo que se refiere a la naturaleza sintáctica de la forma no personal, Gómez Torrego aduce una razón principal de la que se derivan varias pruebas para decidir si estamos ante una construcción perifrástica. En primer lugar, alude a la *carga `verbal`* de la forma no personal: si la forma no personal no presenta carga nominal, ni adjetival ni adverbial, estaríamos ante una perífrasis verbal. Esta característica básica de las perífrasis verbales se proyecta en tres pruebas esenciales:

- La primera de ellas es la conmutación, esto es, «si el infinitivo admite su sustitución por una categoría nominal (nombre, pronombre, oración completiva), no podemos hablar de perífrasis verbal» (1999: 3326):

- a. Juan {tiene que/puede/debe (de)/suele/ha de...} presentar el carné. (Perífrasis)
- a'. *Juan {lo tiene que /lo puede/lo debe/lo suele/lo ha...}. (Perífrasis)
- b. Juan {desea/necesita/teme/prefiere...} presentar el carné. (No perífrasis)
- b'. Juan {lo desea/lo necesita/lo teme/lo prefiere...} (No perífrasis)
- c. Juan {desea/necesita/teme/prefiere...} que se presente el carné. (No perífrasis)
- d. *Juan {tiene que/puede/debe (de)/suele/ha} que se presente el carné. (Perífrasis)

Mediante el ejemplo se observa cómo en (a) se podría hablar de perífrasis ya que el infinitivo no admite la conmutación por el pronombre *lo*, sin la presencia de la proforma *hacer*, mientras que en (b) cabe esta sustitución tanto con la proforma *hacer*, como sin ella. Por último, en (c) se observa cómo la posibilidad de sustituir el infinitivo por una oración sustantiva introducida por *que* implica la configuración de una estructura como no perifrástica, mientras que, si no cabe dicha posibilidad, se trata de una perífrasis.

¹ No obstante, en páginas posteriores, expone también sus ideas acerca de *la perífrasis verbal como unidad semántica*. En el § 1.4 se detallarán las ideas referentes a dicho aspecto.

- La segunda de ellas se refiere a la «transformación interrogativa de la forma no personal por *qué*», es decir, si la construcción admite dicha transformación no se trataría de una perífrasis, en cambio, si la construcción no admite esta transformación o la admite junto con el proverbio *hacer*, sí se trataría de una construcción perifrástica: *¿*Qué {tiene que/puede/debe/suele/ha...} Juan?* (perífrasis) / ¿*Qué {tiene que/puede/debe (de)/puede/suele/ha de} hacer Juan?* (perífrasis) frente a ¿*Qué {desea/necesita/teme/prefiere} Juan?* (no perífrasis). Además, advierte de la necesidad de que, en la conmutación, ambos elementos sean equifuncionales y que dicha conmutación no produzca cambios de significado. En definitiva, si el infinitivo posee «carga nominal» no se trataría de una construcción perifrástica

- Por último, en otro de orden de cosas, alude a la imposibilidad del verbo finito de seleccionar complementos y sujetos, capacidad que posee, entonces, la forma no personal. En caso contrario, no se trataría de una construcción perifrástica:

- a. *El director nos mandó entregar el dinero.* (No perífrasis)
- b. *Dejó jugar a los niños.* (No perífrasis)

Asimismo, señala que es suficiente que se cumpla una de las pruebas que identifican una construcción como no perifrástica para afirmar así que el infinitivo complementa al verbo finito y, por lo tanto, no constituye una estructura perifrástica.

Otra de las ideas que sostiene Gómez Torrego es el *carácter gradual* de las perífrasis: no todas cumplen con todas las características mencionadas y expone que «esta es una de las razones de que los estudiosos no se pongan de acuerdo en el número de perífrasis del español» (1999: 3335).

b.2) Yllera, por su parte, se centra en las *perífrasis de gerundio y participio pasado*². La autora define las perífrasis como «la combinación de dos elementos verbales, un verbo auxiliar flexionado y un gerundio (forma no flexionada), formando ambos una unidad sintáctico-semántica» (1999: 3993). Tras esta definición³, expone características propias de las perífrasis de gerundio, primero, y de las perífrasis de participio, después.

En lo que se refiere a las perífrasis de gerundio, la autora establece qué condiciones generales han de cumplir para ser consideradas de tal manera, así como el rasgo

² Este tipo de perífrasis, las de participio, no son aceptadas por Alarcos, como se ha subrayado antes, ni por otros autores, como Iglesias Bango (1988, 91-96), debido al carácter adjetival y nominal que, según estos autores, presentan las formas no personales. No obstante, Alarcos en su *Gramática de la lengua española* no aclara si considera como perífrasis algunas construcciones de gerundio.

³ La definición que ofrece Yllera resulta más coherente con el fin de este trabajo ya que abarca ambos planos lingüísticos, el sintáctico y el semántico, y pone de relieve la importancia del significado del conjunto cuando hablamos de perífrasis.

caracterizador de este grupo y, por último, cuáles son los indicios que pueden ayudar a determinar si cierta estructura es una perífrasis. Dentro de estos, expone criterios semánticos relacionados con el auxiliar, que serán tratados en epígrafes posteriores, e indicios sintácticos que serán expuestos en este epígrafe. Por un lado, en lo que concierne a las condiciones que han de cumplir las perífrasis de gerundio, plantea la necesidad de que la forma no personal posea carácter verbal y no adjetival o adverbial, así como que el sujeto del gerundio coincida con el del auxiliar y no existan complementos que modifiquen exclusivamente al auxiliar. En definitiva, para la autora, la estructura perifrástica ha de actuar como un solo núcleo verbal. Por otro lado, sostiene que las perífrasis de gerundio presentan un rasgo general que indica la «acción vista en su desarrollo» y, por lo tanto, presentan un aspecto `cursivo´.

Como se ha comentado, Yllera expone criterios que sirven para determinar si estamos ante una construcción perifrástica. Por una parte, alude a los criterios semánticos en lo que concierne al auxiliar de la construcción — *cf. infra* § 1.3—. Por otra parte, en relación a los criterios sintácticos, esta autora presenta pruebas para mostrar el carácter unitario de las perífrasis de gerundio:

- La primera de ellas alude a la selección de sujeto por parte del gerundio y argumenta con este fin: «ninguno de los verbos flexionados que intervienen en estas construcciones es unipersonal, su combinación con verbos o locuciones unipersonales muestra [...] su carácter auxiliar, al ser el gerundio el que selecciona el sujeto» (1999: 3396)⁴:

- a. *Está haciendo mucho frío.*
- b. *Sigue habiendo poca gente en esta sala.*

- La segunda de ellas expone la no existencia de perífrasis cuando la forma personal y el gerundio pueden conmutarse por dos oraciones en forma personal:

- a. *Vienen contando los mojones.*
- b. *Vienen y cuentan los mojones.* (No perífrasis)

Frente a

- a. *Anda malviviendo.*
- b. **Anda y malvive.* (Perífrasis)

- La tercera de ellas se apoya en la interrogación mediante *qué*. A este respecto, afirma que, si se trata de una perífrasis, el gerundio conmuta por *haciendo* mientras que, si no se trata de perífrasis, responde a una pregunta con *cómo*:

- a. *Están levantando demasiado polvo.*
- b. *¿Qué están haciendo?* (Perífrasis)

⁴ En relación con este tema, sostiene que algunos auxiliares restringen la combinación con gerundios unipersonales. Esta restricción entronca directamente, desde mi punto de vista, con la influencia del aspecto léxico del auxiliar. Véase, por ejemplo: **anduvo lloviendo* vs. *estuvo lloviendo*.

Frente a

- a. *Mi gabardina está chorreando.*
- b. *¿Cómo está mi gabardina?* (No perífrasis)

En algunos casos, ambas preguntas son posibles⁵:

- a. *Se empieza riendo y se termina llorando.*
- b. *¿Cómo se empieza y cómo se termina?*
- c. *¿Qué se empieza y qué se termina haciendo?*

- La cuarta alude al concepto de focalización y afirma que, si se trata de una perífrasis, «se focaliza la base léxica del verbo auxiliado, bajo la forma del infinitivo, y junto con el verbo personal se introduce el verbo *hacer* representando la base léxica del gerundio» (1999: 3398), en cambio, cuando la estructura no es perifrástica, el gerundio se focaliza de manera independiente al verbo finito:

- a. *Están apretando el paso.*
- b. *Apretar el paso es lo que están haciendo.*
- c. **Apretando el paso es como están.* (Perífrasis)

Frente a

- a. *Caminan apretando el paso.*
- b. *Apretando el paso es como caminan.* (No perífrasis)

- La quinta prueba establece que, si existe la posibilidad de conmutar el gerundio por un adverbio, complemento circunstancial o un adjetivo, no se podría considerar como perífrasis la estructura de la que forma parte⁶:

- a. *Va corriendo. Va muy deprisa.* (No perífrasis)

Frente a

- a. *Estoy comiendo con mi hermano. – *Estoy así.* (Perífrasis)

- La sexta de las pruebas determina que, en términos generales, si se trata de una estructura perifrástica, el clítico puede anteponerse o posponerse⁷.

- Andaba buscándolo – Lo andaba buscando.* (Perífrasis)

Frente a

- Caminaba mirándolo – *Lo caminaba mirando* (No perífrasis)

- Por último, apunta que, si existe la posibilidad de sustitución del gerundio por el pronombre *lo*, no estaríamos ante una construcción perifrástica⁸:

- 14 a. *¿Está hirviendo el agua? – Lo está.* (No perífrasis)

Frente a

⁵ Hay que señalar cómo esta doble posibilidad es una muestra más de la gradualidad que impera en el hecho perifrástico, a la que me referiré más adelante.

⁶ Señala, también, cómo, en ocasiones, esta prueba se cumple con una perífrasis tan fijada como <estar + gerundio> debido a que presenta un contenido léxico equivalente en la lengua.

⁷ Sin embargo, esta prueba presenta algunas salvedades. Cuando existe algún elemento intercalado entre el auxiliar y el gerundio a veces no resulta posible la anteposición. Además, por un lado, los verbos *ir* y *venir* aceptan esta prueba tanto en los usos perifrásticos como en los usos no perifrásticos. Por otro lado, con el verbo *seguir* la anteposición de los clíticos puede dar lugar a una oración ambigua.

⁸ Existe un número reducido de casos donde el gerundio presenta valor adjetival y no adverbial.

13 a. *¿Estás trabajando? – *Lo estoy*⁹. (Perífrasis)

- Para finalizar con los indicios sintácticos que pueden, en ciertos casos, determinar si cierta estructura es una perífrasis, advierte sobre la consideración extendida de que, si una construcción de este tipo presenta un equivalente en el sistema verbal, es prueba de su carácter perifrástico¹⁰:

a. *Estoy rellenando el impreso que me diste.*

b. *Relleno el impreso que me diste.*

A modo de conclusión, Yllera advierte, al igual que Gómez Torrego, de la gradualidad que presenta el hecho perifrástico, determinada por factores de diversa índole, tales como el auxiliar empleado, el gerundio y el contexto.

Tras haber expuesto algunos conceptos básicos de las perífrasis de gerundio, cabe destacar ciertas consideraciones de interés acerca de las perífrasis de participio y que, en algunos casos, divergen de las propiedades o criterios de las de gerundio. Al igual que sostiene con las perífrasis de gerundio, la autora esgrime la necesidad, para hablar de perífrasis, de la existencia de una construcción con un verbo en forma personal y un participio con función de núcleo oracional. A partir de esta característica necesaria, advierte que, para considerar una estructura como perifrástica, el sujeto de ambos componentes ha de coincidir, no pueden existir complementos que modifiquen únicamente al auxiliar y, además, el participio debe presentar carácter verbal y no adjetival.

En otro orden de cosas, por un lado, alude al rasgo general que caracteriza este tipo de perífrasis y que está determinado por el carácter propio del participio pasado. Esto es, el aspecto perfectivo-resultativo que presentan estas perífrasis está condicionado por la distensión que presenta la forma no personal, es decir, la «potencialidad máxima ya realizada». Debido a esta caracterización, Yllera considera oportuno denominarlas `resultativas`. Por otro lado, expone qué indicios pueden ser útiles para determinar si estamos ante una perífrasis de participio pasado. Con este propósito, subraya la falta de validez de considerar únicamente criterios semánticos para tal fin. Por ello, presenta diversos criterios sintácticos que sí pueden ser desveladores del carácter perifrástico de ciertas construcciones con participio pasado¹¹. Entre los criterios que aporta se hallan

⁹ Una vez más, la presencia de la proforma *hacer* haría posible la sustitución por el pronombre *lo*: *Lo estoy haciendo*.

¹⁰ Esta autora no considera este indicio como totalmente válido debido a que también existe esta posibilidad en otras construcciones sin gerundio que comparten una base léxica verbal de la misma raíz. Por ejemplo: a. *Está a la búsqueda de un trabajo bien remunerado.* / b. *Busca un trabajo bien remunerado.*

¹¹ Aun así, advierte de la dificultad de aplicar a este tipo de construcciones pruebas sintácticas.

algunos que, según esta autora, no sirven para deslindar las construcciones perifrásticas de las que no lo son. Por ejemplo, la posibilidad de responder a la pregunta con *cómo* no determina que una construcción sea perifrástica, debido a que dicha posibilidad depende, no solo del carácter del participio, sino «del sentido del verbo personal, del participio y del contexto»; la sustitución por el pronombre *lo* para descartar una estructura perifrástica, según esta autora, resulta insuficiente debido a que la conmutación por dicho pronombre solo es posible con los verbos *ser*, *estar* y *parecer* (ya sea en oraciones atributivas o construcciones perifrásticas) y, por lo tanto, reduce el número de casos en los que puede ser aplicada. Además, este pronombre no presenta siempre la misma función gramatical y puede dar lugar a equívoco. Asimismo, según ella, algunos autores han considerado útil la sustitución de la construcción de participio por una forma verbal para corroborar el carácter verbal de este último y, por consiguiente, para catalogar la estructura como perifrástica. Sin embargo, Yllera sostiene que esta sustitución, al igual que sucedía en las perífrasis de gerundio, es igualmente posible en oraciones atributivas en las que exista un verbo que comparta raíz léxica con el adjetivo. Véase, por ejemplo:

a. *Estas circunstancias hacen difícil la solución del problema* / b. *Estas circunstancias dificultan la solución del problema.*

En cambio, ofrece algunos criterios que sí son válidos para descartar el carácter perifrástico de una estructura:

- Por un lado, la posibilidad de sustituir el participio por un adjetivo, adverbio, locución adverbial o complemento circunstancial:

a. *Dejé dicho que me negaba a hacerlo* / b. *Dejé claro que me negaba a hacerlo.*

- Por otro lado, la posibilidad de coordinación con un adjetivo:

a. *Anda enamorado y contento.*

Por último, expone que, si es el participio el encargado de seleccionar los argumentos, la estructura es perifrástica¹²:

a. *Lo tengo oído muchas veces.*
b. **Lo tengo muchas veces*

Para finalizar, alude a la gradualidad del hecho perifrástico, que entronca directamente con la mayor o menor gramaticalización del auxiliar y que se abordará en el epígrafe que sigue.

c) Para terminar con la revisión bibliográfica sobre el concepto de perífrasis, cabe exponer lo que la *Real Academia Española* y *Asociación de Academias de la Lengua*

¹² Esta característica, según Yllera y Rojo (1974), se constituye como un indicio más del proceso de gramaticalización en el cual está inmerso el verbo auxiliar de la estructura perifrástica.

*Española*¹³ (2009-2011)¹⁴ establecen al respecto. En lo que se refiere a la definición de perífrasis, exponen: «se denominan perífrasis verbales las combinaciones sintácticas en las que un verbo auxiliar incide sobre un verbo auxiliado, principal o pleno, construido en forma no personal, sin dar lugar a dos predicaciones distintas» (2010: 529). En definitiva, abogan por una definición claramente sintáctica del hecho perifrástico. Es más, se afirma que las perífrasis verbales no constituyen un núcleo léxico, característica que, por otra parte, les impide asimilarse a los paradigmas de la conjugación verbal. Debido a la consideración de que las perífrasis son una unidad sintáctica, se exponen propiedades sintácticas que determinan que cierta construcción se constituya como perífrasis:

- En lo que concierne a la conmutación del verbo en forma no personal, si se trata de una construcción perifrástica, se sustituirá por la proforma *hacerlo*. *Hacer*, en este caso, cubriría la semántica de cualquier forma no personal. Esta característica, según los autores, entronca directamente con el siguiente tipo de segmentación: [*Puedo traducir*] [*el texto*]:

a. Él pudo pagar sus deudas, pero yo no {pude hacerlo ~*lo pude}.

No obstante, en la actualidad también se acepta la siguiente segmentación: [*Puedo*] [*traducir el texto*]¹⁵, que pone de manifiesto, a su vez, otras características sintácticas¹⁶: *intercalación, elisión, coordinación, encadenamiento y fórmulas de relieve*. Para explicar estos argumentos se considera oportuno señalar cinco ejemplos en los que se observan:

- Intercalación: *No podemos en absoluto establecer diferencias*¹⁷.
- Elisión: *Unos pudieron terminar la traducción a tiempo y otros no pudieron*.
- Coordinación: *Tienes que preparar el lavarropas y llevar a los niños al colegio*.
- Encadenamiento: *Voy a empezar a dejar de fumar*.
- Fórmulas de relieve: *Lo que tenemos es que legitimar esas instituciones*.

- Por otro lado, cuando se trata de una posible perífrasis de infinitivo, si tiene correspondencia con una estructura encabezada por *que* junto con el verbo finito (que en la supuesta perífrasis sería el verbo en forma no personal), daría lugar a una oración subordinada sustantiva y no a una perífrasis¹⁸:

Prometieron pagar sus deudas → *Prometieron que pagarían sus deudas*.

¹³ A partir de ahora, RAE y ASALE.

¹⁴ Para la revisión bibliográfica de la propuesta de la RAE y ASALE se utilizan las siguientes obras: *Nueva gramática de la lengua española-sintaxis II* —en adelante, *NGLE*— (2009); *Manual de la nueva gramática de la lengua española* —*MNGLE*— (2010); *Nueva gramática básica de la lengua española* (2011).

¹⁵ Es la hipótesis que sostenía, desde sus inicios, la Gramática Generativa (cf. Rojo 1974: 40-54).

¹⁶ Sin descartar la prueba anterior en las posiciones generativistas.

¹⁷ Ejemplo tomado de Gómez Torrego (1999: 3326).

¹⁸ Resulta pertinente destacar la advertencia que realizan los autores acerca del ejemplo: *Puede que llueva*, ya que *puede que* se ha gramaticalizado como adverbio.

- Asimismo, se establecen varios criterios que son muestra de la integración existente entre auxiliar y auxiliado:

- El primero de ellos es la posibilidad de anteponer los pronombres átonos que complementan al verbo auxiliado al verbo auxiliar (es decir, son posibles: *voy a contar* y *lo voy a contar*)¹⁹.
- El segundo de ellos se basa en la posibilidad de formular las oraciones en pasiva, en donde el complemento directo del verbo auxiliado se convierte en sujeto de toda la oración:

Nadie podía criticar las decisiones. → Las decisiones no podían ser criticadas por nadie.

- Por último, en lo que respecta al sujeto del conjunto perifrástico, la *RAE* y *ASALE* afirman que ambas formas verbales deben compartir sujetos.

Además de establecer estas características sintácticas de las perífrasis, la *RAE* y *ASALE* —como hacían los autores ya mencionados— sostienen la gradualidad que impera en el hecho perifrástico e, incluso, consideran la existencia de *semiperífrasis* y *semiauxiliares*, como se verá en el siguiente epígrafe.

En cuanto a los tipos de perífrasis, la *RAE* y *ASALE* establecen diversas clasificaciones: por un lado, según la *forma no personal*, se dividirían en *perífrasis de infinitivo*, *perífrasis de gerundio* y de *participio*. Por otro lado, según las *aportaciones semánticas que a ellas hace el auxiliar*, se podrían dividir en *perífrasis modales* y *tempoaspectuales*. Las últimas, a su vez, se pueden subdividir en perífrasis con *rasgos temporales*, *perífrasis de fase o fasales* y *perífrasis escalares o seriales*. Incluso, dentro de las perífrasis de fase, se pueden establecer cuatro subgrupos: *de fase preparatoria o inminencia*, *de fase inicial o incoativas, cursivas o terminativas*. Las perífrasis modales son aquellas que «expresan informaciones de diverso tipo relacionadas con la modalidad, fundamentalmente capacidad, posibilidad, probabilidad, necesidad y obligación» (2010: 536). En cambio, las segundas son aquellas que expresan informaciones relacionadas con el aspecto y el tiempo, tema que se abordará en epígrafes posteriores.

d) Antes de concluir con este epígrafe, que sirve para enmarcar el concepto que nos ocupa, resulta oportuno señalar las definiciones que han ofrecido otros estudios que se manejarán en este trabajo:

¹⁹ Sin embargo, según los autores, este criterio no es infalible ya que no lo admiten los auxiliares pronominales y es posible en algunas combinaciones no perifrásticas (por ejemplo: *se lo hizo dibujar* → {lo-la /le} hizo dibujarlo).

d.1) Rojo (1974), anticipando la definición ya citada de Yllera (1999), sostiene que las perífrasis verbales son «complejos verbales que poseen unicidad semántica y sintáctica frente a otros que no las poseen» (1974: 65). Esta unicidad semántico-sintáctica entronca directamente con diversos fenómenos sintácticos²⁰ que sirven para verificar si estamos ante una perífrasis o una estructura no perifrástica:

- El primero de ellos, se refiere a la conmutación del segundo elemento del complejo. Si se trata de una perífrasis, se hace imposible la aparición de una completiva con *que* en el lugar de la forma no personal.

- El segundo tiene que ver con la aplicación de la transformación pasiva a una estructura perifrástica, esta transformación afectará a todo el conjunto.

- El tercero afecta a la transformación interrogativa de un complejo perifrástico, sin duda, debe aparecer la proforma *hacer*²¹.

d.2) Iglesias Bango (1988), a su vez, considera que se trata de «combinaciones de *verbos* (variables en cuanto tales) y *derivados* que poseen la peculiaridad de indicar valores y sentidos que la `conjugación verbal propia´ no es capaz de conseguir» (*ib.*: 75). Asimismo, el autor aduce algunas pruebas formales que, en gran medida, servirían para determinar si se trata de una perífrasis:

- El derivado es el encargado de seleccionar tanto el sujeto como los complementos.

- Ambos verbos comparten sujeto.

- Resulta imposible la conmutación de la forma no personal (derivado) por una `subordinada´ o un grupo nominal.

- La forma no personal no admite la transformación interrogativa.

d.3) Por otro lado, Veyrat Rigat (1993: 56-57) establece que *auxiliar* y *auxiliado* se complementan en dos planos: desde el semántico, el auxiliar es el *modificador* y el

²⁰ A propósito de las pruebas formales aducidas por Rojo (1974: 61-65), cabe señalar algunos aspectos de la gramática generativa, que están bajo dicha consideración. La gramática generativa considera que tanto los verbos “no auxiliares” como los considerados auxiliares de las perífrasis —también los verbos de percepción—, salvo *estar* + -ndo, son verbos predicativos idénticos, es decir, verbos principales. La forma no personal de las perífrasis, que ellos no aceptan como tal, constituye una oración completiva. Dentro de estas, los generativistas establecen una división entre sustantivas (aquellas que admiten la conmutación por *lo* y *esto* y, a su vez, admiten la interrogativa con *qué*) y no sustantivas (aquellas que no admiten la conmutación anterior ni la interrogativa sin presencia de la forma *hacer*). Entre las primeras, por ejemplo, estarían oraciones como: *Quiero venir* (*lo quiero, quiero esto, ¿qué quieres?*) y *Quiero que vengas* (*idem.*), ambas con idéntica estructura profunda; y, en las segundas, se incluirían, por ejemplo, oraciones del tipo: *Debes venir pronto a casa* (* *lo debes, *Debes esto, *¿qué debes?* —agramatical en este sentido, pero gramatical en el significado de «deuda»—, *lo debes hacer, debo hacer esto, ¿qué debo hacer?*).

²¹ Criterios considerados, también, por Gómez Torrego (1999: 3326), Iglesias Bango (1988), Fernández de Castro (1999) la *NGLE* (2009).

auxiliado se configura como el núcleo sintagmático de la construcción. En cambio, sintácticamente conforman una unidad compleja que pertenece al predicado y cumple en él la función nuclear.

d. 4) Por último, Fernández de Castro define las perífrasis «como término técnico con el que se designan los complejos verbales que no pueden ser considerados *disjuntos* (es decir, integrados por un núcleo y su adyacente), sino que funcionan unitariamente como un sólo núcleo oracional» (1999: 16).

1.2.2 Conclusión

A modo de conclusión, resulta oportuno señalar que los autores coinciden en la consideración de las perífrasis verbales como unidad sintáctica²². A su vez, no cabe duda de que si la forma no personal no presenta carácter verbal no se puede considerar como perífrasis. Por lo tanto, de este epígrafe se pueden deducir algunas características básicas que han de cumplir las estructuras perifrásticas y que serán útiles para el trabajo con ellas en el aula²³. Para ilustrar estas características de forma más clara, se adjunta a continuación una tabla resumen²⁴:

DEFINICIÓN DE PERÍFRASIS		GRAMÁTICAS				
		Gramática de la lengua española (1994)	Gramática descriptiva de la Lengua Española (1999, tomo II)		NGLE (2009-2011)	
			Gómez Torrego	Yllera		
	Tipo de unidad	Sintáctica	Sintáctica	Sintáctico-Semántica	Sintáctica	
	Consideración del carácter gradual del hecho perifrástico	Sí	Sí	Sí	Sí	
CRITERIOS FORMALES	ESTRUCTURA PERIFRÁSTICA	Obligada presencia de la proforma <i>hacer</i> en la sustitución por	No	Sí	Sí	Sí

²² Aunque, como se ha citado, Yllera (1999) y Rojo (1974) consideren que se trata de una unidad sintáctico-semántica, lo que, para este estudio, resulta relevante para trabajar ciertas características aspectuales en el aula.

²³ Aunque el comportamiento ante la transformación pasiva es considerado de interés por algunos autores (Gómez Torrego, Yllera, *RAE* y *ASALE*), no resulta de interés para el fin de este trabajo debido a que los argumentos en relación con este aspecto no son clarificadores.

²⁴ En el Anexo III se encuentra la tabla en versión ampliada, en la cual se incluye al resto de autores.

		<i>lo</i> de la forma no personal.				
		Presencia obligada de <i>hacer</i> cuando se formula la pregunta con <i>qué</i>	Sí	Sí	Sí	Sí
		Capacidad selectiva restringida a la forma no personal	No	Sí	Sí	No
		Focalización	No	No	Sí	No
	ESTRUCTURA NO PERIFRÁSICA	Conmutación por grupo nominal (infinitivos), grupo adjetival (participio) y grupo adverbial (gerundio)	Sí	Sí	Sí	Sí
		Conmutación por dos oraciones en forma no personal.	No	No	Sí	No
		Conmutación de la forma no personal por el pronombre <i>lo</i> .	No	Sí	Sí	Sí
		Posibilidad de sustituir la forma no personal por una completiva	No	Sí	No	Sí

Tabla 1: Síntesis de los conceptos clave relativos a las perífrasis verbales. Elaboración propia.

1.3 Acerca del auxiliar

Antes de comenzar a hablar de las divergencias teóricas que existen en torno al estatus de verbo auxiliar, cabe señalar que en esta exposición se usará el término auxiliar en referencia al primer término de una perífrasis, es decir, al verbo conjugado y finito.

El problema de la consideración de un complejo verbal como perífrasis estriba en la determinación de auxiliaridad del verbo flexionado. Hay diversas consideraciones al

respecto. Dicha diversidad de consideraciones entronca directamente con los diferentes criterios que se han manejado para determinar la auxiliaridad: la mayoría de los autores aboga por la gramaticalización del verbo finito y lo que ella implica como característica básica para considerarlo auxiliar. Ahora bien, dentro de este proceso de gramaticalización existen diversos niveles que dan lugar a una gradualidad del hecho perifrástico y, por lo tanto, a diferentes definiciones de verbo auxiliar. Asimismo, dentro de los criterios que se han manejado en relación con la gramaticalización del verbo auxiliar se hallan, siguiendo a Schogt (*apud* Rojo, 1974: 28):

- el debilitamiento semántico, es decir, aquel verbo que ha perdido en mayor o menor grado su *valor nocional* será un auxiliar. Según Rojo, se trata «de un criterio de difícil aplicación y un tanto subjetivo» (*ídem*);

- la función, esto es, «verbo auxiliar es aquél que forma parte de un sintagma verbal sin constituir su núcleo y que sirve para expresar tiempo, aspectos, voces y modalidades de otros verbos» (*ídem*: 30);

- la forma, o lo que es lo mismo, auxiliar es aquel verbo que aparece junto a un infinitivo, un gerundio o un participio²⁵;

- y, por último, la restricción paradigmática o, en otras palabras, un verbo se considera auxiliar cuando, en este uso, solo presenta determinadas formas²⁶.

Para comenzar, cabe señalar que, la mayoría de autores contempla como criterio para considerar una forma como auxiliar la gramaticalización que, a su vez, como bien señala Rojo (1974:28), es la base del debilitamiento semántico. Respecto al concepto de gramaticalización, hay que destacar lo afirmado por Rojo cuando apunta: «diacrónicamente, la gramaticalización supone el paso de unos valores más concretos a otros más abstractos. Sincrónicamente, consiste en la no realización de ciertos semas que, en cambio, aparecen en el uso independiente» (1974: 30). En esta misma línea, Fernández de Castro, en relación con la *gramaticalización* y el vaciamiento semántico que se le supone, sostiene: «los elementos gramaticales proceden siempre de antiguos signos plenos, paulatinamente estilizados en su contenido [...] hasta convertirse en instrumentales, y que por tanto conservan con frecuencia vestigios de su significado

²⁵ Este criterio no resulta válido ya que, de ser de otra manera, se debería considerar como perífrasis cualquier combinación de un verbo conjugado y una forma no personal, como pueden ser las locuciones verbales (*cf.* Gómez Torrego, 1999: 3342-43).

²⁶ Por ejemplo, Gili Gaya (*apud* Rojo, 1974: 31) sostiene que el verbo *ir* en español solo funciona como auxiliar en presente, en imperfecto de indicativo y subjuntivo y en pretérito absoluto. En cambio, en futuro o imperativo, recobra su sentido primario y no se considera, por consiguiente, como auxiliar.

originario» (1999:134). En esta cita, se encuentra la clave de los diferentes estadios de gramaticalización que presentan los auxiliares que conforman perífrasis y, a su vez, de la insuficiencia del criterio del vaciamiento semántico para considerar que se trata de un auxiliar. En referencia a la supuesta pérdida de contenido semántico, ya apuntaba Trujillo:

Debe observarse (...) a propósito de los llamados “auxiliares” (...) que nunca se vacían de significado, como suele creerse. Muy por el contrario, lo mantienen de una manera pura, que podríamos considerar más “abstracta” y que se debe a que no se contamina de valores contextuales.

(*apud* Bango: 2008)

^a Esta afirmación, aunque pueda parecer radical, pone de manifiesto el desacierto de considerar, únicamente, el vaciamiento semántico como criterio para determinar la auxiliaridad.

En definitiva, se ha de afirmar que el criterio de vaciamiento semántico, que ha sido apoyado a lo largo de la historia gramatical, no es determinante a la hora de considerar que el verbo finito es auxiliar y, por consiguiente, que el conjunto es una perífrasis.

A continuación, al igual que en el epígrafe anterior, conviene señalar qué consideraciones han hecho las diversas gramáticas sobre este tema y, asimismo, algunas aportaciones de otros autores, en las que realmente se hallan las divergencias teóricas a este respecto.

a) Alarcos (1994: 259-265) expone que la consideración de auxiliar viene impuesta por particularidades semánticas, es decir, que si el auxiliar «conserva su habitual referencia de sentido» no se trataría de una perífrasis, en cambio, si «esa referencia se modifica o se anula», la estructura es perifrástica. Sin embargo, este autor no considera que esta regla sea del todo válida y, además, piensa que no se adecua con el principio del funcionalismo. Alarcos sostiene que tal caracterización conlleva casos de ambigüedad o indecisión como, por ejemplo, en oraciones del tipo *Voy a estudiar*²⁷. Por ello, hay que averiguar si el infinitivo actúa como *adyacente* o si la forma personal obliga a la presencia del infinitivo. En suma, para saber si estamos ante una perífrasis y, por consiguiente, un

²⁷ Esta oración puede ser interpretada de dos formas. Por un lado, si se trata de perífrasis, el verbo *ir* actuaría de forma metafórica, es decir, se podría referir a la intención, o la inminencia de la acción de *estudiar*. Por otro lado, en cambio, si se considera que esta oración hace referencia al movimiento que conlleva la acción descrita por el verbo en forma no personal, no estaríamos ante una perífrasis. Para el objeto de este trabajo, no se tendrán en cuenta estas ambigüedades que, en todo caso, dependen del contexto. No obstante, es necesario hacer referencia a ellas en la exposición teórica debido a que es una de las razones que los gramáticos sostienen para considerar una estructura como no perifrástica.

verbo en función de auxiliar, se debe establecer si entre ambos componentes existe una *determinación semántica y sintáctica*²⁸.

b) Gómez Torrego (1999:3333:37), por su parte, defiende que el estatuto de verbo auxiliar procede de la consideración de una construcción como perifrástica. Es decir, primero, hay que determinar si se trata de una perífrasis verbal para, entonces, considerar que el verbo conjugado es auxiliar. Asimismo, sostiene que resulta más correcto hablar de usos auxiliares de ciertos verbos que de verbos auxiliares como tales. En lo que respecta a la gramaticalización del verbo, aduce varias pruebas para no considerar el «mayor o menor desgaste semántico» como criterio para establecer el uso de un verbo como como auxiliar. Plantea, con este fin, que algunos verbos auxiliares que, sin duda, forman parte de una perífrasis verbal mantienen su significado originario (*empezar a + inf. // acabar de + inf. // soler + inf.*). Además, en lo que concierne a la desemantización, según este autor, resulta difícil determinar de manera sincrónica dicho proceso. Asimismo, ciertas desemantizaciones se observan tanto en estructuras perifrásticas como no perifrásticas (véase, por ejemplo: *Ando buscando una solución* frente a *¿Dónde andáis?* o *Anda pendiente de la resolución*). Por último, señala que, en ocasiones, la desemantización no es más que un uso metafórico del verbo en cuestión y resulta, por lo tanto, imposible determinar una separación entre gramaticalización y uso metafórico del verbo. Por todo ello, sostiene que el concepto de verbo auxiliar se corresponde con una noción sintáctica que deriva de la consideración de un conjunto verbal como perífrasis.

c) Yllera (1999:3395-02) expone diversas consideraciones según se trate, por un lado, de las perífrasis de gerundio y, por otro, de las perífrasis de participio. En primer lugar, en lo que concierne a las perífrasis de gerundio, considera que el proceso de gramaticalización que afecta a los auxiliares nunca es completo en ellas. Si algunos de los auxiliares (*estar, ir, andar, venir, etc.*) sufren un «vaciamiento semántico mínimo» que provoca la incapacidad por parte de estos de seleccionar su estructura argumental, otros, en cambio, conservan su contenido léxico de manera plena, esto es, dichos verbos siguen haciendo referencia al estadio de un proceso (véase: *seguir, continuar, empezar, acabar, etc.*). En definitiva, la autora sostiene que los auxiliares que conforman las perífrasis de gerundio no presentan características uniformes ni una gramaticalización

²⁸ En relación con el concepto de *determinación*, expone Fernández de Castro (1999: 140-141) que se trata de un nivel propio dentro de la lengua que agrupa a diversos elementos que sirven para «acotar la referencia» de otro elemento. Por ejemplo, entre estos se hallan los artículos o, en relación con este trabajo, los auxiliares. Además, esta determinación, en el caso de las perífrasis verbales, conlleva la existencia de cuatro ejes semánticos que serán expuestos cuando se hable acerca de las perífrasis aspectuales.

plena. En segundo lugar, en lo que se refiere a las perífrasis de participio, comenta que «el número de auxiliares que forman perífrasis de participio es reducido» (1999: 3424). Además, exceptuando el auxiliar *haber*, que se encuentra totalmente gramaticalizado, el resto de auxiliares presenta restricciones combinatorias. Estas restricciones combinatorias dan lugar a dos tipos de construcciones perifrásticas de participio: por un lado, aquellas «constituidas por verbos en forma personal de carácter intransitivo o intransitivizado; el estado es consecuencia de una acción que recae sobre el sujeto» (1999: 3425), como, por ejemplo, <*estar, ir, etc. + participio*> y, por otro lado, «construcciones de participio formadas por verbos en forma personal de carácter transitivo; el resultado es consecuencia de un proceso que trasciende al sujeto, afecta al objeto directo» (1999: 3425), dentro de las que se incluyen: <*tener, llevar, etc. + participio*>.

d) La *NGLE* alude también al proceso de *gramaticalización* de los auxiliares como «proceso histórico por el que algunos signos de significado pleno y uso autónomo asumen valor gramatical en determinadas construcciones sintácticas» (2009: 2107). Además, afirma que muchas de las restricciones y diversos regímenes de algunas perífrasis vienen heredados de los valores anteriores²⁹. También se debe tener en cuenta que los procesos de gramaticalización siguen activos, lo que conlleva que las propiedades sintácticas de las perífrasis no puedan caracterizar a todo el conjunto de los auxiliares. De hecho, se hace alusión al dato de que algunos gramáticos hayan considerado el concepto de perífrasis verbal como una noción gradual³⁰.

En suma, las perífrasis verbales presentan una gradualidad latente que impide consolidar unas propiedades sintácticas que abarquen su paradigma: se trata de un proceso en continuo cambio y, quizás, en algún momento de la historia gramatical, algunas perífrasis, como, por ejemplo, <*estar + gerundio*>, pasen a formar parte del paradigma verbal como, en su momento, la perífrasis latina *cantare habeo* se incorporó al sistema verbal³¹.

²⁹ Así, la perífrasis <*andar + gerundio*> se suele combinar con verbos frecuentativos debido a que este carácter lo poseía el verbo latino del cual procede.

³⁰ No entro a hablar de *semiperífrasis* y *semiauxiliares*, como conceptos que entroncan directamente con los diferentes estadios de gramaticalización, debido a que para el fin de este trabajo no lo considero de utilidad. Entre estas estructuras, se encuentra <*querer + inf.*> que, según la *NGLE* (2009: 2126-27), es una construcción semiperifrástica (cf. *ídem*).

³¹ Para el futuro, la forma latina *cantabo* se sustituyó por la perífrasis *cantare habeo*, la cual se volvió sintética en español moderno: *cantaré* (Pulgram, 1988; Fleischmann, 1982, ap. Ranson Seklaoui, 1992: 824). Proceso similar sufrió la perífrasis que dio lugar a los tiempos compuestos actuales. Incluso algunos autores siguen considerando los tiempos compuestos como una perífrasis verbal en la que se observa el fin del proceso de gramaticalización del verbo *haber*. Sin embargo, otros sostienen que la diferencia básica entre perífrasis y tiempos compuestos se encuentra en que el verbo *haber* no presenta ninguna restricción

Así las cosas, se puede afirmar que las gramáticas coinciden en aceptar la existencia de una gradualidad del hecho perifrástico que proviene de los diferentes estadios de gramaticalización en los que se hallan los auxiliares que conforman las estructuras perifrásticas. No obstante, aunque estas gramáticas de referencia no aporten decisiones concretas acerca de la definición de auxiliar, sí existen estudiosos que han esgrimido teorías más concretas a este respecto (*apud* Rojo, 1974: 34-36):

Guillaume (1964), con base en la teoría psicolingüística, sostiene que el concepto de auxiliaridad se encuentra relacionado con el concepto de *subductividad* en la medida en que el auxiliar es un elemento que reclama materia que le ha de venir del exterior³².

Tesnière (1939), en alusión a los tiempos, considera que el auxiliar es un índice gramatical; el auxiliado, por su parte, es el encargado de cumplir la función estructural y de asegurar la función semántica del conjunto³³. Esta separación resulta demasiado simplista y, además, no se puede aplicar a la definición de la construcción que nos ocupa en este estudio. En cambio, Benveniste (1965) sostiene que las estructuras verbales complejas en las que existe una auxiliación de temporalidad están conformadas por tres constituyentes que son:

- a) El auxiliar como morfema puramente gramatical (portador de las funciones de tiempo, persona, modo y número)
- b) el verbo como lexema (...)
- c) la “suma del auxiliante y el auxiliado, asociando el sentido específico del auxiliante a la forma específica del auxiliado, (que) asegura la *función de temporalidad* y produce el valor de perfecto”

(*apud* Rojo, 1974: 35)³⁴

Así las cosas, cabe señalar que los estudios destinados a españoles parecen coincidir en el reconocimiento de la gradualidad de estas construcciones, relacionada con la mayor

y, además, el participio no concuerda con el sujeto como sí lo hace en otras perífrasis de participio. Esta última característica, a su vez, es para algunos autores la muestra de la no existencia de perífrasis de participio.

³² Esta teoría acerca de la definición de auxiliar se podría relacionar con la categoría de *determinación* a la cual alude Fernández de Castro (*vid.* nota 28).

³³ Esta separación tan estricta entre la función del auxiliar y el auxiliado no parece oportuna en la definición de perífrasis en la que el llamado verbo auxiliar aporta también valores semánticos al conjunto y, según se ha comentado, se dejan de lado los valores aspectuales tanto del auxiliar como de la forma no personal. De hecho, en mi opinión, la perfectividad que, en algunos casos, caracteriza a los tiempos compuestos del paradigma verbal de la lengua proviene, en gran medida, del carácter propio del participio. Por otra parte, los valores aspectuales de las formas no personales a veces entran en confrontación con el aspecto léxico de la forma personal como, por ejemplo, en <*acabar de* + infinitivo> y <*terminar de* + infinitivo> que indican la perfección de la acción, es decir, no se corresponden con el valor aspectual que al infinitivo se le supone (*cf.* Alarcos § 2.3.1).

³⁴ Esta clasificación en constituyentes de las formas compuestas del francés, aunque no en su totalidad, puede resultar de gran utilidad para el objeto de nuestro trabajo ya que tiene en cuenta no solo de manera aislada los valores que aportan cada una de las formas constituyentes, sino también la conjunción de los valores de ambas.

o menor gramaticalización del auxiliar. E, incluso, Gómez Torrego sostiene la idea de que el concepto de auxiliar deriva del concepto de perífrasis —y no a la inversa—, lo que conlleva considerar que el término auxiliar, para este autor, es simplemente una manera de denominar a la forma finita de la estructura que nos ocupa.

Ahora bien, antes de concluir con este epígrafe, conviene recoger tres aportaciones interesantes acerca del concepto de auxiliar.

Rojo, tras contemplar pruebas en la línea ya comentada (*cf.* § 1.2.1 d.1), como el comportamiento ante la interrogación, la pasivización o lo relativo a las restricciones de selección, que demuestran la unicidad de las perífrasis, concluye que estas son un «procedimiento morfológico»³⁵ en la medida en que cualquier verbo adquiere mediante una perífrasis cierta modificación en la idea básica que expresa. De hecho, algunas perífrasis antiguas³⁶ han pasado a conformar una forma verbal incluida en la conjugación. Sin embargo, debido a ciertos rasgos de las perífrasis, la integración como forma sintética se vuelve más difícil. En definitiva, esta consideración de las perífrasis verbales como recurso morfológico³⁷ supone otorgarle al auxiliar el estatuto de morfema dentro de la categoría verbal, aunque también pueda recibir afijación de tiempo, modo y persona³⁸. Por ejemplo, «*estar + ndo* es el morfema utilizado para la expresión del aspecto imperfectivo»³⁹ (1974: 67). En otras palabras, el autor sostiene que las perífrasis verbales se conforman como unidades semántico-sintácticas donde el auxiliar se comporta como un morfema verbal porque matiza de manera similar al verbo al que se une para constituir dicha estructura compleja.

Por su parte, Iglesias Bango afirma que los *verbos* que no son auxiliares y los *auxiliares* son variantes distribucionales que pertenecen al mismo paradigma. Es decir, sostiene que «no existen verbos propiamente *auxiliares* y verbos propiamente *no auxiliares*, sino *verbos usados* como lo uno o lo otro» (1989: 267). En esta misma línea, se halla lo expuesto por Veyrat Rigat, que matiza esta idea:

³⁵ En contra de lo propuesto por Rojo (1974), se halla lo dicho por Fernández de Castro cuando expone: «se trata de tendencias que afectan sólo a algunas, muy pocas, de ellas, y resultaría difícil, por ejemplo, encontrar un “hueco” sintáctico que exigiese la aparición de *empezar a + infinitivo*» (1999: 138).

³⁶ *Vid. supra n. 31.*

³⁷ Esta teoría explicativa del hecho perifrástico se considera útil para ELE. Obviamente, no se puede explicar a los alumnos que el verbo auxiliar de las perífrasis es un morfema, pero sí se les puede explicar que se trata de “elementos” que cumplen una función sintáctico-semántica.

³⁸ Según Rojo, se trata de un hecho que resulta marginal y que no imposibilita la consideración del auxiliar como morfema verbal.

³⁹ En relación con esta afirmación, Rojo expone: «la perífrasis *estar + gerundio* es un procedimiento flexivo que funciona al mismo nivel que, por ejemplo, el morfema *-aba* de *cantaba*» (1974: 67).

La categoría VERBO constituye un universo categorial matriz que contiene: elementos caracterizados como [+auxiliares –principales], es decir, verbos que sólo son auxiliares y no pueden ser principales: *soler, haber* (sin considerar el impersonal *hay*), y los modales; elementos caracterizados como [-auxiliares +principales] es decir, verbos que sólo son principales: *volar, pasear, dormir, comer...* y por último, contiene también elementos que a veces actúan como auxiliares y a veces como principales, es decir, verbos caracterizados como [+auxiliares +principales]: verbo *adiecta* como *acabar, empezar...* y verbos aspectuales como *ir, venir, volver...*

(Veyrat Rigat, 1993: 155)

Como bien se observa en la cita, esta autora lleva a cabo una clasificación de la categoría verbo que pone de relieve la idea de cómo los auxiliares no son un grupo aislado dentro del paradigma categorial. Además, la autora sostiene que el verbo en función de auxiliar conserva su naturaleza verbal en una estructura perifrástica, aunque con algunos de sus rasgos oscurecidos⁴⁰. En definitiva, ambos autores apoyan la idea de que la auxiliaridad es una función de ciertos verbos que, a su vez, puede aparecer como verbos independientes, esto es, sin necesidad de conformar una perífrasis.

1.4 Propiedades semánticas de las perífrasis

a) Para Gómez Torrego (1999), se considera que una perífrasis es una unidad semántica cuando «el verbo auxiliar no significa por y para sí mismo, sino que lo que hace es modificar, determinar o matizar el significado o el contenido del verbo principal» (1999: 3346). En cambio, a continuación, señala que, en algunos casos, el significado del hecho perifrástico es una conjunción de los significados del verbo auxiliar y el auxiliado y que, en otros casos, los valores aspectuales proceden del *modo de acción* del verbo auxiliar. Esto se observa en perífrasis como <*empezar a/comenzar a* + infinitivo>, <*terminar/acabar de* + infinitivo>, <*soler* + infinitivo>.

b) Yllera (1999: 3396), por su parte, considera que el significado de la perífrasis es un nuevo significado resultado de la conjunción de los significados individuales de ambos, idea que, como se expondrá más adelante, ya señalaba, años antes, de forma acertada Rojo (1974, *cf. infra*).

c) La *NGLE* (2009), aunque tampoco expone nada revelador acerca de las propiedades semánticas de las perífrasis, aporta la clasificación basada en criterios semánticos citada ya en epígrafes anteriores (§ 1.2.1 e): perífrasis modales frente a perífrasis tempoaspectuales. Las perífrasis modales expresan informaciones como la *capacidad, posibilidad, probabilidad, necesidad* y *obligación*. En cambio, la parcelación en el marco

⁴⁰ De acuerdo con el fin de este estudio, consideramos útiles las aportaciones de esta autora fruto de una investigación amplia sobre el tema. Con objetivos didácticos, se podrían explicar las diferencias entre *verbos plenos* y *verbos auxiliares* con base en esta teoría que aclara, al menos en la lengua española, lo que durante años ha resultado y sigue resultando una aglomeración de teorías, en ocasiones, contradictorias.

de las perífrasis tempoaspectuales no resulta del todo clara⁴¹.

A modo de conclusión, cabe señalar que las gramáticas analizadas no aportan datos reveladores acerca de las características semánticas de las perífrasis. Sin embargo, sí parecen estas muy relevantes en el marco de *ELE*, por ello, considero necesario aludir a dos trabajos que se han detenido en este punto y que proyectan luz sobre las características semánticas de las perífrasis verbales. En concreto, los estudios de Rojo (1974) y de Fernández de Castro (1999).

d) Por un lado, Rojo (1974: 61) expone, de manera clara, la diferencia entre *significación disjunta* y *significación conjunta*. La primera de ellas alude a la consideración de que en ciertos complejos verbales el resultado semántico es la mera suma de los semas de sus componentes. Sin embargo, la segunda de ellas no se corresponde con la mera suma de los semas constituyentes, sino, más bien, con algo nuevo que conlleva, además, diversas consecuencias sintácticas⁴². Es esta significación conjunta la que le otorga Rojo a las perífrasis verbales⁴³.

e) Por otro lado, Fernández de Castro establece que las perífrasis verbales se pueden sistematizar en cuatro grupos a partir de los significados que los auxiliares aportan al lexema verbal nuclear: *modalización*, *gradación*, *disposición* y *cuantificación*. El grupo I, *la modalización*, presenta una determinación *no factual*, es decir, no aporta contenidos en relación con el proceso expuesto por el verbo principal. Por el contrario, los otros tres grupos presentan una *determinación factual*, en la medida en que «sirven para localizar una parte, el todo o un conjunto de eventos efectivos» (1999: 151)⁴⁴. Ahora bien, en relación con esta división que ofrece, resulta oportuno señalar que, como cabe esperar, la sistematización de las perífrasis en grupos no es fija. Así, por ejemplo, en los complejos verbales de valor inminente, como la perífrasis <ir a + infinitivo>, se pueden observar también valores de intención o seguridad. En definitiva, una vez más, se pone de manifiesto la dificultad que atañe a la separación en grupos de las perífrasis verbales⁴⁵.

⁴¹ Véase Anexo IV, en el cual se incluye una tabla que sintetiza dónde la *NGLE* propone ubicar cada perífrasis. No obstante, esta obra señala la dificultad que entraña realizar una parcelación de las perífrasis.

⁴² Cf. § 1.2.1 d.1

⁴³ Como señalaba antes, la propuesta de este autor influirá en la concepción de Yllera (1999).

⁴⁴ Esta división se relaciona también con el carácter aspectual que presentan las segundas frente al carácter no aspectual de las primeras.

⁴⁵ La separación por grupos de las perífrasis verbales puede no resultar útil (o ser matizable) en estudios especializados, pero, sin embargo, en la enseñanza del español, sobre todo en estadios iniciales, resulta altamente eficaz en la medida en que, para enseñar una perífrasis, se debe señalar su valor característico y, según aumente el nivel de lengua, se pueden añadir nuevos valores y hacer conscientes a los estudiantes de la flexibilidad de estas construcciones.

1.5 Consideraciones de interés y aplicación didáctica

En este epígrafe, que pretende ser breve, se expondrán algunas conclusiones de interés acerca de las perífrasis verbales en referencia a todo lo anterior, así como ciertas consideraciones de cara a la aplicación didáctica de las mismas.

Por una parte, se advierte que la problemática que encierran las perífrasis verbales procede, en muchas ocasiones, de mezclar planos de análisis. En otras palabras, se confunde el plano semántico con el plano sintáctico e incluso el primero con el aspectual. Por un lado, este último cobra gran relevancia en las perífrasis ya que, además de ser consideradas como la proyección formal del aspecto sintáctico (*cf. infra* § 2.3.1), en la combinación sintagmática de la misma influyen valores aspectuales del predicado e, incluso, los valores que comunican las perífrasis provienen del aspecto léxico y flexivo del primer verbo. Por otro lado, la relación entre los dos verbos que conforman la perífrasis se podría definir como *simbiosis*⁴⁶, es decir, cada verbo presenta proyección lingüística de diferente índole sobre el otro. El segundo verbo se sirve del primero para expresar valores modales, temporales o aspectuales, debido a que carece de flexión morfológica, aunque los distintos morfemas derivativos: *-r*, *-ndo*, *-do* colaboran también (*cf. Alarcos* § II 1.3 a). El primer verbo se sirve del segundo para lograr plenitud semántica. Esta visión de la perífrasis resulta útil en la enseñanza a extranjeros de la misma. Por ello, se seguirá la idea de Rojo (*vid. supra* § II 1.3) de considerar el verbo auxiliar como un morfema más del verbo.

Por otra parte, como se ha podido comprobar en la exposición, cabe señalar que en este trabajo se preferirá hablar de UNIDAD 1 y UNIDAD 2, para evitar confusiones en los alumnos y poder facilitar así la asimilación de estas estructuras.

2 Los valores de las perífrasis verbales

En las diversas gramáticas se suele hacer referencia a tres valores semánticos que proyectan las perífrasis y que ocasionan la división tripartita de las mismas en *modales*, *temporales* y *aspectuales*. Sin embargo, cualquier división de perífrasis verbales es inexacta debido a los diferentes valores que pueden obtenerse de una misma perífrasis

⁴⁶ Término propuesto con fines didácticos como recurso para explicar la relación entre los dos componentes de la estructura perifrástica. Ahora bien, en un estudio especializado, como se ha podido verificar en la exposición, cabe señalar que el primer verbo de la construcción es el que posee los morfemas propios de la rección verbal, mientras que, la semántica, en lo que respecta a la acción que refiere, la posee el segundo verbo, sin olvidar cómo las propiedades semánticas del primero, o el aspecto léxico, tienen un papel fundamental a la hora de interpretar las perífrasis (*cf. § II 1.4 y vid. n. 33*).

según condicionantes sintácticos, semánticos, aspectuales e, incluso, contextuales⁴⁷. Por todo ello, en este trabajo se manejarán las diversas divisiones de perífrasis que se han propuesto en los distintos estudios, que, por otro lado, son próximas en todos los casos y, en ocasiones, se distinguen básicamente en el plano terminológico y no conceptual. En definitiva, en este trabajo, que no pretende ser más que un esbozo de algunas de las características básicas de las perífrasis y cuyo objetivo último es conseguir una sistematización que ayude a la enseñanza de estas estructuras complejas a estudiantes extranjeros, se propondrá una clasificación que aspire, con cierto rigor lingüístico, a ayudar a los alumnos a comprender el significado de las perífrasis y ciertas restricciones de uso.

Por ello, aunque este estudio tenga su foco en las perífrasis aspectuales, considero de relevancia exponer algunos datos acerca de las perífrasis modales y de cómo, en bastantes ocasiones, los valores modales y aspectuales confluyen⁴⁸.

En este trabajo se ha optado por definir los diversos valores de las perífrasis y desarrollar las características básicas de algunas que se corresponden con estos valores y que serán las que servirán para la propuesta y la unidad didáctica. Por lo tanto, no agruparemos las perífrasis en los tipos básicos, sino que, más bien, definiremos los valores y cuáles son las perífrasis que los ostentan, y ello por el hecho de que resulta complicado encasillarlas ya que los valores que las caracterizan dependen de varios factores. Tras definir los valores de las perífrasis, en el epígrafe que sigue, se pasará a exponer de manera extensa las que se incluirán en la unidad didáctica (*cf.* anexo II).

2.1 Valores modales

Gómez Torrego señala que las perífrasis de infinitivo que expresan modalidad «son construcciones en las que la acción del infinitivo es vista por el hablante como obligatoria, necesaria, deseada, posible, probable⁴⁹, etc.» (1999: 3347). Dentro de las perífrasis que proyectan valores modales, la *RAE* y *ASALE* distinguen dos subtipos: aquellas que expresan *modalidad personal* o *radical* y aquellas que indican *modalidad epistémica* o

⁴⁷ En esta divergencia de valores es donde radica la dificultad de sistematizar en grupos estructuras inherentemente plurivalentes como las perífrasis.

⁴⁸ Véase, por ejemplo, la perífrasis <ir a + infinitivo> que se caracteriza, principalmente, por ser una perífrasis que expresa temporalidad futura junto con el valor prospectivo, pero, sin embargo, en algunos usos, destacan valores aspectuales o modales.

⁴⁹ Por lo tanto, las perífrasis que expresen estos valores serán útiles para trabajar funciones comunicativas tales como *expresar necesidad, obligación, deseos, etc.*

*impersonal*⁵⁰. Con el primer tipo «se atribuye a la entidad designada por el sujeto cierta capacidad, obligación, voluntad o disposición en relación con algo» (2010: 537), en cambio, mediante el segundo «se presenta (...) como objetivamente necesario, posible o probable, a juicio del que habla, algún estado de cosas» (2010: 537). El siguiente ejemplo: *No puedo ponerme estos pantalones porque me quedan chicos* se correspondería con el primer tipo, mientras que *Luisa debe de haberse comprado un coche* es una muestra del segundo tipo y se observa cómo, mediante la perífrasis, se expresa el *grado de certidumbre* que el hablante tiene del hecho enunciado⁵¹. Entre ambas modalidades existen diferencias que resultan apropiadas para el fin de aplicación didáctica que persigue este estudio:

- En primer lugar, la modalidad personal es incompatible con construcciones carentes de sujetos, mientras que la modalidad radical no impone restricción alguna al sujeto gramatical:

a. *El atleta puede levantar trescientos kilos.* vs. b. *Puede hacer frío.*

- En segundo lugar, si se combinan perífrasis que expresan valores modales, ambas pueden ser radicales o puede ser que la primera sea epistémica y la segunda, radical; mientras que resulta incompatible la concatenación de dos perífrasis con valores modales epistémicos y una radical seguida de una epistémica. Dichas diferencias se pueden ilustrar en los ejemplos que siguen:

- a. *Tienes que poder estar aquí a las cuatro en punto.* (Radical + radical)
- b. *El perro debió de querer abrir la puerta.* (Epistémica + radical)
- c. **Puede parecer hacer mucho frío.* (Radical + radical)
- d. **El perro quiso deber de abrir la puerta.* (Radical + epistémica)

- En tercer lugar, las perífrasis en presente que expresan valores modales personales no admiten el infinitivo compuesto, debido a que se relaciona con el valor de anterioridad. Por el contrario, las perífrasis con valor modal epistémico sí admiten el infinitivo compuesto y, por tanto, son compatibles con la noción de anterioridad. Para ilustrar esta restricción de uso véanse los ejemplos que siguen:

- a. *Puedo haberlo escrito.* (El valor que expresa la perífrasis no es el de modal personal, sino el de epistémico)
- b. *Debe de haber obedecido a sus padres.*

- En cuarto y último lugar, en relación con la característica anterior, los valores modales personales son compatibles con la perífrasis <ir a + inf. > como, por ejemplo:

⁵⁰ Esta distinción de las perífrasis que expresan valores modales podría ser útil para el trabajo en el aula. Dicha distinción, además de ser útil para comprender el significado de la estructura, implica diversas restricciones de uso que serán válidas para su aplicación didáctica.

⁵¹ Esta caracterización de los valores modales resulta útil, asimismo, para trabajar contenidos de tipo pragmático.

Cuando se entere, va a querer venir. En cambio, los valores modales epistémicos rechazan la perífrasis <ir a + inf.>, como se puede observar en el siguiente ejemplo: **Si llegas tarde, los presentes van a deber molestarte*⁵².

2.2 Valores temporales

Los valores temporales que se asocian con las perífrasis no se definen de forma parcelada en ninguna de las obras consultadas. Por lo general, se suelen exponer junto con los valores aspectuales o se suelen definir mediante una perífrasis concreta que, en la mayoría de los casos, es <ir a + inf.>. Si bien es cierto que los valores temporales aparecen junto a los aspectuales, para la enseñanza de estas estructuras resulta más sencillo y eficaz hablar de valores temporales, incluso cuando estemos haciendo referencia a un valor aspectual. En definitiva, los valores temporales resultan más fáciles para la enseñanza en el aula y, por ello, no hay que olvidarse de su presencia.

2.3 Valores aspectuales

Antes de comenzar a exponer los valores aspectuales que presentan las perífrasis verbales resulta pertinente recoger algunos datos en relación con la categoría aspecto y que se encuentran en estrecha relación con las perífrasis verbales. Según los autores, estas estructuras conforman la expresión formal de uno de los tipos de aspecto, el aspecto sintáctico, al que me referiré como aspecto perifrástico en lo que sigue⁵³.

2.3.1 El aspecto

La mayoría de las gramáticas y autores que se han ocupado del aspecto inciden en la necesaria división tripartita del mismo, esto es, aspecto léxico, aspecto sintáctico y aspecto flexivo⁵⁴.

En este epígrafe sobre el aspecto se expondrá lo dicho sobre este tema en las principales gramáticas para españoles y en algunos estudios de interés.

a) Aunque Alarcos no se ocupa del tema en su *Gramática de la lengua española*

⁵² Esta oración sería correcta y con sentido similar si omitimos el verbo con valor modal: *Si llegas tarde, los presentes {se molestarán / van a molestarte}*. Esta posibilidad pone de relieve el valor de futuro que presenta la perífrasis <ir a + inf.>.

⁵³ La denominación de aspecto sintáctico, en mi opinión, responde, más bien, a una expresión analítica, y no sintética, del aspecto, aunque no se trate de un aspecto marcado por procedimientos sintácticos, como cabría esperar por tal nombre. Por ello, considero más acertada la denominación aspecto perifrástico e, incluso, aspecto analítico frente al aspecto sintético de otras formas verbales en las que la categoría se formaliza mediante morfemas flexivos.

⁵⁴ No obstante, entre las diversas gramáticas y autores se encuentran divergencias terminológicas. Por ejemplo, al aspecto léxico también se le denomina *Aktionsart* o modo de acción; al aspecto sintáctico también se le conoce como aspecto perifrástico; y al aspecto flexivo también se le puede denominar morfológico.

(1994), sí lo hace en sus *Estudios de gramática funcional del español* (1982: 50-60)⁵⁵. Alarcos aboga por una primera división bipartita entre modo de acción y “*aspecto*” propiamente dicho. El primero de ellos se corresponde con el plano léxico y, según este autor, le pertenece a la significación particular de cada palabra. El segundo se halla en el plano gramatical y se concreta, a su vez, en aspecto flexional, que es aquel que opone dos formas de un mismo verbo, y el aspecto sintagmático, que es aquel que opone formas simples y compuestas y donde, también, tendrían cabida las perífrasis verbales. En la misma línea, y en relación con el tema que nos ocupa en este estudio, Alarcos expone los rasgos aspectuales que caracterizan a las formas no personales de los verbos. En un primer momento, establece una primera división del sistema de la conjugación entre formas que no indican modo, tiempo ni persona, o formas no personales, y formas que indican modo, tiempo y persona, o formas del verbo finito. Tras establecer esta subdivisión, indica, siguiendo a Guillaume (1929), que las formas no personales se oponen entre ellas mediante *tensión* y *distensión temporal*. El infinitivo, por un lado, indica una *tensión máxima* y una *distensión cero*, esto es, la necesidad de un tiempo potencial máximo para que se efectúe el proceso. El gerundio, por otro lado, indica una *tensión media* y una *distensión media*, es decir, una parte del proceso se ha gastado y la otra aún está por realizarse. El participio, por último, indica una *tensión cero* y una *distensión máxima* en la medida en que el proceso ha culminado. Por todo lo anterior, establece Alarcos la relación de estas características aspectuales de las formas no personales con las características de las perífrasis de las que forman parte⁵⁶. Señala, entonces, cómo las perífrasis construidas con infinitivo suelen tener un valor *progresivo*, mientras que las construidas con gerundio suelen presentar un valor *continuativo*, y, por último, y como cabría esperar, las que se construyen con participio suelen expresar un valor *perfectivo*⁵⁷. En definitiva, según el autor, las formas no personales se podrían considerar como un sistema de tres miembros, positivo, negativo y neutro —en correspondencia con participio, gerundio e infinitivo, respectivamente—, en relación con la dimensión aspectual que comunican del proceso.

⁵⁵ En concreto, en el capítulo “Sobre la estructura del verbo español” (50-60).

⁵⁶ Sin embargo, como se advirtió (*cf.* n. 33), estos valores no siempre se cumplen en las perífrasis que conforman, aunque sí se considera de interés para llevar a cabo una cierta sistematización de los valores aspectuales que proyectan las perífrasis.

⁵⁷ Estos valores que expone Alarcos son defendidos igualmente por Rojo, quien también incorpora las ideas de Pottier a este respecto: el infinitivo se relaciona con la perspectiva, el gerundio con el desarrollo y el participio con el término. En definitiva, son muchos autores (Guillaume, Pottier, Alarcos, Holt) los que, en esencia, les atribuyen dichas características a las formas no personales del verbo (1974: 55).

b) En la *Gramática descriptiva de la lengua española*, se dedica un capítulo (1999, II, 46) al aspecto léxico en el cual también se lleva a cabo una extensa investigación acerca de la noción de aspectualidad y las diferencias entre el aspecto léxico y otras nociones gramaticales, como son el aspecto flexivo y el tiempo. De Miguel, como otros autores, define el aspecto como «un amplio conjunto de informaciones relacionadas con el modo en que tiene lugar el evento descrito por un predicado» (1999: 2979). A su vez, aunque no establece una tipología dentro de la aspectualidad, sí señala que las diversas lenguas presentan distintas formas de manifestar la información aspectual. Asimismo, señala cómo en español el aspecto puede ser manifestado mediante diferentes recursos: por un lado, se puede relacionar con las formas verbales (oposición de formas mediante afijos flexivos [*amé ~ amaba*], perífrasis verbales en asimilación con formas verbales y, también, como recuso propio en perífrasis del tipo *empezar a* y *acabar de*) y, por otro lado, con las unidades léxicas insertas en los predicados. Esta última concepción del aspecto es la que se conoce como *Aktionsart* o, en este capítulo, como aspecto léxico, y se puede definir, según la autora, como la «propiedad semántica inherente a los predicados» (1999: 2981), que presenta, además, una naturaleza composicional en la medida en que los elementos conformantes del predicado son responsables de las características aspectuales que refieren.

c) La *Nueva gramática de la lengua española* (2010), por su parte, destaca la diferencia existente entre el tiempo, como categoría deíctica, y el aspecto. El tiempo se encarga de localizar los acontecimientos con referencia al momento en que se habla mientras que el aspecto sirve para informar de la estructura interna de los eventos y, por lo tanto, no es una categoría deíctica. Según el tipo de manifestación mediante la cual se presente el aspecto, la *RAE* y *ASALE* establecen tres tipos: aspecto léxico o modo de acción, aspecto sintáctico o perifrástico y aspecto morfológico o desinencial. El primero de ellos se manifiesta mediante la raíz verbal y otros componentes del predicado, dando lugar a predicados *télicos o delimitados* y *atélicos o no limitados*. El segundo de ellos se les atribuye a los verbos auxiliares de las perífrasis verbales y tiene como función focalizar «el inicio, el término o el curso mismo de las situaciones, así como su interrupción, su reiteración o su cese» (2009: 41). El último tipo se transmite, como su propio nombre indica, mediante la desinencia verbal. Esta variedad del aspecto es la que opone los tiempos *perfectivos* y los *imperfectivos*. Tras haber definido los diferentes tipos de aspecto, se dedican a señalar las características básicas de las formas verbales y los

valores aspectuales que caracterizan a las mismas y las confrontan con otras, en cambio, para el aspecto sintáctico o perifrástico reservan un capítulo, el 28, distinto⁵⁸.

Aunque se suelen relacionar las perífrasis con el aspecto sintáctico⁵⁹, en ellas podemos encontrar una conjunción de las tres variantes aspectuales. Si bien es cierto que constituyen la única manifestación del aspecto sintáctico, en ellas hallaremos también manifestaciones del aspecto léxico y morfológico⁶⁰.

2.3.2 Perífrasis aspectuales

Según Gómez Torrego, las perífrasis aspectuales son aquellas que modifican la acción verbal en sí misma y, por lo tanto, se dividen en *perífrasis incoativas e ingresivas, durativas, (re)iterativas, perfectivas y puntuales*. La RAE y ASALE, por su parte, determinan que los valores aspectuales son característicos de las *perífrasis de fase o fasales* y de las *perífrasis escalares*. Las primeras se refieren a los diversos estadios que podemos encontrar en un proceso; en cambio, las segundas aluden a «alguno de los sucesos que se ordenan implícitamente dentro de una jerarquía» (2010: 546). En otras palabras, las primeras ordenan una misma acción de manera intrínseca (al igual que las diferentes formas verbales), mientras que las segundas ordenan unas acciones respecto a otras. Ambas subdivisiones dentro de las perífrasis verbales que expresan valores aspectuales son interesantes y útiles para un estudio que requiera rigor lingüístico y descriptivo, sin embargo, dependiendo del nivel de los aprendientes, se podrían utilizar distintas tipologías, por ejemplo, para niveles más bajos, y como clasificación más genérica, se considera más oportuna la división que ofrece Fernández de Castro⁶¹ (1999: 148). Este autor, como previamente se ha señalado, lleva a cabo una división en cuatro grupos. El primero de ellos corresponde a la determinación modal y los tres restantes se relacionan con la determinación factual o aspectual. Este último grupo, a su vez, se subdivide en:

⁵⁸ En este trabajo se expondrán los rasgos aspectuales de las perífrasis en epígrafes posteriores.

⁵⁹ Como ya he dicho (*cf.* n. 53) no considero que esta denominación de aspecto sintáctico sea la más adecuada. Esta caracterización del aspecto responde, únicamente, a que las perífrasis verbales se sirven de dos palabras para desarrollar valores aspectuales que, sin duda alguna, no dejan de ser léxicos y/o morfológicos.

⁶⁰ La estructura compleja que nos ocupa consta de una forma verbal conjugada o verbo finito que proyecta su propio aspecto léxico y desinencial, a su vez, la forma no personal aporta al aspecto léxico correspondiente a la raíz verbal y el aspecto desinencial correspondiente a la forma no personal implicada (a este respecto, véase § II, 2.3.1 a, donde se expone qué información aportan las desinencias que conforman las formas no personales), por último, la imbricación de estas variedades aspectuales tiene como resultado el aspecto sintáctico o perifrástico, en el cual se confrontan los valores aspectuales correspondientes a cada una de las formas que componen la estructura perifrástica.

⁶¹ Véase el anexo V, donde se encuentra la tabla de la clasificación que ofrece Fernández de Castro.

- Gradación y actualización: se incluyen en este apartado las perífrasis que presentan «la distinción de etapas sucesivas (inicio, desarrollo y final)» (1999: 201). El autor señala cómo todas las perífrasis que aquí se incluyen

son respuestas posibles a preguntas como '¿en qué parte del proceso se está en cada momento?', o bien '¿qué se puede decir en cada momento del proceso que se está desarrollando?'⁶²:

gr. inminente:	<i>Juan va a escribir una carta</i>	'se acerca su inicio'
gr. ingresiva:	<i>Juan empieza a escribir una carta</i>	'se inicia'
[gr. progresiva:	<i>Juan está escribiendo una carta</i>	'ocurre']
gr. conclusiva:	<i>Juan termina de escribir una carta</i>	'finaliza'
gr. perfecta inmediata	<i>Juan acaba de escribir una carta</i>	'su final es reciente'
gr. perfecta:	<i>Juan lleva escrita una carta</i>	'está concluido'

(Fernández de Castro, 1999: 203)

- Disposición: consiste en «presentar un hecho como parte de una serie de sucesos, o bien ponerlo en relación con otras etapas del desarrollo argumental de un proceso más amplio y complejo» (1999: 281). Al igual que con el grupo anterior, Fernández de Castro aporta una pregunta que dará como respuesta las distintas perífrasis que aquí se engloban:

¿en qué posición se sitúa una acción respecto a otras?

d. iniciadora:	<i>Empezó siendo embajador</i>	'al inicio de una serie o proceso'
d. sucesiva:	<i>Pasó a ser embajador</i>	'a continuación de otra(s)'
d. finalizadora:	<i>Acabó siendo embajador</i>	'al final de la sucesión de acontecimientos'
d. culminativa:	<i>Llegó a ser embajador</i>	'después de otras, y destacada de ellas'

(Fernández de Castro, 1999: 281)

- Cuantificación: esta categoría semántica, y aspectual, se podría definir como la frecuencia con la que sucede una determinada acción. La pregunta a la que responderían las perífrasis de este grupo es:

'¿cómo se repite un hecho?'

c. reiterativa:	<i>Vuelve a decirse la verdad</i>	'una vez' (repetición sin más)
c. frecuentativa:	<i>Suele decirse la verdad</i>	'a menudo'
c. acumulativa:	<i>Va diciéndose la verdad</i>	'una vez tras otra'
c. acumulativa retrospectiva:	<i>Se viene diciendo la verdad</i>	'una vez tras otra, hasta ahora'
c. dispersiva	<i>Se anda diciendo la verdad</i>	'una y otra vez, sin pauta fija'

(Fernández de Castro, 1999: 310)

2.4 Perífrasis seleccionadas para la propuesta didáctica: descripción⁶³

Como ya se ha venido advirtiendo en las páginas anteriores, este trabajo se centra en

⁶² Las preguntas que presenta Fernández de Castro para explicar el valor aspectual que encierran estas perífrasis resultan de gran utilidad para explicar estos valores en *ELE*. Además, la tabla en la cual parafrasea cada valor aspectual de las perífrasis es, también, de utilidad para explicar dichos valores en el aula.

⁶³ Cabe señalar, como más adelante se contemplará, cómo en el *PCIC*, que no deja de ser una guía, se propone introducir las perífrasis que yo he seleccionado en diferentes niveles, aunque, tras la revisión

las perífrasis aspectuales, debido a que la unidad didáctica, pensada para su uso a partir de un nivel *B2* alto⁶⁴, versará acerca de una nómina de perífrasis de este tipo. Las aspectuales son el grupo más numeroso⁶⁵, por ello, dentro de las mismas, he considerado oportuno elegir aquellas que sirven para determinar en qué punto de una acción o con respecto a esta nos situamos cuando utilizamos una determinada perífrasis. En otras palabras, tempoaspectuales fasales, según la *NGLE* o, lo que es lo mismo, gradación-actualización junto a cuantificación para Fernández de Castro (*vid. supra*). Dentro de estas, no se van a trabajar todas las propuestas ni por la *NGLE* ni por Fernández de Castro, aunque sí la mayoría. A su vez, al ser un estudio que persigue una descripción de las perífrasis con un fin didáctico, se obviarán aquellas fronterizas o semiperífrasis. En definitiva, en esta descripción de las perífrasis son todas las que están, pero no están todas las que son.

Por último, cabe señalar que, según el *PCIC*, estas perífrasis se proponen en niveles distintos (*vid. infra* § II. 2), sin embargo, en este estudio, se pretende atender al conjunto de ellas y empezar a sistematizar los valores que no son tan transparentes, con la idea de que, en algunos casos, pueden ser trabajados en niveles anteriores⁶⁶.

Las perífrasis seleccionadas, por orden de aparición en la descripción, son: <ir a + inf.>, <estar a punto de + inf.>, <estar para + inf.>, <estar por + inf.>, <{empezar/comenzar} a + inf.>, <ponerse a + inf.>, <echar (se) a + inf. >, <romper a + inf.>, <estar + ger.>, <andar + ger.>, <ir + ger.>, <seguir + ger.>, <continuar + ger.>, <venir + ger.>, <{acabar/terminar} de + inf.> y, por último, <{dejar/parar} de + inf.>.

2.4.1 *Ir a + infinitivo*

Para exponer los valores que caracterizan a esta perífrasis, así como las restricciones de uso que presenta, se tendrá en cuenta lo dicho por Gómez Torrego (1999), *NGLE* (2010) y Fernández de Castro (1999). En la exposición, se incluirán los valores y restricciones de uso que ofrecen los estudios, pero, en ocasiones, se obviarán algunos para que figuren en su formulación más clara⁶⁷.

bibliográfica, considero que la secuenciación que plantea esta obra puede ser ligeramente modificada (*cf.* anexo I).

⁶⁴ Como se indicará, más adelante, en la propuesta, la unidad didáctica que se incluye (*cf.* anexo II) no pretende más que mostrar que sí resulta posible realizar una unidad centrada en las perífrasis y que, a pesar de estar planteada para un nivel *B2*, como todo en la enseñanza, dependerá, en último caso, de las necesidades del alumnado.

⁶⁵ *Vid.* anexo IV (clasificación *RAE* y *ASALE*) y anexo V (clasificación Fernández de Castro).

⁶⁶ Para saber qué valores y perífrasis han de ser trabajados en cada nivel, *vid.* anexo I.

⁶⁷ Se recogerá en el texto solo el planteamiento que se considere oportuno.

a) Gómez Torrego (1999: 3365-72) expone que los valores dominantes de esta perífrasis son valores aspectuales y el valor temporal de futuridad. Además, señala que, en algunos casos, también proyecta valores modales de *intencionalidad* y *probabilidad*. A continuación, se detallan las características que ha de presentar la perífrasis para comunicar los diferentes valores:

- Valor aspectual de inminencia o inmediatez, que se podría denominar, según el autor, futuro inmediato:

- a. *¿Qué hora es? Van a ser las tres.* (= «Están a punto de ser⁶⁸ las tres»)
- b. *Señores, va a comenzar el partido.* (= «Está a punto de comenzar el partido»)
- c. *Vámonos, que va a llover.* (= «Que está a punto de llover»)

En estos casos, además, la perífrasis no conmuta con el futuro simple. De hacerlo, daría lugar a oraciones agramaticales, en algún caso, o cambiaría el significado, en otros.

Este valor, a su vez, aparece con el primer verbo en pretérito imperfecto de indicativo:

- Iban a ser las tres, cuando se produjo la explosión.* (= «Estaban a punto de ser las tres cuando se produjo la explosión»)

En otras ocasiones, deja de transmitir el valor aspectual, y, entonces, sí es sustituible por el futuro simple:

- a. *Todos sabemos que, antes o después, {vamos a morir / moriremos}.*
- b. *Dentro de unos años, {vamos a construir (inmediatez psicológica) / construiremos} una casa.*

- Valor modal intencional: este valor aparece en diferentes estructuras. En unas, sí es posible la sustitución por el futuro simple, aunque pueda resultar poco preciso:

- a. *¿Qué vas a hacer esta tarde?* (= «¿qué piensas hacer esta tarde?»)
- b. *No te molestes, que no te lo voy a decir.* (= «Que no tengo la intención de decírtelo»)
- c. *¿Va a salir?* (= «¿Se dispone a salir?») (Fórmula frecuente al salir la gente de autobuses, metro...)

En otras, en cambio, solo cabe el uso de la perífrasis⁶⁹ y, como bien se observa en los ejemplos, son usos que forman parte de oraciones condicionales y, por lo tanto, se trata de un caso de rección temporal muy férreo:

- a. *Si vas a venir (*si vendrás), dínoslo.* (= «Si tienes la intención de venir, dínoslo»)
- b. *Si tus padres se van a molestar (*se molestarán), no vamos.*

- Valor de conato: el autor lo considera una variante del valor intencional. Este valor se da con el primer verbo en pretérito imperfecto de indicativo⁷⁰:

- a. *Me iba a levantar cuando sonó la explosión.* (= «Me disponía a levantarme» = «estaba a punto de levantarme» = «estaba para levantarme»)

- Valor exhortativo: se observa cuando el primer verbo está en primera persona del

⁶⁸ Para el uso de esta perífrasis (<estar a punto de + inf.>), vid. *infra* §2.4.2.

⁶⁹ La imposibilidad de sustituir, en estos casos, la perífrasis por el condicional o futuro simple, según el autor, ponen de relieve que el valor que proyecta es el modal y no el temporal.

⁷⁰ Cf. *NGLE*, 2009:1760 §23.12ñ.

plural. En este contexto, es posible la sustitución por el presente de subjuntivo, del verbo en infinitivo, con ese mismo valor exhortativo:

a. *Vamos a pensar qué se puede hacer.* (= «Pensemos qué se puede hacer»)

- Valor imperativo junto con reproche y advertencia:

a. *Le vas a llamar cobarde a tu padre.* (= «Lámale cobarde a tu padre»)

b. *¿Te vas a estar quieto de una vez?* (= «Estate quieto de una vez»)

- Valor modal de posibilidad o probabilidad:

a. *Vais a pensar que estoy loco, pero me da igual.* (= «Posiblemente penséis que estoy loco, pero me da igual»)

En estos contextos, cuando la posibilidad hace referencia a un hecho pasado, es posible utilizar el infinitivo compuesto:

a. *Va a haberlo matado Juan* (= «probablemente lo ha matado Juan»)

- Valor enfático de 'inoportunidad': el primer verbo aparece en pretérito perfecto (simple o compuesto):

a. *¡Vaya sitio en que fue a salirme el grano!*

b. *Precisamente fui a cruzar la calle cuando pasaba el autobús.*

b) La *NGLE* (2009: 2154-60) considera que en esta perífrasis «predomina la dimensión temporal». Sin embargo, expone algunos otros valores que emanan de dicha estructura:

- Valor prospectivo: en estos contextos, también cabe el futuro de indicativo y el condicional, aunque es más usada que estos «cuando existen indicios de que el suceso va a tener lugar, en especial si es inminente». Cuando aparece en presente de indicativo o subjuntivo, presenta la noción con respecto al momento de dicción:

a. *Van a ser las cinco, dijo.*

b. *Yo creo que me voy a desmayar.*

c. *No creo que se vaya a desmayar.*

En cambio, si el primer verbo aparece en pretérito perfecto compuesto o imperfecto de indicativo o subjuntivo, se presenta respecto de un momento anterior al de habla:

a. *El pulido universo de cartón piedra en el que se me había adiestrado a vivir iba a derrumbarse finalmente sobre mí.*

- Valor de inminencia⁷¹: se relaciona con «las expectativas que cabe establecer en relación con la proximidad esperable de los acontecimientos»:

a. *Las obras se van a terminar dentro de tres días.*

En cambio, existen contextos contrastivos y enfáticos que imposibilitan la consideración de proximidad:

a. *Las obras no se van a terminar hasta dentro de diez años.*

b. *A este paso no vamos a llegar nunca.*

⁷¹ En zonas del área andina se utiliza la semiperífrasis <querer + inf.> para expresar este valor: *Me quiero resfriar* ('Me voy a resfriar'); *Te quieres enfermar* ('Te vas a enfermar').

- Valores discursivos: en la mayoría de estos casos también se acepta el futuro, pero, presenta mayor determinación o intensidad en las acciones. Además del valor subjetivo que exhiben, también se halla el valor prospectivo. Como veremos en la siguiente tabla, la perífrasis se construye en presente⁷²:

VALOR DISCURSIVO	EJEMPLOS
Anuncio de algún suceso próximo	<i>Se van a celebrar las elecciones generales</i> <i>Esta película le vas a encantar</i>
Advertencia o aviso	<i>Te vas a caer</i> <i>Les va a resultar un poco caro</i>
Amenaza	<i>Te vas a enterar</i> <i>Se van ustedes a acordar de esto</i>
Petición con diversos grados de intensidad o firmeza	<i>Ahora vas a llamarla y a disculparte con ella</i> <i>Van ustedes a decirme qué está pasando aquí</i> <i>¿Vas a callarte?</i>
Resolución	<i>Vamos a escribirle</i> <i>Voy a acostarme</i>
Expresión de una intención ⁷³	<i>Voy a levantarme y no puedo</i>

Tabla 2: compilación de los valores discursivos que se comunican mediante la perífrasis. Elaboración propia

- Valor modal de conjetura: en estos casos, la perífrasis se emplea en futuro o condicional. Además del valor de conjetura, no pierde la significación prospectiva que la caracteriza:

- a. *Se preguntaban si irían a denunciarlos.*
- b. *No sé qué irá a pasar con ellos.*

- Valor que muestra la realización inesperada o fortuita de un hecho⁷⁴: se construye en pretérito perfecto simple o compuesto. Mediante la perífrasis, el hablante presenta una visión subjetiva de un hecho acaecido. Los verbos con los que se construye expresan sucesos puntuales⁷⁵:

- a. *El bote fue a chocar contra la fachada.*
- b. *Ella fue a pasar al lado de él; él apartó un paso.*
- c. *¡Pero qué mal momento hemos ido a elegir para enamorarnos!*

⁷² Los valores discursivos que aquí se muestran también los recoge Gómez Torrego: «al valor objetivo de futuridad se adhieren valores subjetivos de `amenaza`, `reproche`, `advertencia`, etc., del hablante hacia al oyente, que responden a actos ilocutivos concretos» (1999: 3370).

⁷³ Paragonable al valor de conato.

⁷⁴ La NGLE, en relación con este valor, expone: «en México, Centroamérica y buena parte del área caribeña o bien se prefiere «venir a + infinitivo» en algunos de estos contextos, o bien alterna con *ir* en ellos: *El carro se nos vino a romper en el peor momento*» (2009: 2157).

⁷⁵ La NGLE sostiene, a su vez, que «la construcción admite otros verbos télicos (...) que expresan, de forma análoga a los mencionados, el resultado fortuito de algo imprevisto» (2010: 2157). Además, sostiene que «los verbos que expresan procesos atélicos o no delimitados suelen rechazarse en esta construcción» (*ib.*) y afirma que, por ello, no se considera perífrasis *Fui a esperarla*, así como, la lengua rechaza: **Fueron a ser felices*; **Fue a haber una catástrofe*. Aunque la NGLE no aporta esta información, en mi opinión, estas restricciones son una muestra de la confrontación entre el aspecto léxico de los verbos con los que se construye la perífrasis y el aspecto flexivo propio del pretérito perfecto simple. Además, en los últimos ejemplos, sí sería posible la construcción con pretérito imperfecto, que, según la NGLE, admite todo tipo de predicados y, entonces, se podría considerar la variable no marcada: *Iba a haber una catástrofe o Iban a ser felices*.

Con este valor, la perífrasis <ir a + inf.> se aproxima a <acabar + gerundio> (Acabó chocando contra un árbol) o <terminar por + infinitivo> (Terminó por chocar contra un árbol).

- Valor intencional en referencia a una acción frustrada⁷⁶: se construye con sujetos de persona y verbos de acción:

a. *Iba a gritar, pero había perdido la voz.*

- Valor evidencial: se corresponde con exclamativas e interrogativas retóricas en las que se presenta la perífrasis, siempre seguida de un tiempo compuesto. En este caso, la perífrasis pierde el valor prospectivo y, por lo tanto, se presenta un hecho como algo evidente y de orientación contraria a la oración expresada. Véase, mediante estos ejemplos, dicha significación, así como la paráfrasis que les corresponde:

a. *¿Cómo se va a haber olvidado de nosotros?:* `Es evidente que no se ha olvidado de nosotros´

b. *Cómo no se iba a haber enterado, si había salido en los periódicos:* `Es evidente que sí se ha enterado´

c) Fernández de Castro (1999: 205-226), por su parte, establece valores similares a los expuestos por Gómez Torrego y la *NGLE*. Sin embargo, considero de interés para este trabajo la comparativa que hace entre el futuro sintético del español y la perífrasis que nos ocupa, es decir, el llamado futuro analítico.

Según el autor, en ocasiones, el futuro y la perífrasis <ir a + inf.> se han considerado variantes diafásicas de lo que serían dos futuros. Además, expone que «el uso de la perífrasis es cada vez más frecuente que el de la forma simple para expresar contenidos prospectivos en general» (1999: 210), lo que podría hacer pensar que se está sustituyendo una por la otra. No obstante, a pesar de que se plantea esta hipótesis, el autor destaca que todavía siguen existiendo condicionantes que determinan el uso de una u otra forma. En definitiva, sostiene que «cantaré y voy a cantar pueden llegar a recubrir idéntico ámbito temporal, pero lo hacen con distinta disposición de contenidos» (1999: 213). Es decir, mientras que la perífrasis mantiene su valor inminencial y pone de manifiesto una *prospectividad* en relación con el presente, el *futuro* se constituye como un modo más junto al *condicional*, en la medida en que ambos definen el grado de factualidad de los contenidos a los que acompañan. Después de comentar las diferencias básicas entre ambas formas de expresar la futuridad, el autor expone que, en ocasiones, se usan ambas de manera simultánea para establecer una secuencia entre dos acontecimientos:

En este contexto se van a realizar —dentro de 10 días— unas elecciones generales en las que se enfrentarán, en muchos distritos, candidatos con posiciones dispares.

⁷⁶ Valor equiparable al *valor de conato* expuesto por Gómez Torrego.

Mediante el ejemplo, se observa cómo el futuro tiene como función cerrar el maco temporal de lo relatado.

Por otro lado, también presenta la relación existente entre la perífrasis y lo que el autor denomina el antepresente. De esta manera, se observa la relación entre lo prospectivo y lo retrospectivo:

Nunca ha conseguido perder la sensación de que algún día le van a cazar sin saber en lo que está metido.

A su vez, señala que la perífrasis presenta la confianza en torno a una predicción⁷⁷:

Además, la brisa empieza a soplar más regularmente, y seguro que van a formarse unas corrientes de lo más agradable.

Por último, advierte que existen algunos contextos en los que la perífrasis ocupa huecos sintácticos y, por lo tanto, no cabe la sustitución por la forma sintética. En estos casos, sostiene que la forma perifrástica significa prospectividad. Además, añade que, en tales circunstancias, aparece con posiciones privativas del modo subjuntivo y, por consiguiente, cabe atribuirle un valor de *eventualidad*:

No me preocupa que deje mañana de ser fiscal general del Estado, pero dudo que vaya a dejar de serlo por una sentencia del Tribunal Supremo.

A modo de conclusión, el autor señala que «la oposición entre ambas no se neutraliza tan frecuentemente como los sencillos ejemplos de las gramáticas inducen a pensar» (*ib.*: 218). Asimismo, subraya la modalización inherente de la perífrasis frente al carácter temporal-hipotético de la forma sintética.

Tras haber expuesto los valores que se le atribuyen a esta perífrasis, se adjunta una tabla para simplificar lo expuesto, y, además, observar qué valores han considerado cada una de las obras, en este caso, el trabajo Gómez Torrego y la *NGLE*:

GÓMEZ TORREGO (1999: 3365-72)	<i>NGLE</i> (2009)
Futuridad	Valor prospectivo
Aspectual de inminencia o inmediatez	Valor de inminencia
Valores discursivos (unidos al de futuridad)	Valores discursivos
Modal intencional	
De conato	Valor intencional en referencia a una acción frustrada
Exhortativo	
Imperativo	
Posibilidad o probabilidad	Valor modal de conjetura
Valor enfático de ‘inoportunidad’	

⁷⁷ La *NGLE* afirma, en relación con este aspecto, que «en algunas variedades del español americano puede involucrar al hablante en su afirmación, lo que hace que se obtenga más claramente con ella la inferencia según la cual el que habla confía en que el suceso futuro llegue a producirse: *Algún día se {arreglará ~ va a arreglar}*».

	Valor de realización inesperada o fortuita de un hecho
	Valor evidencial

Tabla 3: Comparación entre los valores de la perífrasis <ir a + inf.> propuestos por la NGLE y Gómez Torrego. Elaboración propia.

2.4.2 Estar a punto de + infinitivo

a) Gómez Torrego (1999: 3375-76) considera que el valor de la perífrasis es el de 'inminencia' cuando está en presente o futuro simple de indicativo. En cambio, en pasado se comunica que una acción no se realizó, pero estuvo muy cerca de hacerlo:

- a. *Está a punto de llover.* (= «La lluvia es inminente»)
- b. *Estuvo a punto de morirse.* (= «Casi se muere»)

b) La NGLE (2009: 2168-2169) concreta la idea de Gómez Torrego y esgrime que esta perífrasis presenta el valor de inminencia en un grado mayor que la perífrasis <ir a + infinitivo>, como se puede observar a través de estos dos ejemplos:

- a. *Vas a caerte de la silla.*

Frente a

- b. *Estás a punto de caerte de la silla.*

A su vez, señala su incompatibilidad con predicados que denotan actividades o estados, ya que resulta necesario que una situación sea télica para expresar la inminencia de esta.

Por último, alude a la existencia de otras perífrasis con significado equivalente: <estar por+ inf.>, propia del español americano y usada en el español estándar con el sentido de intención, que no posee la aquí descrita:

- a. *Toda la tarde estuvo por llover.* (Español americano).
- b. *Estoy por levantarme y cantarle las cuarenta delante de todos.* (Español panhispánico)

2.4.3 { Empezar / Comenzar/Romper⁷⁸/Ponerse/ Echar/ Echarse } a + infinitivo

Se ha considerado oportuno aunar todas estas perífrasis ya que el valor aspectual que comunican es el de inicio de una acción verbal, aunque cada uno de ellos presente un grado de intensidad o expresividad, es decir, que, en cierto modo, además del valor aspectual presenta también valores modales, y estilísticos, en relación con su valor aspectual incoativo.

a) Según Gómez Torrego (1999: 3372-75), el valor que presentan las conformadas por *empezar* y *comenzar* es aspectual de tipo incoativo en la medida en que comunican el inicio de una acción que, además, se supone que se prolonga. Debido a este carácter aspectual, son compatibles con verbos permanentes o imperfectivos y no lo son con

⁷⁸ Este verbo lo añade Fernández de Castro (1999: 233).

verbos desinentes o perfectivos. Sin embargo, si estos últimos, por el contexto, se convierten en verbos reiterativos o durativos cabe el uso de la perífrasis:

a. *Juan empezó a escribir.*

b. **Juan {empezó/ comenzó} a {morir /nacer / llegar...}.*

c. *Juan empezó a llegar tarde últimamente (un día y otro...).*

Esta suposición de que la acción se prolonga, según el autor, no interesa tanto en el resto de variantes, aunque se supone en todas ellas, lo que ocasiona su incompatibilidad con verbos (o predicados) perfectivos. Asimismo, señala que, en todos los casos, los infinitivos se corresponden con verbos que indican 'acción continuada'.

b) La *NGLE* (2009: 2172-78) añade algunas características a este conjunto de perífrasis⁷⁹, que incluye dentro de las *fasales* (*vid.* anexo IV), aunque también apunte ciertos usos de la perífrasis <*empezar a + inf.*> como *escalar*, con la preposición *por*, en la medida en que sirve para expresar acciones ordenadas en una jerarquía⁸⁰ (*empezar a leer un libro frente a empezar por leer un libro*).

En relación con la compatibilidad de estas perífrasis con predicados que expresan duración, advierte la diferencia entre *empecé a ver la película*, donde se indica el inicio de la acción, y *empecé a ver películas antiguas*, donde, por el contrario, se indica el ingreso «en una actividad que puede descomponerse en un número indeterminado de acciones individuales» (*ib.*: 2172). Asimismo, en lo que respecta a la frecuencia de aparición de las perífrasis de fase con eventos que indican duración, señala que la duración se obtiene, en muchas ocasiones, de forma composicional, lo que permite la oración *La gente empezó a llegar a la estación* frente a **Eva empezó a llegar a la estación*: el sustantivo no contable⁸¹ aporta un rasgo de duración al predicado, provocado por un efecto multiplicativo.

c) Fernández de Castro (1999: 233-236) acuña, para estos verbos, la noción de gradación ingresiva en la medida en que indican el comienzo de una acción. Además, esgrime que las variantes con *empezar* y *comenzar*⁸² son *verbos adiecta*, en el sentido de que su base léxica implica determinar el inicio de una actividad y, a diferencia del resto, se caracterizan por expresar de forma neutra el inicio de la acción. Para concluir con el

⁷⁹ Esta obra solo hace referencia a las conformadas con: *empezar*, *comenzar*; y añade, además, otras variantes con *entrar*, *abrir*, *abrirse*, *arrancar* (*se*), estas últimas específicas de las variantes hispanoamericanas.

⁸⁰ Este uso como perífrasis *escalar* que señalan la *RAE* y *ASALE* se considera, en este trabajo, como otra perífrasis distinta: <*empezar por + inf.*>

⁸¹ Este cambio en el modo de acción del predicado también se consigue mediante los plurales y los colectivos.

⁸² Asimismo, señala que la variante con *empezar a* es más común en el español peninsular frente a la variante con *comenzar a* que lo es en las variantes americanas.

conjunto de perífrasis que comunican el inicio de una acción, bajo lo que el autor titula *auxiliares incoativos*, señala, de forma acertada, que «la *incoatividad* consistiría en añadir, a la idea «neutra» de `inicio´, la evocación del esfuerzo o energía suplementarios que entraña la activación del proceso en cuestión» (*ib.*: 236).

A continuación, se adjunta una tabla⁸³ en la que se recogen los diferentes valores, además del incoativo-progresivo, que se les atribuyen a las variantes de algunas⁸⁴ de las perífrasis que expresan *incoatividad*:

PERÍFRASIS	VALORES	EJEMPLOS	OTRAS CARACTERÍSTICAS ⁸⁵
<{empezar/comenzar} a + inf.>	Neutro	<i>Empezó a trabajar. Comenzó a estudiar para el próximo examen.</i>	
<{ponerse} a + inf.>	Voluntariedad, decisión o esfuerzo	<i>Juan se puso a trabajar ¡Ojalá te pusieras a estudiar!</i>	Incompatibles con verbos de progresión lenta: * <i>Se puso a amanecer</i> frente <i>Empezó a amanecer.</i>
<{echar (se) a + inf.>	Mayor brusquedad, fuerza o violencia en el inicio de la acción.	<i>Se echó a reír estrepitosamente. Echó a correr con un galgo.</i>	- Nómina limitada de infinitivos con los que aparece. - Presente en locuciones verbales: <i>echar(se) a perder</i> (=estropear) y <i>echar de ver</i> (=darse cuenta, apercibirse)
<romper + inf.> ⁸⁶	Brusquedad, fuerza o violencia de manera más acentuada que la variante anterior. Además, expresa la idea del inicio de algo que ha estado contenido.	<i>Cuando ya no pudo más, rompió a reír estrepitosamente. Hasta los quince meses no rompió a andar; estábamos muy preocupados.</i>	- Nómina limitada de infinitivos con los que aparece.

Tabla 4: Agrupación de valores que transmiten, además del incoativo, algunas de las perífrasis aspectuales. Elaboración propia.

⁸³ Para la construcción de esta tabla se han tenido en cuenta, además de lo citado por las obras ya comentadas, lo expuesto por Gómez Torrego en su obra *Perífrasis verbales* (1988: 108-115).

⁸⁴ Cabe señalar que, además de las perífrasis aquí recogidas, existen otras muchas que comunican el valor de inicio de una acción: <arrancar a + inf.>, <saltarse a + inf.>, <entrar a + inf.>, entre otras.

⁸⁵ Además de la restricción propia de las perífrasis incoativas, que exige que el predicado sea durativo.

⁸⁶ Según Gómez Torrego, «los efectos estilísticos proceden del valor metafórico del auxiliar *romper*, que, además, onomatopéicamente resulta muy gráfico. Ya en latín vulgar existía la perífrasis *eumpunt dicere* (= rompen a decir)» (1988: 114).

2.4.4 *Estar* + gerundio

a) Yllera (1999: 3402-12) sostiene que es la perífrasis de gerundio más utilizada y que, por ello, autores como Bello (1847) la incluyen en el paradigma verbal. Asimismo, expone que, en algunos casos, la forma perifrástica es más frecuente que su correlato no perifrástico y, además, la conmutación por esta última conlleva cambios de sentido notables que no pueden ser obviados, es decir, el uso de la perífrasis no es meramente estilístico.

Antes de comenzar a describir los valores que se derivan de la perífrasis, cabe señalar que, como valor general, sirve para presentar la acción en su desarrollo, situado en el presente, pasado o futuro según el tiempo de *estar*. Además, «con tiempos perfectivos, la perífrasis implica el cese de la acción, pero no su culminación (aspecto `no culminativo´)» (1999: 3402), como se puede observar en el siguiente ejemplo: *Estoy hablando muy en serio*. Por último, la autora señala que la perífrasis, además, *actualiza* el proceso verbal lo que activa un valor de transitoriedad.

En lo que respecta al empleo y sentido de la perífrasis, Yllera advierte que depende del aspecto léxico del gerundio y sus complementos, así como del tiempo perfectivo o imperfectivo⁸⁷ del verbo *estar*:

1) Tiempos verbales

- Presente de indicativo: expresa presente actual y «la perífrasis indica una acción en curso en el momento de la enunciación» (1999: 3402), sin indicar su comienzo o final:

a. *Estamos luchando por el agua, que es nuestro gran problema.*

Si se usa con predicados que expresan `actividades` o `realizaciones`, es la forma más frecuente de expresar el presente actual, mientras que, con el presente de indicativo, se indica un futuro próximo (similar, a su vez, a «voy a + inf.») o un hecho habitual:

- a. *¿Has comido?*
- b. *Ahora estoy comiendo.*
- c. *Ahora como (= «Ahora voy a comer»).*

Frente a

b. *Marta friega los platos (todos los días).*

En ocasiones, si se indica un periodo determinado, la perífrasis puede expresar acciones habituales:

a. *Estos días estás fumando mucho.*

Asimismo, cabe advertir que, en el caso de aparecer con un adverbial, este debe

⁸⁷ En esta perífrasis se observa claramente cómo existe una imbricación entre el aspecto léxico y el aspecto flexivo que se proyectan en una perífrasis verbal determinada.

mostrar la acción en su desarrollo, característica que se diluye en el futuro (*vid. infra*):

- a. **Mañana estoy volando para América.*
- b. *Mañana a estas horas estoy volando para América.*

- Tiempos imperfectivos:

- Cuando aparece junto a adverbios o complementos de tiempo (*ahora, en este momento, en estos días, en aquel momento, entonces, etc.*) expresa la actualización del proceso verbal y, además, permite la conmutación por la forma simple:

- a. *Entonces estaban estudiando arquitectura.*

- Junto a predicados que designan logros y consecuciones, sirve para expresar el acercamiento a la culminación del proceso (acción `inminente`), sin determinar su logro:

- a. *Está alcanzando la meta.*
- b. *El tren de Sevilla estaba entrando por la vía 4.*

- A su vez, también es frecuente su uso para mostrar una acción en su desarrollo cuando coincide con otro acontecimiento de carácter más puntual:

- a. *Con que según la estaba vendando los muñones, tal que así, apareció Madre, en chambra y que qué pintaba allí, ¿comprende?*

- Existe una preferencia por la forma perifrástica cuando se quiere presentar una acción hiperbólicamente y proyectando un valor *intensivo*. En estos casos, aparece junto a adverbiales como *siempre, todo el día, etc.*:

- a. *¡Siempre te estás quejando!*
- b. *Ya estoy harta de que siempre estés hablando mal de todos.*
- c. *Era un tipo extraño que siempre estaba buscando bronca.*

- Tiempos perfectivos (perfecto simple o tiempo compuesto): «la perífrasis indica una acción vista en su transcurso cuyo desarrollo `permanece´ durante un tiempo» (1999: 3405):

- Cuando aparece con sintagmas verbales que no indican la conclusión de un proceso, la forma no perifrástica presenta un valor muy próximo al de la forma perifrástica. No obstante, esta última es más frecuente junto con un circunstancial que indique duración⁸⁸:

- a. *He estado viviendo en esta casa / He vivido en esta casa / He estado viviendo mucho tiempo en esta casa.*

- Por otro lado, si el sintagma verbal con el que aparece es una realización, la perífrasis muestra el cese de la acción mientras que la forma no perifrástica indica

⁸⁸ En relación con este uso de la perífrasis, la autora advierte que adquiere un valor intensivo que puede implicar la reiteración de la acción: *Le pide que devuelva lo que ha estado robando.*

la culminación de dicha acción:

- a. *He estado corrigiendo los exámenes.* (No implica que «estén todos corregidos».)
- b. *He corregido los exámenes.* (Acción concluida)
- a. *Estuvo limpiando los cristales, pero no pudo acabarlos.*
- c. **Limpió los cristales, pero no pudo acabarlos.*

- Por último, si aparece junto a sintagmas verbales que indican consecuciones, la perífrasis sirve para expresar «el acercamiento frustrado a la culminación del proceso» (1999: 3406):

- a. *El número cinco estuvo ganando la carrera durante la mayor parte del recorrido, pero, en el último minuto, se le adelantó el número tres.*

- Futuro o condicional: el uso en estos tiempos es menos frecuente, excepto cuando se expresa conjetura:

- a. *No han llegado, estarán buscando la calle.*

Esta reducción en la frecuencia de uso se debe a que el futuro no admite presentar una acción en curso, por ello para utilizar la perífrasis es necesario que aparezca un adverbial o una subordinada temporal que presente la acción ya en desarrollo en un momento del futuro:

- a. *Cuando llegues, estaré preparando la comida.*

En ocasiones, dicha determinación temporal se sobrentiende:

- b. — *¿Dónde nos encontramos?*
— *Te estaremos esperando.*

Al contrario de lo que sucede en presente de indicativo, en este caso, la perífrasis no necesita que el adverbio concrete un tiempo exacto:

- a. **Mañana estoy volando para América.*
- b. *Mañana estaré volando para América.*
- c. *Mañana a estas horas estaré volando para América.*
- d. *Mañana a estas horas estoy volando para América.*

Para finalizar con lo respectivo a los tiempos verbales, cabe destacar que se usa en todos los tiempos de indicativo, subjuntivo o en condicional. En cambio, no es posible su utilización en imperativo, aunque, si se presenta junto a *ya*, y aparece en presente de indicativo expresa una orden y, además, el mandato se refuerza debido a que la acción, por el valor propio de la perífrasis, se presenta en curso:

- a. *¡Ya lo estás haciendo!*

2) Paralelismos con otras perífrasis

- Se aproxima a <llevar + gerundio> cuando *estar* se encuentra en presente o imperfecto e indica un proceso en su desarrollo desde un momento del pasado. Sin embargo, <llevar + gerundio>, al contrario que <estar + ger.>, suele requerir una

determinación temporal:

- a. *Hace dos meses que lo están arreglando.*
- b. *Llevan dos meses arreglándolo.*

- Junto con los adverbios *todavía* y *aún*, expresa que el desarrollo de la acción se prolonga y no ha llegado a su final. En estos casos, <estar + gerundio> converge con <seguir + gerundio>:

- a. *¿Todavía estáis discutiendo?*
- b. *¿Seguís discutiendo?*

- Si aparece con el adverbio *ya* la acción en desarrollo se muestra desde su inicio (valor incoativo-progresivo), que también es posible con <ir + gerundio>:

- a. *Ya está llegando el agua al cuarto piso.*
- b. *Ya va llegando el agua al cuarto piso.*

- Con predicados que expresan un proceso gradual (iterativo o durativo), la perífrasis expresa un valor progresivo, que puede alternar en presente o imperfecto, con <ir + gerundio>. En este caso, con *estar* se destaca la actualización del proceso y la progresión es contextual, mientras que con *ir* se destaca la progresión gradual:

- a. *Las basuras están invadiendo los barrios de la ciudad.*
- b. *Las basuras van invadiendo los barrios de la ciudad.*

En cambio, no es posible la conmutación de <estar+ gerundio> por <ir + gerundio> cuando la perífrasis con *ir* expresa un cambio progresivo que lleva a un término⁸⁹:

- a. *La vegetación se va espesando hasta impedirnos el acceso.*
- b. **La vegetación se está espesando hasta impedirnos el acceso.*

3) Acerca de la negación⁹⁰

- La perífrasis resulta poco frecuente en oración negativa, al menos que responda a una pregunta que la utilice o se niegue o rectifique un enunciado que la contenga:

- a. *No está tocando el piano, lo está aporreando.*

- Sin embargo, es más frecuente en enunciados interrogativos negativos en los que se expresa la reprobación por parte del emisor del hecho enunciado o de la actitud del interlocutor:

- a. *¿No estarán estropeando todo lo que hemos hecho?*
- b. *¿No estarás pensando en marcharte ahora?*

4) Restricciones que impone la perífrasis

- Verbos modales y el frecuentativo *soler*:

- a. **Están pudiendo hacerlo.*
- b. **Estás soliendo perder mucho dinero.*

⁸⁹ Una vez más, se pone de manifiesto la importancia del aspecto léxico del predicado para el uso de una u otra perífrasis. El ejemplo propuesto sería posible con ambas perífrasis si se omitiese *hasta impedirnos el acceso* y, por lo tanto, el predicado no mostrase un proceso télico.

⁹⁰ Los valores que adquiere esta perífrasis son, claramente, pragmáticos. En el primer caso, se trata de enunciados polifónicos.

- Verbos que designan cualidades: *tener* (=posesión), *poseer*, *carecer*, *contener*, *pertenecer*, *depender*, *significar*, *constituir*, *parecer* («tener determinada apariencia o aspecto»):

- a. **Está teniendo mucho dinero.*
- b. *Está teniendo mucho éxito con esta obra.*

- Es posible con *ser* para indicar una cualidad transitoria, pero no con *estar*:

- a. **Pedro está estando muy grande.*
- b. *El niño está siendo muy bueno.*

- Verbos que designan estados intelectuales (*conocer*, *saber*, *creer*, etc.) o emocionales (*querer*, *amar*, *odiar*, *importar*). Esta imposibilidad se debe a que el aspecto léxico de los verbos apunta a rasgos permanentes, no obstante, algunos de ellos permiten actualización intensiva (con valor progresivo o incoativo-progresivo):

- a. *Lo estoy conociendo mucho mejor* (valor progresivo).

5) Otros rasgos de interés

- Se usa con frecuencia en contextos en los que se delimita explícitamente el punto inicial de una acción que tiene su desarrollo en un cierto tiempo. En este caso, con *estar* en tiempos imperfectivos la perífrasis es muy frecuente, aunque también los tiempos simples son posibles:

- a. *Hacia nueve meses que los estaban aguardando* / *Hacia nueve meses que los aguardaban.*

En cambio, con los tiempos perfectivos, la perífrasis es prácticamente obligatoria:

- a. *Estuvieron charlando desde las tres de la mañana* / **Charlaron desde las tres de la mañana.*

- Por otro lado, cuando el contexto indica una determinación temporal que expresa el momento final del desarrollo de la acción, la perífrasis es poco frecuente y, cuando se usa, puede «destacar la permanencia en una situación con un matiz intensivo» (1999: 3407):

- a. *Todos los días están comiendo hasta las cuatro.* / *Todos los días comen hasta las cuatro.*

- Por último, con tiempos perfectivos, la forma perifrástica es más frecuente ya que compensa la incapacidad de estos para mostrar una situación en su desarrollo:

- a. *Estuvieron discutiendo hasta altas horas de la noche.* / *Discutieron hasta altas horas de la noche.*

b) La *NGLE* (2009), por su parte, al igual que Yllera, señala que los valores que comunica la perífrasis dependen de diversos factores como el tiempo verbal en el que aparece, el tipo de situación que denota y los complementos; aunque, en todo caso, presenta un aspecto progresivo en la medida en que presenta una acción como ya comenzada, pero no concluida. A continuación, se exponen algunas características de esta

perífrasis, según la *RAE* y *ASALE*, y que, por otro lado, complementan lo expuesto por Yllera⁹¹:

1) Tiempos verbales

- Tiempos imperfectivos

- Mientras que el presente, imperfecto, el futuro y el condicional simple pueden tener usos ingresivos, es decir, denotar el momento inicial de una acción, la acción expresada mediante la perífrasis <estar + ger.> siempre aparece como ya iniciada, en proceso:

a. *Ahora habla el presidente.*

Frente a

a'. *Ahora está hablando el presidente.*

- Tiempos perfectivos:

- El pretérito perfecto simple o los tiempos compuestos de un proceso télico comunican que la acción ha llegado a su término natural. Sin embargo, con la perífrasis este término queda oculto e, incluso, se sugiere que no ha sido alcanzado el final:

a. *Hace unos años escribió una novela.*

Frente a

b. *Estuvo escribiendo una telenovela, pero nunca la terminó.*

- Con estos tiempos, la perífrasis comunica una interpretación iterativa cuando el verbo es télico:

a. *Se estuvo despertando toda la noche.*

b. *Habían estado viéndose a escondidas.*

2) Paralelismos con otras perífrasis

- Cuando el aspecto léxico del gerundio se refiere a un estado y el primer verbo está conjugado en un tiempo imperfectivo, la perífrasis adquiere valores próximos a la perífrasis <estar por + inf.>:

a. *Quería ser actriz, y lo estaba consiguiendo [estaba a punto de conseguirlo '= `estaba por conseguirlo']*

3) Restricciones que impone la perífrasis

- <Estar + ger.> puede ir precedida tanto de verbos modales, con valor epistémico o radical, como del verbo frecuentativo *soler* y la perífrasis <ir a + inf.>:

a. *Qué banquete se deben de estar dando.*

b. *Que un artista como yo tenga que estar limpiando mesas...*

c. *Y suele estar predicando el fraile en un desierto.*

d. *A las tres, va a estar fregando los platos.*

4) Otros rasgos de interés

⁹¹ Por ello, aquellas características que sean iguales en ambas obras no se contemplarán.

- La perífrasis muestra una acción en su desarrollo, pero, además, acepta complementos que aluden al inicio (*desde...*), su final (*hasta...*) o su transcurso (*durante*):

- a. *Además Julio estaba bebiendo desde por la tarde.*
- b. *Estuvo trabajando durante tres meses en una panadería de Mezcala.*
- c. *Habían estado tomando cerveza hasta tarde.*

- La perífrasis aparece con frecuencia como complemento de nombres que denotan situaciones o estados (*Después de muchos años de estar trabajando allí*), o de los que indican valoración, convencimiento, reserva (*Tenía conciencia de estar violando mis promesas*) o, por último, de aquellos que expresan percepción o impresión percibida (*Hablando con él, tenía uno la sensación de estar diciendo siempre cosas extraordinarias*).

- Por último, señala que existen otros usos de la perífrasis como la expresión hispanoamericana: *Nos estamos viendo*, como fórmula de despedida.

b) Por su parte, Fernández de Castro (1999: 236-250), además de señalar los valores de las perífrasis al igual que las dos obras ya comentadas, añade algunos datos que son de interés para el objeto de este trabajo. En lo que respecta al valor de *actualización* que, generalmente, acuña esta perífrasis, Fernández de Castro lo considera como un tipo de determinación adverbial, es decir, como una forma de crear un referente de una acción, por sí misma, abstracta. En otras palabras, aunque, en ocasiones, la sustitución por la forma no perifrástica parezca no tener, o no tenga, consecuencias, en otras muchas, el cambio entre la perífrasis y el tiempo no perifrástico correspondiente puede repercutir de manera importante en el significado, véase este ejemplo:

- a. *Chéspir piensa que si no hiciera cosas clandestinas no tendría por qué estar dando explicaciones absurdas.*

Frente a:

- b. *Si no hiciera cosas clandestinas no tendría por qué dar explicaciones.*

En este ejemplo, se observa perfectamente cómo la conmutación por la forma no perifrástica ocasiona que se pase de la descripción de una situación, en el primer ejemplo, al rechazo de una obligación, en el segundo.

En definitiva, según este autor, cuando la perífrasis conlleva actualización del proceso, provoca cambios de significado interesantes frente a la forma no perifrástica. Por ello, hay que ser cautelosos a la hora de sustituirla⁹² por su correspondiente forma no

⁹² En relación con el hecho que apunta Fernández de Castro, cabe señalar que, de cara a la enseñanza de estas estructuras a extranjeros, resulta necesario hacer hincapié en que la conmutación de la forma no perifrástica por su correspondiente perifrástica puede ocasionar grandes cambios de significado. Asimismo, mediante este ejemplo, se verifica cómo las perífrasis no son un mero recurso estilístico de la lengua sino un paradigma que cabría incluir dentro del verbal, debido a su equifuncionalidad, que presenta rasgos propios en diversos planos y que, además, en el plano comunicativo, cobra importancia.

perifrástica.

2.4.5 *Andar* + gerundio

a) Yllera (1999) considera que esta perífrasis, que transmite valor cursivo, presenta la acción bajo una serie de connotaciones subjetivas diversas:

VALOR SUBJETIVO QUE INDICA	EJEMPLO
Énfasis	<i>¡Siempre andas quejándote! Frente a ¡Siempre estás quejándote!</i>
Solicitud, ansiedad	<i>¡Ando buscando un título para mi novela!</i>
Desprecio	<i>¡Andará emborrachándose con sus amigos!</i>
Ironía, visión humorística	<i>¡Andan predicando como si fuesen curas!</i>

Tabla 5: Exposición de los valores subjetivos que proyecta la perífrasis <*andar* + ger.>, junto a su valor cursivo. Elaboración propia.

A estos valores modales, se les añaden otros aspectuales, como pueden ser el durativo o iterativo.

Frente a la perífrasis de gerundio por excelencia, y de significado bastante próximo a <*andar* + gerundio>, cabe señalar que, en ocasiones, es posible la conmutación de ambas, aunque esta última presente una visión más modalizada. Debido a este carácter modalizado, la perífrasis se suele construir con sujeto animado y no con verbos unipersonales:

- a. *¡Siempre andas refunfuñando!*
- b. *¡Siempre estás refunfuñando!*
- c. *#Anda haciendo un tiempo de perros.*

Sin embargo, <*andar* + gerundio> no presenta una visión actualizadora de la acción como <*estar* + gerundio>, véase por ejemplo la diferencia entre:

- a. *Están diciendo.*
- b. *Andan diciendo.*

La primera implica una actualización del proceso descrito, mientras que la segunda indica un rumor falso. Por ello, esta última suele acompañarse de la forma *por ahí*.

En definitiva, <*andar* + gerundio> se diferencia por presentar carácter modalizador y, por ello, es más común en la lengua hablada y coloquial. Además, no presenta restricciones en lo que respecta al modo de acción del predicado, pero sí en la compatibilidad de este con la visión modalizadora.

b) La *NGLE* (2009: 2198-01) considera que se trata de una perífrasis frecuentativa, comparable al modo de acción que comunican algunos verbos derivados, como *besuquear* frente a *besar*, o *bailotear* frente a *bailar*. Además, añade algunos otros valores a los ya apuntados por Yllera:

- Se caracteriza por describir procesos que suceden de manera intermitente:

- a. *Anda escribiendo una novela.*

b. *Andaba llamando por teléfono.*

- En bastantes ocasiones aparece junto a grupos prepositivos conformados por la preposición *por* y un locativo, para indicar el lugar a través del cual se realiza la acción:

a. *A nosotros los que nos hemos andado buscando batallas por toda la redondez de la tierra.*

- Es frecuente su coaparición junto a verbos que denotan acciones frecuentativas en sí mismos:

a. *¿Qué andan cuchicheando ustedes dos?*

- En ocasiones, esta perífrasis se corresponde con oraciones ambiguas, donde se confunde el valor de movimiento del verbo *andar* y su valor gramaticalizado. Para deshacer esta ambigüedad, la *NGLÉ* propone anteponer el pronombre átono para, así, comprobar si se trata de una perífrasis, debido a que los complementos del gerundio no pasan a ser proclíticos si no se trata de una perífrasis:

a. *A su casa siempre iba dando un rodeo.> Siempre iba dándolo> *Siempre lo iba dando. (no perífrasis)*

b. *¿Y qué pasa si, ahora que sé que me andas acompañando, me logro escurrir? (perífrasis)*

c. *¿Y qué pasa si, ahora que sé que andas acompañándome, me logro escurrir?*

- *<Andar + ger.>* aparece con todos los tiempos y modos, excepto con el imperativo. Por otro lado, es poco común con verbos no agentivos, aunque en las áreas de Centroamérica, caribeña y andina, se permite su uso con verbos que designan fenómenos atmosféricos:

a. *Dicen que ahora por la costa anda lloviendo.*

- Se suele construir con verbos que denotan actividades, es decir, acciones sin límite natural. No obstante, también admite verbos que denotan realizaciones ya que, a pesar de tener límite, poseen una naturaleza reiterativa que los asemeja a los anteriores. De ningún modo es compatible con verbos de cambio de estado ni con verbos de estado⁹³:

a. *Yo soy el hombre que anda buscando a Margarita Bocanegra.* (Verbos que denotan actividades)

b. *Le voy a decir que el cartero le anda robando los verbos.* (Verbos que denotan realizaciones)

c. **La mujer ya andaba envejeciendo.* (Cambios de estado)

d. **Anda sabiendo que...* (Estado)

- Por último, como característica propia de la zona de México, Costa Rica, Nicaragua y otros países centroamericanos, de Perú y en gran parte del área rioplatense, se usa *<andar + ger.>* con el verbo *faltar* para expresar la carencia reiterada de algo:

⁹³ A propósito de esta característica, cabe señalar que, aunque se incida sobre el aspecto léxico de los verbos, este aspecto es composicional y, en ocasiones, puede variar el aspecto léxico por algún elemento presente en el predicado. Por consiguiente, aunque un verbo, por ejemplo, denote cambios de estado, si existe algún elemento que modifique su modo de acción sí sería posible la construcción con esta perífrasis.

a. *Allí les tomábamos de todo, hasta unos cargamentos de papel que nos vinieron muy bien, porque papel ya nos andaba faltando en nuestro campamento.*

2.4.6 *Ir* + gerundio

a) Yllera (1999: 3412-15) sostiene que esta perífrasis, además del valor aspectual cursivo propio de las perífrasis de gerundio, comunica un valor prospectivo y gradual a partir del tiempo del primer verbo. Según la autora, «destaca las fases de un suceder que se prolonga prospectivamente» (*ib.*: 3412), por lo que se acompaña de adverbios y locuciones tales como *poco a poco*, *paso a paso*, *paulatinamente*, *con los años*, *con el tiempo*, entre otros; y no acepta adverbiales que implican una cuantificación temporal concreta. Asimismo, suele aparecer con verbos que implican un proceso gradual⁹⁴:

- a. *Poco a poco se le iba pasando el mal humor.*
- b. *Se va volviendo cada vez más huraño.*
- c. **Durante dos años han ido desapareciendo las huertas que rodeaban la ciudad.*

Los valores que suele comunicar esta perífrasis son los siguientes:

- En ocasiones, debido al valor léxico del gerundio y del contexto, la acción se observa como una repetición del proceso, lo que muestra un carácter iterativo o distributivo:

- a. *Según iban saliendo las cosas, nos iban informando.*
- b. *Van actualizando el catálogo a medida que van publicando nuevas obras.*

- En otros contextos, junto al adverbio *ya*, por ejemplo, puede comunicar un aspecto incoativo-progresivo, es decir, destacar el inicio de una acción que se prolonga:

- a. *Ya te va entrando el sueño.*
- b. *Ya se va convenciendo.*

- En relación con el uso anterior, se halla su uso en imperativo que se intensifica con la aparición de una perífrasis que destaca la acción en su desarrollo:

- a. *Id encargando la comida.*
- b. *Mientras yo limpio la terraza, tú ve ordenando la habitación.*

b) Además de señalar los mismos valores apuntados por Yllera, la *NGLE* (2009: 2194-2198) añade algunas otras características propias de esta perífrasis:

- Con valor distributivo, cuando la denotación del predicado se refiere a un grupo de individuos, se crea «una progresión en el interior del propio predicado» (*ib.*: 2195). Así, en la oración *El equipo fue aumentado la presión en el segundo tiempo* no significa que cada persona del equipo aumente la presión, sino que la presión del equipo era mayor al instante anterior.

- En la misma línea de la característica precedente, cuando en el sujeto o en el predicado hay un grupo nominal en plural, la perífrasis incorpora un carácter partitivo en

⁹⁴ En relación con esta característica, la *NGLE* expone que resulta incompatible con cambios instantáneos: *El río {creció/ *fue creciendo} de golpe.*

este, es decir, que hace referencia a que, dentro del mismo, alguna característica se presente en menor o mayor grado:

a. *A medida que escribo los caracteres se van haciendo confusos a partir de la mitad de la página*⁹⁵.

- Cómo se observa en el ejemplo anterior, la perífrasis es compatible con oraciones subordinadas introducidas por *mientras que*, *conforme* o *a medida que*, debido a que tales unidades indican el paso del tiempo. Asimismo, los grupos *cada vez más* y *cada vez menos* y *más* y *más* expresan un significado próximo al de la perífrasis:

a. *Adriana se fue agotando más y más, en medio de los cirios sofocantes y de las letanías*

- Por último, existe un uso reservado a la lengua conversacional, tanto en España, como en áreas andina y antillana, con la forma en imperativo de la perífrasis *<irse + ger.>*⁹⁶:

a. *Vete agregando caldo poco a poco a medida que vaya reduciendo el vino.*

2.4.7 *Seguir/ Continuar* + gerundio.

a) Yllera (1999: 3421-22) expone que estas perífrasis «expresan una visión continuada de la acción en curso, que arranca en un momento anterior y se prolonga en la época designada por el auxiliar, sin precisar su movimiento desde el pasado (como *<venir o llevar + gerundio>*) ni hacia el futuro (*<ir + gerundio>*)» (ib. 3421). En definitiva, presentan una visión continuativo-concesiva que, además, en ocasiones, se refuerza con los adverbios *aún* o *todavía*. Por último, señala que la variante con *seguir* resulta más frecuente en el habla actual que la variante con *continuar*, que se reserva para textos escritos.

b) La *NGLE* (2009: 2208-2210), además de contemplar el carácter básico ya comentado, señala que la perífrasis *<seguir + gerundio>* es, en cierto modo, antónima de *<dejar + gerundio>*:

a. *El orador no siguió hablando* (‘dejó de hablar’)

2.4.8 *Venir* + gerundio

a) Yllera sostiene que esta perífrasis «expresa la acción en curso que parte un punto anterior y se dirige a un punto coincidente con la época temporal designada por el

⁹⁵ La sustitución, en este caso, por la forma no perifrástica, según mi consideración, cambiaría el significado en tanto que ya no expresaría un cambio progresivo y acumulativo, sino un cambio tajante a partir de un momento dado. En el ejemplo propuesto habría que suprimir *a medida que escribo*, y el cambio provocaría que *los caracteres se vuelven confusos de forma radical a partir de la mitad de la página*. Una vez más, se pone de relieve la significación que aporta el uso de la perífrasis y cómo esta es distinta a la aportada por la forma no perifrástica (vid. nota 92).

⁹⁶ La obra advierte que «no se deben confundir estos ejemplos en los que se usa la perífrasis *<irse + gerundio>* con los casos en los que hay anteposición de pronombre átono, como en *Ve acostumbrándote > Vete acostumbrando*» (2009: 2198).

auxiliar» (1999: 3415). El valor que comunica es el retrospectivo, es decir, acercamiento de un hecho previo a otro siguiente. Al igual que la perífrasis anteriormente comentada, <ir + ger.>, <venir + ger.> expresa una acción prospectiva, pero, mientras que con *venir* se parte de un tiempo anterior al expresado, con *ir* se dirige hacia una acción posterior. Esta perífrasis, en cambio, es menos frecuente que la formada con *ir*, ya que no acepta verbos de alejamiento mientras que sí es posible el empleo de la perífrasis con *ir* y *estar* tanto para verbos de alejamiento como de acercamiento:

- a. *Ya se vienen acercando las vacaciones.*
- b. *Ya se van acercando las vacaciones.*
- c. *Ya se están acercando las vacaciones.*
- a. *Ya se va alejando el peligro.*
- b. *Ya se está alejando el peligro.*
- c. **Ya se viene alejando el peligro.*

- Como <ir + ger.>, puede expresar la continuación de un discurso interrumpido:

- a. *Bueno, como venía diciendo...*

- En ocasiones, expresa un valor aproximativo, aunque para dicho valor es más frecuente <venir a + inf.>:

- a. *Este mueble viene saliendo por unas 50.000 ptas.*
- b. *El viaje os vendrá a costar unas 300.000 ptas.*

b) Por su parte, la *NGLE* (2009: 2201-04) considera que, más que comunicar un modo de acción específico, indica valores temporales similares a los de los tiempos compuestos. Es decir, «la perífrasis introduce [...] un intervalo temporal que se inicia antes del momento del habla (o del tiempo de referencia) de forma que lo incluye en su significación» (*ib.*: 2201). Además de las características indicadas por Yllera, la *RAE* y *ASALE* proponen otras:

- Aparece con modificadores adverbiales que indican, por un lado, el límite inicial de un proceso (*desde*), por otro lado, el final de un proceso (*hasta*) y, por último, la duración del mismo (*durante, en los últimos años...*)⁹⁷:

- a. *Desde 1972 se han venido realizando estos experimentos.*
- b. *De donde se deducía que mi tío no era un modelo de imparcialidad paterna, como hasta entonces habíamos venido creyendo.*
- c. *Era la receta exclusiva con que el mítico cabo Cardoso venía defraudando durante veinticinco años al bacilo de Hansen.*

- Por lo que concierne a las restricciones, por un lado, admite verbos de estado cuando uno de los argumentos es un grupo nominal en plural, mientras que se excluye si las circunstancias descritas se aplican a un individuo:

- a. *A derecha y a izquierda, los montes que a lo largo de toda la ribera venían flanqueando las choperas y los prados.*
- b. **Esta fuente viene estando aquí desde hace 50 años.*

⁹⁷ Esta característica también aparece en la perífrasis <estar + ger.> (cf. II. 2.4.4).

- Por último, en algunas partes de México, del área caribeña y en las islas Canarias, se usa la perífrasis con el sentido de `dar(se) la casualidad de que´:

a. *Venía siendo hijo suyo* [daba la casualidad de que era hijo suyo].

2.4.9 {Acabar / Terminar} de + infinitivo

a) Gómez Torrego (1999: 3378-81) apunta que la perífrasis <acabar de + inf.> presenta dos valores distintos y es, en el segundo, en el que es sinónima de <terminar de + inf.>:

- El primero es un valor temporal de anterioridad reciente junto a un valor aspectual puntual. Con este valor, la perífrasis solo aparece en presente y pretérito imperfecto de indicativo, y siempre en afirmativa:

a. *Te acaban de llamar por teléfono.*

b. *Te acababan de llamar por teléfono cuando llegaste a casa.*

Con este valor, puede encabezar tanto perífrasis verbales aspectuales incoativas, como modales y la iterativa <volver a + inf.>; pero no las frecuentativas.

- El segundo valor es el correspondiente al aspectual perfectivo, de acción acabada que, además, supone una actividad anterior en desarrollo. Por ello, al igual que las perífrasis del epígrafe anterior, con este valor, solo puede combinarse con verbos de acción continuada y permanente:

a. *Has acabado de {leer el libro / pasear / trabajar / escribir la carta}.*

b. **Ha acabado de {llegar/ morir / nacer...}*⁹⁸

b) La *NGLE* (2009: 2163-65) alude, también, a dos usos radicalmente distintos: por un parte, como perífrasis de fase, en la medida en que «focaliza el estado final de un evento», que se corresponde con el segundo valor que le atribuye Gómez Torrego; y como perífrasis de anterioridad reciente, por otra. La descripción que presenta esta obra es esencialmente igual que la presentada por Gómez Torrego, por lo que no merece la pena detenerse más en ello.

2.4.10 {Dejar/parar} de + infinitivo

a) Según Gómez Torrego (1999: 3381-82), se trata de una perífrasis que «designa la `interrupción de una acción´ que venía desarrollándose y que no llega su fin» (*ib.*: 3381). Por este carácter, los infinitivos deben responder a acciones continuadas con un valor permanente:

a. *He dejado de fumar.*

b. **He dejado de llegar a casa.*

⁹⁸ Este enunciado sería correcto para el primer valor. Sin embargo, con el primer valor resulta anómala la combinación con verbos de posesión o estado: **Acaba de tener una casa.*

A su vez, en ciertos contextos, puede actuar como frecuentativo:

a. *Ya he dejado de llegar tarde (estos días) a casa.*

Además del valor básico aspectual, puede presentar, en ciertos contextos, valor enfático:

a. *No dejes de venir por casa ¿de acuerdo? (=ven por casa)*

Por último, cuando aparece en forma negativa, lo que se niega es la interrupción de la actividad por lo que esta continúa:

a. *No he dejado de fumar aún (= sigo fumando)*

La perífrasis conformada con *parar* presenta el mismo valor básico que la variante con *dejar*, aunque no adquiera los valores enfáticos de esta última y, además, su uso es mucho más frecuente en estructuras negativas.

b) La *NGLE* (2009: 2178-81) las incluye dentro de las perífrasis de fase y, al igual que Gómez Torrego, señala que indican la interrupción de una actividad. A su vez, subraya que, además de la interpretación de cese, la perífrasis <dejar de + inf.> presenta una interpretación de lítote cuando aparece con predicados puntuales o delimitados y en oraciones negativas (véase *supra* valor enfático).

A modo de conclusión, se adjunta una tabla en la cual se incorporan las perífrasis descritas junto a los valores básicos que les otorgan, por un lado, la *NGLE* (2009) y, por otro lado, Fernández de Castro (1993). Se ha prescindido de los valores que contemplan otros autores por ser equivalentes a los descritos por la *NGLE*:

PERÍFRASIS	<i>NGLE</i> ⁹⁹	FERNÁNDEZ DE CASTRO
<ir a + infinitivo>	-Temporal posterioridad inmediata - Inminencia ¹⁰⁰	- Gradación Inminencial
<estar a punto de + infinitivo> <estar para + infinitivo> <estar por + infinitivo>	- Inminencia (en mayor grado que la anterior)	- Gradación Inminencial
<{empezar/comenzar} a + infinitivo> <ponerse a + infinitivo> <echar (se) a + infinitivo> <romper a + infinitivo>	- Incoativa	- Gradación Ingresiva
<estar + gerundio>	- Cursiva	- Gradación progresiva
<andar + gerundio>	- Cursiva	- Cuantificación dispersiva

⁹⁹ Todas estas perífrasis, como ya se ha comentado, se encuadran dentro del grupo de las temporo-aspectuales (vid. *NGLE*, 2009: 2114).

¹⁰⁰ Este valor de la perífrasis no aparece en la clasificación que propone la *NGLE* dentro de las fases (2009: 2114), pero sí en la descripción que realiza de la misma (2009: 2154-60).

<ir + gerundio>	- Cursiva	- Cuantificación acumulativa
<seguir + gerundio> <continuar + gerundio>	- Cursivas	- Gradación y actualización concesiva
<venir + gerundio>	- Cursiva	- Cuantificación acumulativa
<{acabar/terminar} de + infinitivo>	- Terminativas	- Gradación perfectiva inmediata
<{dejar/parar} de + infinitivo>	- Terminativas	- Gradación conclusiva cesante

Tabla 6: Comparación de los valores básicos de las perífrasis descritas. Elaboración propia.

III LAS PERÍFRASIS EN ELE

1 Gramáticas destinadas a extranjeros

En este epígrafe se revisarán de forma crítica algunas de las gramáticas destinadas a extranjeros más utilizadas en el ámbito de enseñanza de español como lengua extranjera. En esta revisión, además de exponer qué concepto de perífrasis manejan y qué criterios, en caso de hacerlo, aducen para su diferenciación, se hará hincapié en cómo trabajan,

—cuando esto se da— las perífrasis que se han descrito anteriormente¹⁰¹. Evidentemente, dada la finalidad de estas obras, los autores se toman ciertas licencias al explicar conceptos lingüísticos que resultan complejos. En mi opinión, se debe tener especial cuidado a la hora de utilizar determinados términos u obviar algunos otros con el fin de facilitar la explicación, ya que esto puede conducir a una presentación errónea de la gramática y, por consiguiente, a un aprendizaje incompleto o distorsionado de la misma. En otras palabras, aunque se intente simplificar lo que es complejo en sí mismo, resulta necesario prestar atención a ciertos términos e ideas porque, más que facilitar el aprendizaje, podemos inducir a confusión a los alumnos. Por ello, en este análisis se intentará hacer alusión a ciertas carencias que puedan presentar las gramáticas para extranjeros y que, como docentes, hemos de tener en cuenta a la hora de utilizarlas en clase para explicar con ellas algún contenido gramatical, en este caso, las perífrasis verbales.

1.1 Gramática Comunicativa del español, Matte Bon, F. (1995)

a) Introducción

Según Gómez del Estal (2004: 775), esta gramática «presenta una descripción muy

¹⁰¹ Vid. *supra* § 2.4.

completa de las unidades básicas y, probablemente, es el manual de gramática más consultado por los profesores de ELE». Como su propio nombre indica, esta obra se inscribe bajo la estela del método comunicativo, esto es, tiene como objetivo enseñar los recursos lingüísticos con un fin comunicativo. La obra consta de dos tomos: el primero, *De la lengua a la idea* y, el segundo, *De la idea la lengua*¹⁰². En el primero, se dedica un capítulo a la descripción exhaustiva de las perífrasis, mientras que, en el segundo, se organizan los contenidos lingüísticos bajo diversas funciones comunicativas. En el caso de las perífrasis, en este tomo segundo, como no podía ser de otra manera, aparecen en varios momentos.

b) Tratamiento de las perífrasis

Como se ha comentado, en el análisis de las gramáticas, se hará especial hincapié, sobre todo, en lo que se refiere a los valores señalados para las perífrasis seleccionadas (*cf. supra* § II 2), aunque también se recogerá la forma en la que se traten el resto.

La definición de perífrasis, aparece en el tomo I, en el capítulo “Las perífrasis verbales” (1995: I, 135-169), y, además, en este capítulo, el autor indica que se expondrá el tema poniendo el énfasis en «aquellos puntos que parezcan más significativos para la interpretación y el uso adecuado de dichas expresiones» (*ib.*: 135), en definitiva, con el fin último de mostrar el funcionamiento de la lengua como sistema comunicativo. En la definición, prima la visión de la unicidad semántica y no se alude, en cambio, a la unidad sintáctica que estas representan¹⁰³:

Las perífrasis verbales son expresiones compuestas por un verbo [al que denomina operador¹⁰⁴] seguido del infinitivo, del participio pasado o del gerundio de otro verbo, introducidos o no por preposiciones, en las que el verbo conjugado y la forma del otro verbo que lo sigue forman un todo semántico y no son interpretables por separado.

(Matte Bon, 1995: I, 135)

Bien es cierto que, además de presentar esta definición, advierte que no se va a centrar en las teorías semánticas o sintácticas en relación con las perífrasis ya que el objeto de la obra es radicalmente distinto¹⁰⁵.

¹⁰² Para sistematizar qué funciones comunicativas asocia el autor con cada perífrasis e, incluso, con cada tiempo en el que se encuentre la perífrasis, se ha elaborado una tabla, que se encuentra en el anexo VI. En esta tabla se incluyen, por orden de aparición, todas las perífrasis que aparecen a lo largo de la obra.

¹⁰³ La unidad sintáctica de las perífrasis verbales es crucial para que el alumno comprenda, por un lado, el comportamiento de las mismas en los sintagmas, así como, por otro lado, ciertas características en relación al discurso referido, posición de los clíticos, etc.

¹⁰⁴ Término que podría inducir a confusión. A nivel discursivo, también existen unas formas lingüísticas denominadas operadores (discursivos) y que nada tienen que ver con las perífrasis verbales. Es decir, esa denominación del primer elemento de las perífrasis verbales puede llevar a considerarlas como elementos que actúan en el nivel discursivo cuando realmente lo hacen en el nivel sintáctico.

¹⁰⁵ Sin embargo, en mi opinión, es relevante hacer alusión al funcionamiento sintáctico de la estructura que nos ocupa ya que, de no hacerlo, pueden surgir malentendidos en los alumnos e, incluso, esto puede

En el capítulo destinado a las perífrasis verbales del primer tomo, tras conceptualizar la unidad, lleva a cabo una descripción de algunas de ellas. En ocasiones, de forma acertada, aúna varias perífrasis que comparten valores para definir, entonces, en qué se diferencian y cuáles son las restricciones de uso y los valores que comunican según diversos condicionantes. En este capítulo, además de describir lo referente a las perífrasis, el autor también expone lo relativo a otras estructuras en las que aparece un verbo en forma personal y otro en forma no personal pero que, de ningún modo, constituyen perífrasis. Las perífrasis que describe, de diversas formas, en los dos tomos¹⁰⁶, son:

- En un primer momento, en el tomo I, trata, por extenso, las perífrasis modales <*tener que* + inf.> y <*deber* + inf.>, para fijar los valores que, bajo determinados condicionantes, comunican estas perífrasis. Recoge la diferencia básica entre ellas y, también, en este punto, incluye la perífrasis <*deber de* + inf.> y menciona la neutralización existente entre *deber* y *deber de*¹⁰⁷.

- En un segundo momento, describe las perífrasis <*haber de* + inf.> de forma sucinta y, añade, un poco más adelante, la perífrasis, bastante común en el habla actual, <*hay (haber) que* + inf.> en relación con la expresión de la necesidad de manera impersonal. En el tomo II, a propósito de esta perífrasis, sostiene que, en un enunciado negativo, expresa la «necesidad de que no se haga algo» (1995, II: 63)¹⁰⁸.

- En tercer lugar, se ocupa de las perífrasis con *ir* y *venir*, dentro de las que incluye: <*ir a* + inf.>, <*venir a* + inf.>, <*ir* + ger.> y <*venir* + ger.>. Como cabe esperar, se detiene en la primera para exponer la mayoría de los valores ya comentados¹⁰⁹ (cf. *supra* § I 2.4.1). Cuando trata <*ir* + ger.>, solo alude a dos valores de la misma, por un lado, la idea de progresión, relacionada con el valor prospectivo y gradual de esta y, por otro lado, el valor

llegar a fosilizar errores. Asimismo, esta definición de perífrasis, que da prioridad a la unicidad semántica, responde a los principios metodológicos bajo los cuales se sitúa esta obra. Por mi parte, considero que esta definición podría confundirse con estructuras no perifrásticas e, incluso, con locuciones verbales (*echar a perder*, por ejemplo). Por ello, en este trabajo, se defiende la idea, apuntada por Rojo (1974), y después aceptada por Yllera (1999) (cf. § II 1.2), de que la perífrasis verbal constituye una unidad sintáctico-semántica.

¹⁰⁶ En este momento, en lo referido al tomo segundo, solo se hará alusión a aquellas imprecisiones detectadas o, también, a lo referente a algunos de los valores que complementen lo descrito en el primer tomo. La relación de todas las perífrasis que en este aparece, como se ha citado (cf. n.102), están recogidas en el anexo VI.

¹⁰⁷ A propósito de esta neutralización, la *NGLE* (2009: 2144) aconseja usar la perífrasis <*deber* + inf.> con el valor de probabilidad y nunca al contrario, es decir, se considera incorrecto el uso de <*deber de* + inf.> como perífrasis de obligación. En esta obra, dicha neutralización no aparece explicada de forma clara.

¹⁰⁸ Cuando realmente, con la negación de esta perífrasis, más bien, se está indicando la prohibición o la no obligación (cf. *NGLE*, 2009: 2145-50).

¹⁰⁹ Sin embargo, no trabaja, por ejemplo, con el valor exhortativo en primera persona del plural de indicativo (*Vamos a empezar ya*), aunque sí alude a este uso con la forma en subjuntivo (*No te vayas a olvidar de llamarme*).

reiterativo, para el que aconseja la utilización de las perífrasis <andar / llevar + ger.>. Por lo tanto, como se puede observar, no se ocupa de otros usos comunes de esta perífrasis, tales como el valor incoativo y el valor distributivo. Por último, al presentar la perífrasis <venir + gerundio>, solo señala que esta perífrasis sirve para presentar «algo que progresa o se repite en el pasado y se acerca al presente»¹¹⁰ (*ib.*, I: 154). Para cerrar este apartado, sintetiza y concluye: «es un grave error hablar de “acciones próximas” al explicar los usos de *ir a* + infinitivo ya que esto equivale a querer ver fuera de la lengua, en el mundo, algo que es única y exclusivamente lingüístico (...)»¹¹¹ (*ib.*: 155).

- En cuarto lugar, introduce las perífrasis con *estar* + inf.: <estar a punto de + inf.>¹¹², <estar a + inf.>, <estar al + inf.>, <estar para + inf.> y <estar por + inf.>. En la descripción de las mismas, alude a su valor básico. Al ocuparse de la tercera, sostiene que «en algunos casos, seguida de un infinitivo o de un sustantivo, puede tener sentido más próximo a **estar dispuesto** o **tener ganas de**» (*ib.*: 156). En este punto, resulta oportuno señalar que el autor está confundiendo dos recursos lingüísticos: por un lado, la perífrasis <estar para + inf.>¹¹³, que significa inminencia, y, por otro lado, una estructura preposicional atributiva, en la que alternan el infinitivo y un sustantivo, y que indica la finalidad de alguna acción¹¹⁴. A su vez, en el segundo tomo, recoge la perífrasis <estar + ger.> en varios momentos, pero, cuando expone que sirve para *hablar del presente*, el autor comenta que no se usa nunca para demostrar la forma en la que se hace algo, ya que, según él, remite a lo extralingüístico, y propone el siguiente ejemplo: *Mira bien: cojo una hoja blanca, la doblo...así...Ahora la corto en dos*¹¹⁵.

- En otros momentos, también recoge la perífrasis <ponerse a + inf.>, dentro de la cual alude a su valor básico (*cf.* § II 2.4.3) y, de forma acertada, a las restricciones basadas en el aspecto léxico del predicado; la perífrasis, que solo aparece en el tomo primero, <echar

¹¹⁰ Esta descripción del uso debería mejorarse ya que, más bien, esta perífrasis indica que algo se repite desde el pasado y sigue siendo así en el momento del habla o del marco temporal en el cual se inscriba el discurso.

¹¹¹ Esta afirmación no se considera del todo oportuna, ya que esta perífrasis presenta un valor incoativo claro en algunos contextos que, quizás, se pueden explicar haciendo alusión a “acciones próximas”.

¹¹² Esta es la única que aparece en el tomo segundo, sirviendo a la función de expresar la inminencia de algo. No obstante, en ese momento, añade una referencia al punto en el que trata el resto de perífrasis en el primer tomo.

¹¹³ Para la descripción de esta perífrasis, *vid. NGLE*: 2171, § 28.10k-28.10l.

¹¹⁴ Además, otra de las perífrasis incluidas en este grupo es una locución verbal: <estar al + inf.>. De hecho, el ejemplo que propone es con la forma *llegar*, y constituye, sin duda, una locución verbal. Para este último aspecto, *cf.* Gómez Torrego, 1999: 3342 § 51.1.6.

¹¹⁵ En este caso, en mi opinión, también es posible utilizar la perífrasis. De hecho, cuando comenta que esta perífrasis alude a lo *extralingüístico*, cabe recordar lo aducido por Fernández de Castro en torno a la determinación actualizadora que caracteriza a <estar + ger.> (*cf.* § II 2.4.4).

a/romper a+ inf.> y, en línea con los estudios especializados, se refiere a la escasa nómina de verbos que puede ocupar la segunda posición. Asimismo, recoge los valores básicos de las siguientes perífrasis: *<seguir/ continuar + ger.>*, *<dejar/ parar de + inf.>*¹¹⁶, *<acabar de + inf.>*, *<volver a + inf.>*, y, por último, *<andar + ger.>*. En esta última, incorpora, además del *gerundio*, el *participio pasado* y el *adjetivo*¹¹⁷.

- Por último, en el tomo segundo, señala que, además de otras formas no perifrásticas, se usa, para expresar cuánto tiempo ha transcurrido desde un suceso, la perífrasis *<llevar + cantidad de tiempo + ger. / part.>*¹¹⁸.

c) Estructuras no perifrásticas

El autor incluye, como comentaba antes, en el capítulo del tomo primero reservado a las perífrasis, estructuras que no lo son. Estas estructuras, junto a las ya comentadas, son: “*dar + complemento directo + por + {participio pasado /adjetivo / sustantivo}*”, “*darle a uno por + {infinitivo/ frase nominal}*”, “*quedar en + [infinitivo / que + {presente /futuro/ condicional/ subjuntivo}]*”, “*salir + {gerundio/ participio pasado/ adjetivo / adverbio}*”¹¹⁹ y, por último, “*dejarse de + {infinitivo / sustantivo}*”.

d) Conclusión

En suma, Matte Bon incorpora de forma acertada algunas descripciones de ciertas perífrasis e, incluso, hace alusión a determinadas restricciones de uso que resultan de interés para un estudiante extranjero. En cambio, en el capítulo del tomo primero, recoge estructuras, como si se tratase de perífrasis, que contradicen hasta la propia definición que expone al comienzo del capítulo. Es decir, considera como perífrasis verbales la unión de un verbo en forma personal con un término que no es una forma no personal, lo que resulta, por la propia definición de perífrasis que él maneja, desconcertante.

¹¹⁶ En este caso, sí expone de forma más extensa algunas consideraciones sobre la misma.

¹¹⁷ Evidentemente, las adiciones resultan incómodas: se recoge, ciertamente, el uso metafórico del verbo *andar*, pero no una forma perifrástica. En esta línea, al autor, erróneamente, señala «en esta perífrasis, [a propósito del ejemplo: *es que hace unos días que anda raro, y no entiendo por qué*] el participio pasado funciona como adjetivo que se refiere al sujeto gramatical de *andar* y, por lo tanto, concuerda con él en género y número.

¹¹⁸ Por un lado, con el gerundio, la perífrasis no indica lo apuntado por este autor, sino que «expresa una acción, que, iniciándose anteriormente, se desarrolla durante cierto tiempo hasta alcanzar la época designada por *llevar*, previendo su posible prolongación» (Yllera, 1999: 3419) o, también, puede indicar el comienzo de la acción: *Lleva ejerciendo de maestro desde los 18 años* (cf. Yllera, 1999: 3419:20). Por otro, con la variante con participio, los valores que se le atribuyen en los estudios especializados no son tampoco, exactamente, los que este autor apunta (cf. Yllera, 1999: 3436-37).

¹¹⁹ Ante esta construcción cabría preguntarse si se trata de una perífrasis junto al gerundio o participio pasado. El ejemplo que el autor propone es: *Con todas estas discusiones saldremos perdiendo todos: lo mejor será encontrar un acuerdo*. Si sometemos la construcción a algunas de las pruebas manejadas por Yllera (vid. § II 1.2.1), verificaremos que no se trata de una perífrasis: *Con todas estas discusiones saldremos y perderemos* (escisión en dos formas personales) o *Perdiendo es cómo saldremos* (focalización).

Asimismo, a propósito de las funciones que les atribuye a lo largo del tomo segundo, resulta oportuno advertir cómo la mayoría de ellas se relacionan con el plano temporal, y, de paso, con el aspecto, aunque él no lo define como tal.

Por último, en varias ocasiones, aduce que las perífrasis se refieren a lo extralingüístico. Al reconocerles tal comportamiento, en cierto modo, viene a decir que estas estructuras, al igual que los morfemas verbales (*cf.* Rojo § II 1.4), determinan las acciones mediante una categoría no deíctica, como es el aspecto.

1.2 Gramática básica del estudiante de español, Alonso Raya, R. *et alii* (2005 y 2012)

Existen dos ediciones de esta gramática, la de 2005 y la revisada y ampliada de 2012. En lo que se refiere a las perífrasis verbales, en ambas, se trabaja de la misma manera, únicamente cambia el número de la página y la nota, a propósito del nivel adecuado para el ejercicio. Se trata de una gramática destinada a estudiantes desde el nivel *A1* al nivel *B1*, de ahí que se omitan ciertas informaciones; según los autores, se ha diseñado «conforme al Plan curricular del Instituto Cervantes» (2012: *portada*). Las perífrasis verbales aparecen en varios momentos, aunque existe un capítulo, el 37, dedicado exclusivamente a las mismas.

En el capítulo 37, “Perífrasis verbales: va a salir. Está saliendo” (2012: 195-200), solo se trabaja con las perífrasis <*ir a + inf.*>, <*tener que + inf.*>, <*haber que + inf.*> y <*estar+ ger.*>¹²⁰. La definición de perífrasis, aparece cuando se aborda la posición de los clíticos con estas estructuras (2012: 82) y únicamente expone que se trata de «combinaciones de un verbo conjugado y un verbo no conjugado»¹²¹ (*id.*). A propósito de las perífrasis particulares y sus diferentes valores, se incluyen las informaciones siguientes:

- Según los autores, la perífrasis <*ir a + inf.*> (*ib.*: 195) en pretérito imperfecto de indicativo proyecta valores equivalentes a los que comunica en presente, pero, en este caso, sobre una escena pasada¹²².

- Tras exponer una descripción de las perífrasis <*tener que / haber que + inf.*>, se presenta un ejercicio en el cual los alumnos deben elegir cuál es la adecuada en cada caso o si ambas son correctas¹²³.

¹²⁰ Como se expondrá más adelante, esta selección de perífrasis no se corresponde, tampoco, con lo que considera el *PCIC*, aun cuando esta gramática señala, como he subrayado, que está diseñada siguiendo las directrices del mismo.

¹²¹ Esta definición puede corresponderse con otras estructuras no perifrásticas (*vid.* n. 105)

¹²² Sin embargo, en este tiempo, esta perífrasis presenta, en muchos casos, valor de conato (*cf.* § II 2.4.1).

¹²³ En el primer ejemplo resuelto, aparece la siguiente oración: *Tienes que / Hay que ir a comprar azúcar. ¿Vas tú o voy yo?*, y tachan la primera como opción incorrecta, cuando en esta también es válida.

- También aparecen perífrasis cuando se explica el uso del imperfecto para describir situaciones momentáneas¹²⁴. Asimismo, cuando se explica la diferencia entre *imperfecto* y *pretérito* perfecto, se incluye la perífrasis en pretérito perfecto para, según la gramática, ‘contar hechos completos’: *Hoy he estado estudiando hasta las siete*¹²⁵.

- Por último, se asimila la perífrasis al futuro de indicativo, pero, en este caso, de manera acertada, sí se advierte de que se puede expresar la noción de prospectividad mediante la perífrasis <ir a + inf.> en presente de indicativo cuando queremos otorgar al hecho mayor seguridad.

En definitiva, en esta obra, se trabajan las perífrasis de manera correcta, aunque matizable. La definición que incluye de la estructura es parcial y no responde, del todo, al recurso lingüístico que se está definiendo.

1.3 *Qué gramática enseñar, qué gramática aprender*, Llopis, R. et alii (2012)

Bajo la estela de la gramática cognitiva, que «considera las conceptualizaciones lingüísticas como un producto más de nuestras facultades cognitivas generales» (*ib.*: 22), esta obra no lleva a cabo una descripción de perífrasis concreta, sino que propone cómo explicar la relación que existe entre el primer verbo y el segundo que, según los autores, es el que sufre el debilitamiento semántico, en tanto que el primero conserva su significación original. La definición que aporta de perífrasis prima la caracterización morfosintáctica —obviando la semántica—: «una perífrasis sería un núcleo de sintagma verbal compuesto por dos o más verbos, de los que solo uno concuerda morfológicamente con el sujeto» (*ib.*: 172).

Para explicar la relación existente entre ambos verbos, los autores acuden a conceptos propios de la gramática cognitiva: *conceptualización metafórica*, *subjetivación* e *imagen lingüística*. Estos tres conceptos relacionados con las perífrasis llevan a considerar que, por un lado, las perífrasis verbales convierten las acciones, en unas ocasiones, en espacios y, en otras, en objetos, mediante un proceso de *conceptualización metafórica*. Por otro lado, estas acciones se transforman bien en origen o en meta del movimiento, bien en

¹²⁴ Es cierto que, en este contexto, *estaba lloviendo* y *llovía* se neutralizan sin ocasionar cambios significativos, sin embargo, esta explicación puede dar a lugar a error. De hecho, en el ejercicio inmediatamente posterior (2012: 137, ej.7), el ejemplo resuelto y la mecánica del ejercicio inducen al alumno a utilizar la perífrasis y no el tiempo con el que se está trabajando. El ejemplo con este propósito que propone es el siguiente: *Me llamó Guada a las cinco porque no iba a venir a mi fiesta. Estaba cansada, tenía un montón de trabajo y, además, hacía mucho frío y estaba lloviendo.*

¹²⁵ Si bien es cierto que la perífrasis en este contexto es válida, en la obra no se hace referencia a que se está usando una perífrasis. Incluso, en el ejercicio posterior, no se incluye ningún apartado en el que quepa la perífrasis, es decir, existe una incoherencia entre la explicación y el ejercicio propuesto.

pertenencias o deudas, es decir, sufren la *subjetivación*. Por último, la *imagen lingüística* es, por ejemplo, la encargada de que el hablante considere más seguro lo expresado con la perífrasis <ir a + inf.> que lo expresado con el futuro de indicativo, debido a que la acción se ve como un espacio al que el hablante ya está avanzando. Para ilustrar estos conceptos, se toma el ejemplo *voy a fregar los platos*. En un primer momento, *a fregar* sufre un proceso de *conceptualización metafórica* para, así, convertirse en un objeto y, luego, mediante la *subjetivación*, se transforma en la meta del movimiento expresado por el verbo *ir*, que, por otra parte, según esta gramática, no presenta debilitamiento semántico alguno. Por último, el hablante percibe esta relación de movimiento-destino y, por ello, es capaz de discernir entre el futuro de indicativo y la perífrasis <ir a + inf.>.

Mediante los conceptos previamente descritos, se analizan algunas perífrasis que reciben la denominación de *perífrasis de aproximación*¹²⁶.

Por último, los autores incorporan un apartado que versa acerca de las diferencias existentes entre la perífrasis en *imperfecto/ indefinido* y aluden a los casos en los que la perífrasis en imperfecto se neutraliza con su correlato no perifrástico (*vid. ib.:*178-180)¹²⁷. A este respecto, concluyen que, si la perífrasis se encuentra en imperfecto o indefinido y el aspecto léxico del predicado es durativo, «remiten a la misma escena que sus correlatos simples o no perifrásticos» (*ib.:* 181):

- a. *Comí en casa de Óscar / Estuve comiendo en casa de Óscar.*
- b. *Miraba por la ventana, cuando... / Estaba mirando por la ventana, cuando...*

Mientras que, si el aspecto léxico es puntual, entonces sí pueden existir diferencias en lo descrito mediante la forma simple y la perífrasis:

- a. *Nacía un 21 de diciembre / Estaba naciendo un 21 de diciembre.*
- b. *Llegaba con una hora de retraso / Estaba llegando con una hora de retraso.*

1.4 Gramática de referencia para la enseñanza de español, Borrego, J. (dir.) (2013)

Esta gramática, más que estar destinada a los aprendientes de español, como en la misma obra se advierte, se dirige a los profesores de español como lengua extranjera. (*ib.:*16). Por ello, el texto expone de manera más extensa y rigurosa el tema que nos ocupa que otras gramáticas de español para extranjeros. Además, se aclara que, en ella, se primará el uso de la lengua frente a las disquisiciones que existen entre los gramáticos.

¹²⁶ En esta exposición, los autores incluyen dos estructuras que, en mi opinión, no pueden ser consideradas perifrásticas: <quedar + gerundio> y <salir + gerundio>: *¿Cómo quedo? → Quedo esperando tu respuesta* (respuesta ante la pregunta con *cómo*), *Quedo y espero tu respuesta* (escisión en dos oraciones con verbos conjugados) y *Esperando tu respuesta es cómo quedo* (focalización únicamente del gerundio). Para la perífrasis con *salir* cf. *infra* n.134

¹²⁷ Este apartado, en mi opinión, resulta de interés para la enseñanza de la perífrasis <estar + ger.>.

Las perífrasis verbales se describen en el capítulo quinto, “Las perífrasis verbales” (121-144), que, a su vez, se divide en epígrafes.

En primer lugar, se introduce de manera general la estructura y, a propósito del concepto de auxiliar, se apunta que se corresponde con el primer verbo de la perífrasis, que ha sufrido un debilitamiento semántico.

En segundo lugar, se incorpora la definición de perífrasis, los tipos de perífrasis según la forma —de infinitivo, de participio y de gerundio—, así como los valores que comunican, de los que derivan diversas clasificaciones. La definición de perífrasis alude tanto a la unicidad semántica como sintáctica del conjunto, aunque hace hincapié en que es el verbo en forma no personal el que se encarga de dotar de significado al conjunto. Asimismo, se incluyen otras características de las perífrasis, como la posibilidad de anteponer los clíticos que esta estructura presenta. Después de definir la estructura, se expone la clasificación de perífrasis según la forma, describiendo algunas características comunes a ellas, así como la diferencia entre las perífrasis de participio y los tiempos compuestos.

A continuación, se alude a la clasificación de las perífrasis según sus valores. Se establece, en un primer momento, la diferencia entre “las que se relacionan con la actitud del hablante hacia un hecho o una situación” y “perífrasis que señalan un momento de ese hecho o situación”¹²⁸; y, en un segundo momento, la clasificación dentro de cada una de ellas: “las referidas al eje de la obligación y capacidad” y “al eje de la probabilidad y conjetura”¹²⁹, por un lado; y “etapas de una acción y proceso” y “las que focalizan la posición de una serie de acciones”¹³⁰, por el otro. A propósito de las perífrasis que enfocan fases de una acción, se comenta que «muchas de estas perífrasis, además, se utilizan para referirse a la evolución del discurso mismo»¹³¹ (*ib.*: 125).

Al abordar las perífrasis modales, se hace alusión a la neutralización de <*deber* + inf.> con valor de <*deber de* + infinitivo> y no la inversa¹³².

Al abordar las perífrasis aspectuales, los autores incluyen estructuras que no pueden ser consideradas perífrasis: <*estar al* + infinitivo>, <*darle* (a alguien) *por* + infinitivo>,

¹²⁸ En correspondencia con las modales y aspectuales de la *NGLE*, respectivamente.

¹²⁹ En correspondencia con radicales y epistémicas de la *NGLE*, respectivamente.

¹³⁰ Fasales y escalares, respectivamente. A partir de este momento, en la descripción, tomaremos los términos de la *NGLE* (2009) para agilizar la exposición.

¹³¹ Sobre tal particular, existe cierta polémica en el presente (*cf.* Iglesias Bango, 2008: 234 y sigs.).

¹³² Dentro de la descripción de las perífrasis epistémicas, a las que corresponden estas, se menciona una estructura que, desde mi punto de vista, no puede ser una perífrasis: <*parecer* + infinitivo>. Incluso en la propia descripción de esta, se alude a la posibilidad de alternar con «*que* + verbo conjugado», siendo, para algunos autores, esta alternancia una prueba de la no existencia de perífrasis.

<meterse a + infinitivo>y <liarse a + infinitivo>. Asimismo, cuando describen la perífrasis <andar + gerundio>, aluden a la existencia de otra conformada con participio¹³³. Por último, dentro de las perífrasis terminativas, incluyen, además de otras estructuras sí perifrásticas, la estructura “salir + gerundio”¹³⁴.

En definitiva, esta gramática trata más extensamente que otras algunos conceptos en torno a las perífrasis y, además, incorpora tablas para sintetizar los valores, en las que hace referencia al registro al que pertenece el uso de cada perífrasis, rasgo que resulta de utilidad para la enseñanza de español a no nativos, principalmente.

1.5 Conclusiones

A modo de conclusión, en la siguiente tabla¹³⁵ se sistematizan algunos de los rasgos, en relación con las perífrasis verbales, que proponen las gramáticas descritas:

	<i>GRAMÁTICA COMUNICATIVA DEL ESPAÑOL (1995)</i>	<i>GRAMÁTICA BÁSICA DEL ESTUDIANTE DE ESPAÑOL (2005 Y 2012)</i>	<i>QUÉ GRAMÁTICA ENSEÑAR, QUÉ GRAMÁTICA APRENDER (2012)</i>	<i>GRAMÁTICA DE REFERENCIA PARA LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL (2013)</i>
DEFINICIÓN DE PERÍFRASIS	-Unicidad semántica -Verbo conjugado y forma no personal de otro verbo	Combinación de verbo conjugado y verbo no conjugado.	Núcleo de sintagma verbal conformado por dos o más verbos, de los que solo uno concuerda morfológicamente con el sujeto.	- Unicidad sintáctico-semántica. - Verbo conjugado y un verbo no conjugado.
VISIÓN AUXILIAR (UNIDAD 1)	No aparece	No aparece	Es el verbo principal y el que sufre transformación es el verbo auxiliado.	Debilitamiento semántico

¹³³ Este uso de *andar*, si bien es cierto que es metafórico, no constituye una perífrasis verbal.

¹³⁴ Yllera (1999: 3397) aduce tres pruebas que implican el rechazo de la perífrasis: escisión de la estructura en dos oraciones en forma personal, respuesta ante la pregunta con *cómo* y la posibilidad de focalizar el gerundio independientemente del verbo flexionado. Si se toma uno de los ejemplos propuestos en esta gramática a propósito de la perífrasis <salir + ger.>: *Viaje con nosotros* y *saldrá ganando*, se comprueba que cumple con estas tres pruebas, por consiguiente, no se puede considerar perífrasis en términos de Yllera. En cambio, Iglesias Bango (1988: 81) piensa que se trata de una semiperífrasis. Este ejemplo pone de manifiesto la gradualidad que impera en las perífrasis y que se ve reflejada, también, en las gramáticas para extranjeros.

¹³⁵ La tabla completa, en la cual se incluyen también las perífrasis que aparecen en cada una de las gramáticas, así como las estructuras que contemplan y que no son perífrasis, se halla en el anexo VII.

CRITERIOS PARA LA IDENTIFICACIÓN ¹³⁶	No aparecen	No aparecen	Considera perífrasis aquellas construcciones en las que el verbo llamado auxiliado sufre la conceptualización metafórica.	Si el auxiliar mantiene el significado pleno no es perífrasis.
TIPOLOGÍA	No aparece	No aparece	No aparece	- Infinitivo, gerundio o participio (según forma) ----- -- - Perífrasis que muestran la actitud del hablante: obligación o capacidad y las que expresan capacidad. - Perífrasis que enfocan fases de una acción: de preparación, de comienzo, de duración o desarrollo, de término y de resultado.

Tabla7: Síntesis de algunos rasgos de interés sobre las perífrasis verbales presentes en las gramáticas para extranjeros analizadas. Elaboración propia.

2 Análisis del PCIC: consideraciones a propósito de las perífrasis

2.1 Exposición

El *Plan Curricular del Instituto Cervantes*¹³⁷ (PCIC) constituye un recurso de referencia único para la enseñanza de ELE y, por lo tanto, en cualquier trabajo destinado a este colectivo, debe ser analizado para, así, poder comprobar qué contenidos sitúa en

¹³⁶ Adviértase la diferencia en este punto con los estudios especializados (cf. § II 1.2).

¹³⁷ A partir de ahora, PCIC.

los distintos niveles¹³⁸ y de qué forma propone que se expliquen¹³⁹, en caso de hacerlo.

Para hacer más sencilla la sistematización de los contenidos que el *PCIC* propone en relación con el tema, he elaborado una tabla¹⁴⁰ en la que figura el nivel en el que aparecen las perífrasis en el *PCIC*, así como cuáles son las que se trabajan y qué explicación y ejemplos se ofrecen. Cabe señalar que, además de incluirse en el inventario de gramática, dentro del apartado del *núcleo del sintagma verbal*, también se introducen en otros lugares: dentro del propio inventario de *gramática*, en el apartado referido al pronombre, y en el inventario de *funciones*.

NIVEL	PERÍFRASIS PROPUESTAS	EXPLICACIÓN /EJEMPLOS
A2	<estar + ger.>	Perífrasis aspectuales de gerundio.
	<ir a, acabar de, empezar a, volver a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: incoativas, perfectivas, ingresivas y reiterativas, respectivamente.
	<poder, tener que y hay que + inf.>	Perífrasis modales de infinitivo.
	<estar + ger.>	Valor puntual en Hispanoamérica: <i>Está viniendo</i> [= viene]
	<saber + inf.> con valor de <soler + inf.>	Usado en Panamá, Ecuador y Bolivia.
B1		Aspectos formales: identificación de las perífrasis verbales (conmutación por otros elementos, transformación en interrogativa, selección de los complementos del verbo no conjugado): <i>Deseo viajar por todo el mundo. ¿Qué deseo? / Lo deseo. Tengo que viajar por todo el mundo. *¿Qué tengo? / *Lo tengo.</i>
	<soler + inf.>	Perífrasis modales de infinitivo
	<volver a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: reiterativas.
	<dejar de + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: perfectivas.
	<ponerse a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: ingresivas.

¹³⁸ Como ya es sabido, el *PCIC*, bajo la propuesta del Consejo de Europa en el *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER)*, divide su obra en los niveles A1 y A2 (etapa básica o de iniciación); niveles B1 y B2 (etapa intermedia o uso independiente de la lengua); y, por último, nivel C1 y C2 (etapa avanzada-superior o de uso competente de la lengua).

¹³⁹ No se debe olvidar que el *PCIC* es una propuesta de secuenciación y que, en último extremo, será el docente quien deberá secuenciar los contenidos basándose en diferentes aspectos didácticos y lingüísticos.

¹⁴⁰ Esta tabla solo incluye los contenidos que aparecen en el inventario de *gramática* en el apartado del *núcleo del sintagma verbal*. La tabla completa se encuentra en el anexo VIII.

	<estar a punto de + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: incoativas.
	<seguir + ger.>	Perífrasis aspectuales de gerundio
B2	<deber de + inf.> <ponerse a + inf.>	Perífrasis verbales -Perífrasis modales de infinitivo: <i>deber de</i> [dubitativas] -Perífrasis aspectuales de infinitivo: <i>ponerse a</i> [ingresivas]
C1	<llegar a + inf.> <acabar por + inf.> <alcanzar a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: <i>llegar a, acabar por, no alcanzar a</i> [perfectivas]
	<echar a + inf.> <echarse a + inf.> <romper a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: <i>echar a, echarse a, romper a</i> [inceptivas]
	<ir + ger.> <venir + ger.> <andar + ger.> <terminar + ger.>	Perífrasis aspectuales de gerundio: <i>ir, venir, andar, terminar + gerundio</i>
	<venir a + inf.>	Perífrasis modales de infinitivo: <i>venir a</i> [dubitativas aproximativas]
	<tener + part.> <llevar + part.> <dejar + part.>	Perífrasis aspectuales de participio: <i>tener, llevar, dejar+ participio</i>
C2	<haber de + inf.> <acertar a + inf.> <tardar en + inf.>	Perífrasis verbales Perífrasis modales de infinitivo <i>haber de</i> [obligativas] <i>acertar a, tardar en</i>
		Casos de ambigüedades: <i>Viene pensando.</i> <i>Andan mirando todo</i> ¹⁴¹ .
	<echar a + inf.>	Distinción entre perífrasis verbal y locución verbal <i>echar a correr / echar a perder</i>

Tabla 8: Perífrasis, explicación y ejemplos que introduce el *PCIC* en cada uno de los niveles. Elaboración propia.

2.2 Análisis

En líneas generales, se puede observar cómo el *PCIC* ha hecho una propuesta, en cierto

¹⁴¹ Estas ambigüedades se refieren a si, en este caso, el verbo *andar* denota «movimiento» o, por el contrario, actúa como auxiliar de la perífrasis. Si bien es cierto que se admite que, fuera de contexto, en estos casos existe ambigüedad (véase *NGLE*:2009-2199, §28.14d), aquí se considerará perífrasis, en cualquier caso, aunque en un nivel elevado de lengua, como es el C2, quepa la posibilidad de explicar estas ambigüedades.

modo, asistemática, ya que, en principio, no se observa una secuenciación de los contenidos basada en parámetros lingüísticos o una tipología de estas, aunque, sí es cierto que, en los niveles iniciales, se incluyen las perífrasis más comunes en el habla actual, así como aquellas que presentan valores más transparentes. A continuación, según el nivel, se sistematizan diversas imprecisiones que, a mi parecer, se detectan en el *PCIC*:

- En el nivel *A1*, solo aparecen las perífrasis en los *valores / significado* del *presente de indicativo*, donde se indica la tendencia, en Hispanoamérica, al uso de la perífrasis *voy a + infinitivo* con valor de presente. Esta inclusión se produce, sin que, en ningún momento, se expliquen las perífrasis.

- Aunque la perífrasis *<ir a + infinitivo>* sea la más frecuente en el habla actual, presenta muchos valores según el tiempo en el que se conjugue y, por lo tanto, proponer su trabajo en el nivel *A2* sin indicar qué valores de esta perífrasis se han de trabajar resulta matizable. Es decir, aunque se considera oportuno comenzar con los valores de esta estructura en presente de indicativo en el nivel *A2* —e incluso se podría introducir, con valor de intencionalidad y prospectividad, en presente de indicativo, en el nivel *A1*—, sería necesario matizar qué valores de la perífrasis se han de ir incorporando en los sucesivos niveles, siempre en consonancia con los tiempos verbales que correspondan. En otro orden de cosas, resulta incoherente que en el nivel *A2* se incluya una perífrasis propia del habla hispanoamericana con valor equiparable a *<soler + inf.>*, sin haber propuesto anteriormente esta última, que se introduce en el nivel *B1*.

- En el nivel *B1*, dentro de los tiempos verbales del indicativo, en los valores del condicional, el *PCIC* indica «valor de sugerencia con verbos modales: *deber, poder*», aunque en ningún momento se sugiere que se hayan de trabajar estas perífrasis ni que estos verbos formen parte de ellas¹⁴².

- En el nivel *B2*, resulta extraño que solo se incluyan dos perífrasis verbales. A mi parecer, deberían incluirse algunos valores adicionales de las perífrasis ya introducidas en el nivel anterior e, incluso, adelantar algunas que se reservan para el *C1*.

- En *C1*, por el contrario, se incluyen demasiadas perífrasis. Bien es cierto que es en este nivel, cuando el alumno, al tener un conocimiento superior de la lengua, puede empezar a comprender rasgos más complejos de la misma. Pero, como ya he comentado,

¹⁴² Cabe señalar que estas perífrasis no se han introducido en el nivel anterior y, sin embargo, se propone trabajarlas en condicional para expresar un valor que, en mi opinión, no le corresponde al condicional (como propone el *PCIC*), sino, más bien, al valor de la perífrasis. Por ejemplo, se puede decir *Puedes comprarte la que sea más colorida*, indicando sugerencia y con la perífrasis en presente de indicativo.

sería posible anticipar la enseñanza de algunas de ellas.

- En el inventario del nivel C2, aparece una mención a las *perífrasis de relativo de carácter enfático* (*lo que tú eres es un egoísta*), que nada tienen que ver con el objeto de este trabajo: constituyen una estructura diferente conocida como `construcciones ecuacionales´ o, incluso, `construcciones de focalización´¹⁴³.

- A su vez, se detecta que existen algunas perífrasis muy frecuentes que no se tratan dentro del inventario de gramática, como, por ejemplo, <*deber + inf.*> o <*empezar por + inf.*>, entre otras.

Así las cosas, resulta oportuno señalar que la propuesta del PCIC presenta algunas incoherencias y se echan en falta algunas perífrasis muy usadas en el habla actual. Por ello, completando la propuesta didáctica¹⁴⁴, se incluirá, en el anexo I, una tabla en la que se intentará establecer una secuenciación de perífrasis y de valores concretos, así como de conceptos en relación con esta estructura.

3 Tratamiento de las perífrasis en los manuales destinados a ELE¹⁴⁵

3.1 Cumbre (1995)

Este manual se edita antes de la publicación MCER (y, obviamente, del PCIC), por tanto, son los autores quienes deben decidir cómo secuenciar los contenidos, así como la manera de explotarlos. La publicación del MCER supuso una revolución en el ámbito de las enseñanzas de lenguas extranjeras, lo que conllevó un, injustificado a veces, rechazo a todo lo anterior porque no estaba en consonancia con el MCER o el PCIC. Sin embargo, en ocasiones, en los manuales antiguos se trabajan de manera más acertada ciertos contenidos, sobre todo, gramaticales¹⁴⁶.

En este manual, se explican, en dos momentos diferentes, algunas perífrasis:

- En la segunda unidad, en el cuadro de gramática titulado “se dice así”, aparecen explicadas las perífrasis <*estar + ger.*> (A2) e <*ir + ger.*> (C1)¹⁴⁷. Según los autores, la perífrasis, en su conjunto, es un verbo, consideración, como se ha visto en el recorrido

¹⁴³ Debido a que en dichas construcciones se focaliza algún complemento, argumental o no, de la oración (véase Gutiérrez Ordoñez, 1986: 50).

¹⁴⁴ Vid. *infra* § IV.

¹⁴⁵ En el análisis de los manuales, entre paréntesis, se incluirá el nivel en el que las introduce el PCIC, independientemente de la fecha de publicación del manual. Asimismo, como ya se adelantó, todos los manuales analizados pertenecen al nivel B2.

¹⁴⁶ En mi opinión, el protagonismo que han cobrado los enfoques comunicativos de los últimos años ha ocasionado que los contenidos gramaticales, a veces, pasen a un lugar subsidiario, aun cuando, bien trabajados, son un instrumento fundamental para una comunicación exitosa.

¹⁴⁷ La explicación que se ofrece en este manual evoca la descripción de esta perífrasis en la *Gramática comunicativa del español* de Matte Bon (II, 1992: 154).

teórico, muy acertada. La perífrasis ocupa el lugar de un verbo en el sintagma verbal, es decir, cumple la misma función. La explicación que se ofrece de los valores de ambas perífrasis resulta, también, acertada. Tras la explicación teórica, se proponen varios ejercicios: en el primero de ellos, el alumno debe rellenar huecos con la forma adecuada del verbo; en el segundo, de tipo *cloze*, los alumnos deben situar en contextos las perífrasis que aparecen en el cuadro; en el tercer y último ejercicio, deben responder preguntas acerca del texto en las que se hace uso de las dos perífrasis explicadas.

- En la tercera unidad, titulada “hay que comer menos”, en el cuadro de “gramática”, se propone trabajar con las perífrasis, por un lado, <*soledad* + inf.> (B1) y <*acostumbrar a* + inf.> (NC)¹⁴⁸; y, por otro lado, <*tener que* + inf.> (A2), <*deber* + inf.> (NC) y <*hay que* + inf.> (A2) (como recursos para expresar obligación). Las primeras se plantean en ejercicios de índole diversa. Las segundas, por el contrario, se abordan, primero, mediante un cuadro de teoría y, a continuación, a través de distintos ejercicios.

Por último, en el apartado de `revisión`, se incluyen, en diferentes ejercicios, las perífrasis contextualizadas.

Este manual, aunque antiguo, presenta de manera correcta las perífrasis, sobre todo las que incluye en la primera unidad, aunque sería necesario, en mi opinión, en este nivel, acudir a algún otro valor.

3.2 *Abanico* (2010)

Este manual ha sido seleccionado para el análisis por pertenecer a la misma editorial que la *Gramática básica del estudiante de español*. En él, las perífrasis aparecen en cinco momentos: en dos de ellos, de forma explícita; y, en los restantes, implícitamente, y sin hacer mención a la unidad con la que se está trabajando:

- En la unidad primera, aparece un cuadro de teoría que reza “verbos y perífrasis”, en él, se incluyen estructuras que sirven para, según el manual, hacer referencia a transformaciones que ha sufrido una persona. Entre la lista de estas, aparece, únicamente la perífrasis <*llegar a* + inf.> (CI) (en la estructura “llegar a ser + cargo, profesión”), es decir, únicamente con el verbo *ser*¹⁴⁹.

- En la segunda unidad, aparece otro cuadro teórico que pretende explicar cómo se pueden introducir las acciones con el fin de ser más exactos, y se indica que la forma

¹⁴⁸ NC: no la contempla.

¹⁴⁹ Salvo la perífrasis citada, el resto de estructuras corresponden a verbos con sus complementos. Por ello, el título del cuadro no parece el más adecuado, ya que los estudiantes pueden considerar perífrasis parte de las estructuras que en él aparecen, sin serlo.

incluso, temporales) que, como ya se ha comentado, la conjugación verbal no puede transmitir¹⁵³.

- En la sexta unidad, aparecen tres perífrasis modales asociadas a la función de realizar hipótesis¹⁵⁴: <deber (de) + inf.> (B2), <tener que + inf.> (A2) y <poder + inf.> (A2). Cuando se presentan las dos primeras, se advierte que deben estar en presente para comunicar dicho valor. En este caso, las perífrasis aparecen de forma implícita y, en ningún momento, se indica que se trate de tales construcciones.

- En la octava unidad, de manera implícita y, sin señalar que se trata de perífrasis, aparecen, de nuevo, las perífrasis anteriores, pero, en este caso, en presente de indicativo y en condicional, con el fin de explicar cómo se aconseja en español.

- En la unidad doce, para indicar cómo los alumnos pueden expresar condiciones poco probables, de nuevo de manera implícita, aparece la perífrasis <tener que + inf.> (A2) en condicional.

En definitiva, en este manual se trabajan las perífrasis en un intento de simplificar una realidad muy compleja. Se debe evitar adquirir una visión reduccionista cuando se exponen contenidos gramaticales complejos, como los que encarnan estas estructuras, por otro lado, bastante productivas comunicativamente.

3.3 ELElab (2013)

Este manual ha sido seleccionado por razones similares al anterior. En este caso, está editado por la Universidad de Salamanca, bajo el mismo proyecto que la *Gramática de referencia para la enseñanza del español*. En él, las perífrasis aparecen en una sola ocasión, en la unidad octava. En este caso, las perífrasis se tratan de manera explícita, dentro de un cuadro de explicación teórica titulado “Indicar el comienzo de una acción: perífrasis”. Como se deduce del título, se explican las perífrasis aspectuales incoativas. Dentro de estas, se incluyen, además de algunas estructuras no perifrásticas, las perífrasis: <ponerse a + inf.> (B1- B2), <pasar a + inf.> (NC), <echarse a + inf.> (C1), <romper a + inf.> (C1), <darle a uno por + inf.> (NC), <estar al + inf.> (NC)¹⁵⁵, <estar a punto de + inf.> (B1). Tras explicar el valor básico de estas perífrasis como perífrasis incoativas, se propone a los alumnos dos ejercicios que no trabajan ningún aspecto relevante de estas,

¹⁵³ Cabe recordar lo subrayado por F. Diez: «este método de poner dos verbos en lugar de uno solo... sería una prolijidad inútil, si la perífrasis no dijera más que la expresión simple» (1871, *apud* Dietrich, 1983:37).

¹⁵⁴ Esta función también la recoge Matte Bon para estas dos perífrasis (*cf.* II, 1992: 365).

¹⁵⁵ Por otro lado, cabe señalar que las estructuras que, bajo la visión de este trabajo, no son perífrasis son: “darle a uno por + inf.” y “estar al + inf.” (*vid.* n. 114.).

como pudieran ser las restricciones, la diferencia entre ellas, la diferencia con la perífrasis <ir a + inf.> o con las neutras <comenzar/empezar a + inf.>, que introduce al inicio de la explicación.

A modo de conclusión, si bien el manual describe, de forma acertada, algunas perífrasis, los ejercicios que propone al respecto deberían ampliarse: son ejercicios básicos para trabajar con el significado de las aspectuales incoativas, sin embargo, deberían incluirse algunas otras que incidiesen sobre determinados rasgos de estas construcciones.

3.4 *Nuevo sueña* (2016)

Este manual, diseñado conforme a los preceptos del enfoque comunicativo, presenta las perífrasis verbales en cuatro momentos: uno de ellos de forma explícita y el resto, de manera implícita. Antes de comenzar a describir, de manera sintética, cómo presentan las perífrasis verbales, cabe señalar que no aparecen citadas como tales, sino como “grupos verbales”¹⁵⁶.

- En la unidad segunda, se propone una explicación de algunas perífrasis aspectuales: <comenzar a /empezar a + inf.>¹⁵⁷ (A2), <ponerse a + inf.> (B1-B2), <echar (se) + inf.> (C1) (“acción que comienza”); <acabar de + inf.> (A2), <dejar de + inf.> (B1), <llegar a + inf.> (C1) (“acción acabada”) y, por último, <estar + ger.> (A2), <seguir /continuar + ger.> (B1), <ir + ger.> (C1) y <llevar + ger.> (NC) (“acción en curso o repetida”). En la explicación de todas ellas, se indican, de forma bastante oportuna, además de los valores más comunes de cada una de ellas que las diferencian de las restantes de su grupo, algunas otras características, como restricciones de uso o el paralelismo con otras perífrasis. En línea con este contenido, se proponen siete ejercicios de diversa índole: solicitan que el alumno introduzca la perífrasis en contexto, complete oraciones con el verbo adecuado, hable utilizando perífrasis, etc.

- En la unidad tercera, aparecen las perífrasis, de manera implícita, en dos ocasiones. En un primer momento, cuando se trabaja con el condicional simple para expresar cortesía, se incluye la perífrasis <poder + inf.> en condicional, aunque sin indicar que se trata de este tipo de estructura. En un segundo momento, para explicar “la expresión de futuro”, se introduce además de la forma simple del futuro de indicativo, la perífrasis <ir

¹⁵⁶ Esta denominación, en mi opinión, puede resultar confusa para los alumnos: “grupos verbales” son todas las estructuras en las cuales aparecen dos verbos, y no siempre tales agrupaciones constituyen una perífrasis. (Vid. n. 121)

¹⁵⁷ En este caso indica, de manera acertada, que la perífrasis con la variante *comenzar* es poco frecuente.

a + inf.>. En la explicación de este valor, se señala: «expresa una intención referida al futuro, pero es incompatible con expresiones de duda y probabilidad del tipo quizás, tal vez, y con subjuntivo»¹⁵⁸ (*ib.*: 57) .

- En la unidad séptima, aparecen, bajo el título “formas de influir en el oyente”, además de otras formas de realizar esta función, las perífrasis: <*ir a + inf.*> (A2) y <*poder/ deber / tener que + inf.*> (A2) en condicional¹⁵⁹.

A modo de conclusión, por un lado, este manual expone y explica algunas de las perífrasis bajo una tipología basada en los valores que indican con respecto a la acción, en definitiva, determinando el aspecto perifrástico que estas comunican. Por otro lado, las perífrasis que se trabajan no son todas las que el *PCIC* recomienda introducir en *B2*, aunque sí es cierto que el *PCIC*, en este nivel, solo introduce dos perífrasis (*cf. supra* III 2), cuando, en mi opinión, es este el nivel adecuado para empezar a sistematizar las diferentes perífrasis, aunque antes se hayan ido explicando algunas, con sus valores más transparentes, y se haya trabajado con la definición de las mismas.

3.5 Conclusión general acerca del análisis de los manuales

A modo de conclusión, hay que advertir la progresión en lo que al tratamiento de la gramática se refiere en esta pequeña muestra de manuales destinados a la enseñanza de español como lengua extranjera. Desde el primero, diseñado antes del *MCER* y el *PCIC*, donde, a pesar de proponer ejercicios de corte estructuralista, se trabaja la gramática de manera más explícita y rigurosa —al menos, en los cuadros de teoría —; pasando por *Abanico* y *ELElab*, donde la gramática, y sobre todo las perífrasis, se trabaja de manera más implícita, en un afán de sistematizar —no siempre positivo cuando implica olvidos e imprecisiones—; hasta, el más moderno de los aquí analizados, en el que la gramática se vuelve a trabajar de manera más explícita, y se hace referencia a diversos condicionantes de las estructuras gramaticales. Así las cosas, en mi opinión, se debe, en todo momento, al explicar contenidos gramaticales, apelar a la importancia del contexto¹⁶⁰.

¹⁵⁸ Esta afirmación no resulta del todo correcta ya que esta perífrasis es compatible tanto con las expresiones de duda como con el subjuntivo: *Tal vez vaya a ir de excursión* (ejemplo propuesto en el manual como incorrecto), aunque no para la primera persona del singular, pero sí para las restantes personas (*vid.* II 2.4.1).

¹⁵⁹ *Cf.* Matte Bon, 1992 II: 314.

¹⁶⁰ Contexto en sentido amplio, es decir, referido a los condicionantes sintácticos, léxicos, gramaticales, situacionales, etc. (*cf.* Matte Bon, II, 1992: XIII).

IV PROPUESTA DIDÁCTICA

1 Introducción

El panorama que se encuentra, tras analizar los manuales¹⁶¹ y las gramáticas para extranjeros, es, por un lado, la mezcla de estructuras perifrásticas con aquellas que no lo son y, por otro lado, la insuficiencia en su explotación. Este panorama es reflejo de la controversia observada en los diversos estudios específicos acerca del tema y, además, de la creciente simplificación de la gramática, que conlleva, como ya se ha comentado, el olvido de algunas características que han de ser tratadas y la inclusión de datos erróneos. En esta propuesta, se pretende exponer qué teorías gramaticales y qué ideas de estas serían útiles para un trabajo en el aula.

Las perífrasis verbales forman parte de nuestra lengua y son un recurso lingüístico que, sin duda, cualquier hablante de la lengua española usa en su día a día. Por lo tanto, la enseñanza correcta de las mismas debe ser un contenido que aparezcan en cualquier programación de enseñanza de español, ya sea como lengua extranjera o para nativos. Para ser hablantes, y formar a hablantes eficaces, de una lengua, como bien explica Gutiérrez Ordóñez (2004: 534), tenemos la obligación de construir y comprender *mensajes con sentido; mensajes coherentes; mensajes adecuados y mensajes efectivos o eficaces*. A estos últimos colaboran, sin duda, los verbos analíticos.

En esta propuesta para la explicación de las perífrasis a alumnos extranjeros, con diferente L1, sea cual sea esta, se interarán simplificar, en la medida de lo posible, los contenidos lingüísticos, sin caer en una explicación incompleta o falta de rigor. Para ello, me serviré, como he adelantado, de diversas teorías manejadas a lo largo de este trabajo.

2 Contenidos teóricos para la explotación didáctica

a) Definición de perífrasis

De todas las definiciones propuestas en el recorrido bibliográfico, a mi parecer, con fines didácticos, la más completa es la que alude a la unicidad sintáctico-semántica del conjunto, propuesta por Rojo (1974), primero, y adoptada por Yllera (1999), después.

En lo que alude a la definición de esta estructura, resulta de gran interés hacer hincapié en su función dentro del sintagma verbal, para, así, comprender por qué se comporta como un bloque.

b) Auxiliar

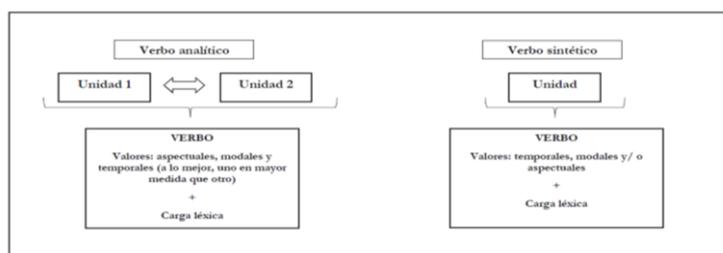
¹⁶¹ Además de los manuales descritos en § II.3, se han ojeado algunos otros manuales (*Prisma B2, Nuevo Prisma B2, Hablamos español B2*).

En primer lugar, a efectos de enseñanza de español a extranjeros, no considero útil la denominación de *auxiliar* para el primer verbo que conforma la perífrasis. Para explicar la función de este, a mi modo de ver, resulta acertada la consideración de Rojo (1974) a este respecto, es decir, la interpretación de la forma flexiva más {-r/ -ndo/ -do}, esto es, las desinencias de la forma no personal, como morfema verbal que proyecta valores aspectuales sobre el verbo principal. Incluso, en mi opinión, en las perífrasis modales, se puede explicar como un morfema que determina la posibilidad de que una acción se realice o no.

c) Configuración de la estructura perifrástica

En este punto, considero oportuno que, desde los niveles iniciales, se explique a los alumnos que los verbos en español pueden estar constituidos por una unidad (formas simples) o dos unidades (perífrasis y formas compuestas¹⁶²). A medida que se avance de nivel, sería posible, también, introducir las pruebas formales que sirven para discriminar una estructura perifrástica de aquella que no lo es¹⁶³.

El primer miembro de las perífrasis verbales más {-r/ -ndo/ -do} sería el que ostenta todos los contenidos propios de la flexión, mientras que el segundo elemento es el signo léxico de la misma¹⁶⁴. Desde el inicio, se incidirá en que ambas unidades constituyen un conjunto indisoluble, los elementos uno y dos son un solo bloque. Cuando el alumno posea un nivel medio de lengua, se insistirá en la idea de que, en estos verbos de dos miembros, el segundo, en ocasiones, se puede sustituir por la proforma *hacer: hacer/ haciendo/ hecho*. En la primera posición, cabe un verbo flexionado y, en la segunda, dependiendo de cuál sea el primer verbo, una de las tres formas posibles: *infinitivo, gerundio* o *participio*. La primera unidad, que puede llevar un elemento añadido (preposición o *que*), cuando va con infinitivo, constituye, junto con la terminación de este, un morfema más del verbo, que sirve para expresar valores de distinta índole.



¹⁶² En niveles más avanzados, ya convendría incidir en la diferencia que aducen algunos autores entre estas dos estructuras.

¹⁶³ Cabe incidir en cómo la segunda unidad, además de formar parte de los verbos de dos miembros, también puede ser, en ocasiones, y no en esta, un nombre, un adverbio o un adjetivo. Por ejemplo: *Quiero comer.*, donde *comer* es un nombre y, por lo tanto, no puede ser segundo elemento de un verbo analítico.

¹⁶⁴ Cf. Bango, 2008: 229.

Figura 2: Comparación entre verbo analítico y verbo sintético.
Elaboración propia.

d) Tipología

Como ya se ha comentado, al igual que se percibe en los manuales de *ELE*, a mi parecer, la tipología para explicar las perífrasis verbales es incómoda ya que, como se observó en el recorrido teórico, resulta complicado encasillarlas. Por ello, más que de tipología, convendría referirse a los valores que proyecta el morfema (elemento 1 + {-r/-ndo/ -do} [estando la segunda terminación determinada por 1]). Asimismo, sería conveniente trabajar en unidades completas las perífrasis que expresan valores similares, para, así, además de conocer sus valores básicos, explotar las diferencias entre ellas.

No obstante, en lo que se refiere a la tipología según la forma no personal (elemento 2), en los niveles iniciales, sería oportuno comenzar a trabajar con las perífrasis de infinitivo, para, progresivamente, ir incluyendo las de gerundio y de participio¹⁶⁵.

e) Pruebas formales

Las pruebas formales, que únicamente se incluirán en niveles superiores, cuando el alumno posea un alto dominio de la lengua, se organizan, según la segunda unidad de la construcción:

- Si la unidad 2 es un infinitivo (-r):

- Sustitución de la segunda unidad por el pronombre *lo* (implica que no se trata de un verbo analítico).

Quiero bailar → *Lo quiero*. (No perífrasis)

Frente a

Tengo que bailar → **Lo tengo* → *Lo tengo que **hacer***. (Perífrasis)

- Focalización: ecuacionales y ecuandicionales.

Bailar es lo que quiero / *Si algo quiero es bailar*. (No perífrasis)

**Bailar es lo que tengo* / **Si algo tengo que es bailar*. (Perífrasis)

*Bailar es lo que tengo que **hacer*** / *Si algo tengo que **hacer** es bailar*. (Perífrasis)

¹⁶⁵ Las de infinitivo son, sin duda alguna, las menos problemáticas de las perífrasis y las que menos discusión, en cuanto al estatus perifrástico, plantean. Las de participio, por el contrario, se reservarán para niveles avanzados (C1 – C2), exceptuando las formas compuestas (que se trabajan —y se trabajarán— mucho antes).



Figura 3: Visualización de las pruebas formales (ecuacionales y ecuandicionales). Elaboración propia.

- Si la unidad 2 es un gerundio (-ndo):

- Escisión en dos verbos de un elemento (implica la no existencia de perífrasis):

Sale cantando → *Sale y canta.* (No perífrasis)

Está cantando → **Está y canta.* (Sí perífrasis)

- Focalización: ecuacionales.

Sale cantando → *Cantando es como sale.* (No perífrasis)

Está cantando → *Cantar es lo que están **haciendo*** / * *Cantando es como están* (Perífrasis).

- Si la unidad 2 es un participio (-do)¹⁶⁶:

- Unión con un adjetivo (implica la no existencia de perífrasis):

Lleva corregidos dos exámenes → **Lleva corregidos y sucios dos exámenes.* (Perífrasis).

Anda preocupado → *Anda preocupado y triste.* (No perífrasis)

f) Restricciones (cf. § II 2)

- Verbos que pueden constituir la unidad 2 según la unidad 1.
- Tiempos verbales en los que puede aparecer la unidad 1.
- Unión con determinados predicados (según el aspecto léxico de los mismos).

3 Otras consideraciones

La explicación más adecuada de las perífrasis verbales, a mi parecer, requiere aunarlas y no exponerlas como un contenido anexo. Con el trabajo de las perífrasis, además de los conocimientos gramaticales, se pueden abordar aspectos pragmáticos, variedades dialectales, conceptos aspectuales del predicado, entre otros. Por ello, en el *PCIC*, al igual que se hace con los tiempos verbales sintéticos, sería deseable que las formas analíticas

¹⁶⁶ Como he adelantado, estas perífrasis se trabajarán en niveles altos.

se fueran introduciendo de manera progresiva, desde los valores más transparentes de estos verbos analíticos con los morfemas perifrásticos más frecuentes, hasta llegar a los valores menos transparentes, vinculados a los morfemas perifrásticos más específicos. Con el término *morfema perifrástico* hago referencia a la unidad 1 más {-r/ -ndo/ -do}, la terminación de la unidad 2, que ostenta valores aspectuales, temporales y modales del verbo. En el anexo I, se propone una secuenciación de las formas verbales analíticas según los niveles de lengua.

Asimismo, por último, resulta oportuno destacar que, a mi parecer, aun cuando se hubieran introducido antes, es en el nivel *B2*, y a partir de este, cuando se deben empezar a sistematizar las perífrasis verbales. Es, en este nivel, cuando los alumnos, según el *PCIC* deben disponer «de los recursos lingüísticos y no lingüísticos necesarios para participar en los intercambios comunicativos con un grado de fluidez, precisión y naturalidad suficientes como para que sus interlocutores no tengan que hacer un esfuerzo especial», mientras que, en el nivel anterior, únicamente deben ser «capaces de sacarle partido a un repertorio amplio pero sencillo de vocabulario, estructuras y fórmulas aprendidas». Por ello, en el anexo II se incluirá un esbozo de unidad didáctica para aplicar a partir del nivel *B2*, aunque algunos de los ejercicios, podrían ser ligeramente modificados para incluirlos en niveles anteriores.

V CONCLUSIONES

Si bien a lo largo de los diferentes capítulos del trabajo, se han ido incorporando conclusiones, es en este momento, cuando cabe preguntarse si las hipótesis planteadas han sido verificadas:

i) Como se había planteado, en las teorías gramaticales acerca de esta construcción, existen disensiones en sus ejes principales, esto es: por un lado, se vislumbran discusiones en lo que a la definición de la unidad misma se refiere, lo que conlleva la existencia de dos definiciones principales: bien como unidad sintáctica o bien como unidad sintáctico-semántica. Por otro, no existe acuerdo en la consideración del estatuto del verbo flexionado como auxiliar que, en definitiva, se resuelve apelando a la gradualidad, innegable por otra parte, que impera en el hecho perifrástico. Asimismo, existen, también, discusiones a la hora de considerar perífrasis a algunas estructuras concretas —esto es, a la hora de determinar si los dos verbos actúan en bloque supliendo la función de núcleo del sintagma verbal— ya que, según los criterios que se acepten para definir al primer verbo —

conocido como auxiliar— y la definición que se proponga de dicha unidad, algunos autores no aceptan como estructuras perifrásticas lo que para otros sí lo son (*cf.* § II 1.2).

ii) Tras analizar los valores de un conjunto seleccionado de perífrasis aspectuales, cabe afirmar que no constituye un mero recurso estilístico, sino que proyectan valores aspectuales, temporales y modales que solo ellas pueden comunicar. A modo de ilustración, la perífrasis <*estar* + *ger.*> no se corresponde, en todos los casos, con el pretérito imperfecto de indicativo, aunque en ocasiones se haya afirmado dicha correspondencia. Bien es cierto que, en algunos contextos, la sustitución de la forma simple por la perifrástica no implica cambios significativos, en concreto, cuando la forma simple describe una situación del pasado que se alarga en un determinado periodo de tiempo, pero, en otros casos, la conmutación sí produce cambios relevantes de significado (*cf.* II 2).

iii) Los materiales destinados para *ELE*, como era de esperar, no incorporan en sus planteamientos muchas de las características más complejas de estas estructuras. Debido a este afán simplificador, en algunos momentos, se exponen las perífrasis de manera asistemática; o se muestran consideraciones matizables e incompletas de las mismas, en otros. Esta inclusión reduccionista de las perífrasis no es más que un reflejo de la controversia que las rodea y que, conlleva, por lo tanto, un tratamiento insuficiente y, en ocasiones, una injustificable marginación de las estructuras (*cf.* III).

Son todas las conclusiones anteriores las que me han llevado a presentar un esbozo de propuesta que pretende sistematizar las ideas, a mi juicio, más relevantes presentes en la bibliografía especializada para intentar profundizar en su explicación en el aula de *ELE*. La propuesta se acompaña de una secuenciación (anexo I) que matiza lo establecido en el *PCIC*. La unidad didáctica que acompaña la propuesta (anexo II) pone de manifiesto la posibilidad de explotar la enseñanza de las perífrasis en el aula de *ELE* desde un enfoque comunicativo, en el que se incluyen, además, otros contenidos relevantes en este ámbito: contenidos socioculturales, léxicos, pragmáticos e, incluso, las variantes sociolingüísticas.

Las perífrasis verbales constituyen una unidad lingüística que tiene que enseñarse en *ELE*, que el docente debe conocer de manera correcta. No se limitan a ser meros recursos estilísticos, sino construcciones encargadas de completar los valores que el paradigma de las formas simples no logra cubrir:

«Este método de poner dos verbos en lugar de uno solo... sería una prolijidad inútil, si la perífrasis no dijera más que la expresión simple»

(*apud* Dietrich, F. Diez: 1871).

VI BIBLIOGRAFÍA

- ALARCOS LLORACH, E. (1970): “Sobre la estructura del verbo en español”. En ALARCOS LLORACH, E., *Estudios de gramática funcional del español*, pp. 50-94. Madrid: Gredos.
- ALARCOS LLORACH, E. (1994): *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.
- ALONSO RAYA, R. *et alii* (2005): *Gramática básica del estudiante de español*. Barcelona: Difusión.
- ALONSO RAYA, R. *et alii* (2012): *Gramática básica del estudiante de español (edición revisada y ampliada)*. Barcelona: Difusión.
- ÁLVAREZ MARTÍNEZ, M^a A. (dir.) (2016): *Nuevo Sueña 3. B2. Libro del alumno*. Madrid: Anaya.
- ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2009): *Nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Asociación de Academias de la Lengua Española.
- ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2010): *Manual de la nueva gramática de la lengua española*. Madrid: Asociación de Academias de la Lengua Española.
- ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA Y REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2011): *Gramática básica de la lengua española*. Madrid: Asociación de Academias de la Lengua Española.
- BORREGO NIETO, J. (dir.) (2013): *Gramática de referencia para la enseñanza de español: la combinación de oraciones*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- CHAMORRO GUERRERO, M^a.D. *et alii*. (2010): *Abanico. Libro del alumno*. Barcelona: Difusión.
- DE MIGUEL, E. (1999): “El aspecto léxico”. En BOSQUE, I. Y DEMONTE, V. (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española, vol. 2 Las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones temporales, aspectuales y modales*. Madrid: Espasa Calpe, pp. 2977-3060.
- DIETRICH, W. (1983): *El aspecto verbal perifrástico en las lenguas románicas*. Madrid: Biblioteca Románica Hispánica.
- FERNÁNDEZ DE CASTRO, F. (1999): *Las perífrasis verbales en el español actual*. Madrid: Gredos.
- FERNÁNDEZ LÓPEZ, M^a DEL C. (2004): “Principios y criterios para el análisis de materiales didácticos”. En SÁNCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores*, pp. 715-752. Madrid: SGEL.

- GÓMEZ DEL ESTAL VILLARINO, M. (2004): “Los contenidos lingüísticos o gramaticales. La reflexión sobre la lengua en el aula de E/LE: Criterios pedagógicos, lingüísticos y psicolingüísticos”. En SANCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores*, pp. 767-787. Madrid: SGEL.
- Gómez Torrego, L. (1999): “Los verbos auxiliares. Las perífrasis verbales de infinitivo”. En Bosque, I. y Demonte, V. (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española, vol. 2 Las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones temporales, aspectuales y modales*. Madrid: Espasa Calpe, pp. 3323-3389.
- GÓMEZ TORREGO, L. (2009 [1988]): *Perífrasis verbales*. Madrid: Arco/Libros.
- GUTIÉRREZ ORDOÑEZ, S. (1986): *Variaciones sobre la atribución*. León: Universidad de León.
- GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ, S. (2004): “La subcompetencia pragmática”. En SANCHEZ LOBATO, J. y SANTOS GARGALLO, I. (dirs.), *Vademécum para la formación de profesores*, pp. 533-551. Madrid: SGEL.
- IGLESIAS BANGO, M. (1989): “Valores aspectuales y verbos auxiliares en español”. *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas*, Vol. 1 Sección I (1994). A Coruña: Fundación “Pedro Barrié de la Maza, Conde Fenosa” pp. 253-260.
- IGLESIAS BANGO, M. (1989): *La expresión de la causalidad en español: diátesis y perífrasis causativas*. [Resumen de la Tesis Doctoral]. Universidad de León, Facultad de filosofía y letras, Dpto. Filología Hispánica, España.
- IGLESIAS BANGO, M. (2008): “Al libro *Diccionario de Perífrasis verbales*, de Luis García Fernández y otros”. *Revue de Linguistique Romane*, N^{os} 285-286, Tome 72, pp. 225-236.
- IGLESIAS BANGO, M. (2008): “Sobre las perífrasis verbales. Cuestiones prácticas”. Ejemplario para la Escuela de Gramática Española “Emilio Alarcos”: Funcionalismo, sintaxis y enseñanza de la lengua. Santander: UIMP.
- IGLESIAS BANGO, M. (1988): “Sobre perífrasis verbales”. *Contextos*, N^o 12, VI, pp. 75-112.
- INSTITUTO CERVANTES (2006): *Plan curricular del Instituto Cervantes. Niveles de referencia para el español*. Instituto Cervantes: Biblioteca Nueva. En línea: https://cvc.cervantes.es/ENSEÑANZA/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm [Última fecha de consulta: 29/06/2018]
- LLOPIS-GARCÍA, R. et alii (2012): *Qué gramática aprender, qué gramática enseñar*. Madrid: Edinumen.
- MATTE BON, F. (2005 [1992]): *Gramática comunicativa del español I: de la lengua a la idea*. Madrid: Edelsa.

- MATTE BON, F. (2005 [1995]): *Gramática comunicativa del español II: de la idea a la lengua*. Madrid: Edelsa.
- PÉREZ SAIZ, M. (2009): *Método de los relojes: Gramática descriptiva del español*. Cantabria: Universidad de Cantabria.
- PRIETO DE LOS MOZOS, E. (dir.) (2013): *Español ELElab B2. Libro del alumno*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca.
- ROJO, G. (1974): *Perífrasis verbales en el gallego actual*, Anejo 2 de *Verba*. Universidad de Santiago de Compostela.
- SÁNCHEZ, A., ESPINET, M.^a y CANTOS, P. (1995): *Cumbre. Nivel medio*. Madrid: SGEL.
- VEYRAT RIGAT, M. (1993): *Aspecto, Perúfrasis y Auxiliación: un enfoque perceptivo*. Valencia: Universitat, Departament de Teoria dels Llenguatges.
- RANSON SEKLAOUI, D. (1992): “Función semántica o sintáctica: la historia de los tiempos compuestos en español”. En Ariza, M. *et alii* (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*, Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes.
- YLLERA, A. (1999): “Las perífrasis verbales de gerundio y participio”. En BOSQUE, I. Y DEMONTE, V. (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española, vol. 2 Las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones temporales, aspectuales y modales*. Madrid: Espasa Calpe, pp. 3391-3441.

VII ANEXOS

ANEXO I: SECUENCIACIÓN

NIVEL	VERBOS ANALÍTICOS (PERÍFRASIS)	VALORES / COMEN- TARIOS / EJEMPLOS
A1	DEFINICIÓN	Diferencia entre verbo sintético y verbo analítico.
	<ir a + inf.>	- Primera persona del singular: valor de intención o futuro.
	< puede + inf.>	- Primera persona del singular: valor de capacidad. <i>Puedo saltar</i> <i>Puedo hablar inglés</i> ORACIONES AFIRMATIVAS
	<tener que + inf.> <deber + inf.>	- Segunda persona del singular: orden, consejo. <i>Tienes que hacer deporte.</i> <i>Debes hacer deporte.</i> ORACIONES AFIRMATIVAS
A2	<ir a + inf.>	-Pretérito imperfecto de indicativo con valor de inminencia o inmediatez: <i>Iban a ser las tres, cuando se produjo la explosión.</i>
	<estar + ger.>	- Presente de indicativo: presente actual. - Acciones habituales. - Tiempos imperfectivos: <ul style="list-style-type: none"> • Junto a adverbios o complementos de tiempo (<i>ahora, en este momento, en estos días, en aquel momento, entonces, etc.</i>) expresa la

A2		<p>actualización del proceso, posibilidad de conmutación por la forma simple:</p> <p><i>En aquel momento estaban estudiando en la universidad.</i></p>
	< puede + inf. >	- Valor de posibilidad: <i>Pudo haber sido él.</i>
	< tener que + inf. > < deber + inf. >	- Valor de conjetura.
	< deber de + inf. >	- Valor de conjetura.
	< haber (hay) que + inf. >	- Obligación impersonal: <i>Hay que comprar pan.</i>
	< soler + infinitivo >	Todos los valores.
B1	< ir a + inf >	<p>- Valor exhortativo: primer verbo en primera persona del plural. En este contexto, es posible la sustitución por el presente de subjuntivo, del verbo en infinitivo, con ese mismo valor exhortativo:</p> <p><i>Vamos a pensar qué se puede hacer (= «pensemos qué se puede hacer»)</i></p> <p>- Valor imperativo junto con reproche y advertencia: <i>¿Te vas a estar quieto de una vez?</i></p>
	< estar + ger. >	<p>- Junto a predicados que designan logros y consecuciones, sirve para expresar el acercamiento a la culminación del proceso (acción `inminente`), sin determinar su logro:</p> <p>a. <i>Está alcanzando la meta.</i> b. <i>El tren de Sevilla estaba entrando por la vía 4.</i></p>

<h1>B1</h1>		<p>- Mostrar una acción en su desarrollo cuando coincide con otro acontecimiento de carácter más puntual:</p> <p>a. <i>Con que según la estaba vendando los muñones, tal que así, apareció Madre, en chambra y que qué pintaba allí, ¿comprende?</i></p> <p>- Preferencia por la forma perifrástica cuando se quiere presenta una acción hiperbólicamente y proyectando un valor intensivo. En estos casos, aparece junto a adverbiales como <i>siempre, todo el día, etc.:</i></p> <p>a. <i>¡Siempre te estás quejando!</i></p> <p>b. <i>Ya estoy harta de que siempre estés hablando mal de todos.</i></p>
	<p><estar a punto de + inf.> <estar por + inf.> <estar para + inf.></p>	- Valor inminente en mayor medida que <ir a + inf.>
	<empezar a + inf.>	Todos los valores
	<andar + ger.>	Todos los valores
	<haber que + inf.>	Otros tiempos verbales asociados a distintos valores: <i>Habría que haber estado allí.</i>
	Verbos analíticos con valor modal	Negación de los verbos analíticos con valores modales.
<h1>B2</h1>		<p>Aspectos formales para la diferenciación entre verbo analítico y otra estructura de similar apariencia:</p> <p>- Según la forma no personal (infinitivo o gerundio). Los conformados con participio se reservan</p>

B2

		para niveles superiores (CI).
	TODAS	Algunas características sintácticas concretas. - Omisión de la primera unidad: <i>Empecé a vestir de otra forma y a comprarme maquillaje.</i> - Intercalación de complementos entre unidad 1 y unidad 2. - Perífrasis encadenadas: <i>Empecé a dejar de fumar en noviembre.</i>
	<ir a + inf.>	- Valor modal de posibilidad o probabilidad: <i>Vais a pensar que estoy loco, pero me da igual.</i> En estos contextos, cuando la posibilidad hace referencia a un hecho pasado, es posible utilizar el infinitivo compuesto: <i>Va a haberlo matado Juan</i> - Valor enfático de 'inoportunidad': el primer verbo aparece en pretérito perfecto (simple o compuesto): - Valor evidencial: se corresponde con exclamativas e interrogativas retóricas en la que se presenta la perífrasis, siempre seguida de un tiempo compuesto. En este caso, la perífrasis pierde el valor prospectivo y, por lo tanto, se presenta un hecho como algo evidente y de orientación contraria a la oración expresada:

B2		¿Cómo iba a haberos hecho yo esto?
	<ponerse a + inf.> <echar (se) a + inf.> <romper a + inf.>	- Valor inminente en mayor medida que <empezar a + inf.> - Nómina determinada de los dos últimos.
	<seguir + ger.>	Todos los valores.
	<{acabar/terminar} de + inf.>	Todos los valores
	<{dejar / parar} de + inf.>	Todos los valores
	<Venir + ger.>	Todos los valores
	<venir a + inf.>	Todos los valores
	<pasar a + inf.>	Todos los valores
	<llegar a + inf.>	Todos los valores
	Por ejemplo: <ir a + inf.> <estar a punto de + inf.> <estar + ger.> frente a <andar + ger.>	Diferencias entre algunos verbos analíticos de valor básico equivalente.
	C1	<empezar por + inf.> <acabar por + inf.> <terminar por + inf.>
<{acabar/terminar} de + inf.> Frente a <{dejar/parar} + inf.>		Diferencias entre algunos verbos analíticos
<haber de + inf.>		Todos los valores
<ir + ger.>		Todos los valores
TODOS		Hacer explícitas, aunque previamente se hayan ido introduciendo, las restricciones de algunos verbos analíticos: <ul style="list-style-type: none"> • Verbos que pueden constituir la unidad 2 según la unidad 1. • Tiempos verbales en los que puede aparecer la unidad 1. • Unión con determinados predicados (según el aspecto léxico de los mismos).

C2	TODAS	Verbos analíticos de participio
	<i><llevar + ger.></i>	Todos los valores
	TODAS	Ambigüedades
	<i><empezar + ger.></i> <i><acabar + ger.></i> <i><terminar + ger.></i> <i><continuar + ger.></i>	Todos los valores

Tabla 1: Propuesta de una secuenciación por niveles de algunos conceptos relacionados con las perífrasis. Elaboración propia.

ANEXO II: UNIDAD DIDÁCTICA

1 INTRODUCCIÓN

La unidad didáctica *¿Entre qué gentes estamos?* está diseñada para un nivel elevado de lengua (*B2 alto o C1 bajo*), a la luz del enfoque comunicativo pero, sin olvidar, la necesidad de ofrecer a los alumnos teorías gramaticales rigurosas que, a su vez, sirvan para expresar diversas funciones comunicativas, tanto a nivel escrito como a nivel oral. La unidad se organiza en diez tareas, en las que se incluyen actividades de diversa índole y, a su vez, se integran, en la medida de lo posible, todas las destrezas. Todos los textos que aparecen en las tareas son reales con el objetivo de observar qué valores de las perífrasis verbales aparecen en las producciones auténtica y no en texto manipulados.

En cuanto a la duración de la unidad, cabe señalar que podría desarrollarse de manera completa en, aproximadamente, siete sesiones de una hora. No obstante, la duración de las tareas dependerá de los conocimientos previos de los alumnos, así como de la explotación de las actividades. Por ello, tampoco he incluido duración en cada una de las tareas.

El contenido principal que se pretende explotar en la unidad son las perífrasis verbales aspectuales, atendiendo a diversos rasgos de las mismas y, a su vez, a algunas de estas construcciones concretas. Si bien la unidad se centra en las perífrasis verbales aspectuales, en los textos de reconocimiento también aparecen las perífrasis modales, que, por otra parte, se supone que los alumnos ya conocen. Por lo tanto, mediante ellas, el alumno activará y revisará conocimientos previos. Asimismo, se trabajan gran variedad de contenidos socioculturales en relación con la problemática social; personajes de las humanidades conocidos en España; contenidos pragmáticos íntimamente relacionados con los valores de algunas perífrasis; contenidos sociolingüísticos en relación con las perífrasis aspectuales; así como contenidos léxicos en relación con la *sociedad* y el *género periodístico*.

Por último, los objetivos generales de la unidad son:

- Trabajar las perífrasis verbales aspectuales en diversos contextos reales.
- Conocer de qué forma se realiza la crítica social en España.
- Profundizar en lo relativo al género periodístico.
- Trabajar el léxico relacionado con la sociedad y el género periodístico.
- Incidir en contenidos pragmáticos relacionados con diversos usos de las perífrasis.

A continuación, se adjunta una tabla resumen con aspectos de interés de la unidad didáctica:

Título de la unidad didáctica		<i>¿Entre qué gentes estamos?</i>
Perfil de los alumnos	Número	No definido. Lo ideal, para poder trabajar la expresión oral, sería una ratio de 15 alumnos como máximo
	Nivel	B2+/C1
	Procedencia	No marcada. Heterogénea
	Edad	No definida
Curso	Contexto	No definido. Pero, preferiblemente en contexto de inmersión lingüística.
	Tipo de centro	No definido. Con conexión a internet y posibilidad de acceder a <i>youtube</i> y a algunos periódicos digitales españoles.
	Características	Estudiantes de <i>ELE</i> de cualquier L1.
Metodología		Enfoque comunicativo-gramatical bajo un diseño basado en el método por tareas
Objetivo de la unidad		Conseguir que los alumnos aprendan de manera correcta rasgos sintáctico-semánticos propios de las perífrasis, así como algunos de los valores que comunican perífrasis concretas.
Objetivos	Gramaticales	<ul style="list-style-type: none"> - Concepto de perífrasis - Aspectos formales para identificar estructuras perifrásticas - Perífrasis concretas: <ir a + inf> y <ir + ger.>. Además de: <acabar de + inf.>, <dejar/parar de + inf.>, <seguir/continuar + ger.>, <estar a punto de + inf.>. - Valores propios de <ir a + inf.>:

		<ul style="list-style-type: none"> • Anuncio de un suceso próximo • Valor de conato • Valor evidencial • Expresar indicios de un hecho evidente • Intencionalidad (repasso) <p>- Comportamiento sintáctico de las perífrasis:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concatenación de perífrasis verbales • Omisión del primer verbo cuando se coordinan los segundos (característica presente también en las formas compuestas) <p>- Variantes sociolingüísticas: <i>querer</i> + inf. con valor inminente (en correspondencia con <i>ir a</i> + inf.)</p>
	Socioculturales	<p>- Conocer algunos de los problemas sociales que existen en España</p> <p>- Género periodístico en España</p> <p>- Personajes de las humanidades reconocidos en España</p> <p>- Hechos históricos en España</p>
	Léxicos	<p>- Acerca de los problemas sociales</p> <p>- Género periodístico</p>
	Pragmáticos	<p>- Valores pragmáticos relacionados con el uso de algunas perífrasis en determinados contextos (véanse tablas de la guía del profesor)</p>
Estructura de la unidad didáctica		- 10 tareas con diversos ejercicios

	- “En exclusiva”: teoría de la unidad
Destrezas que se trabajan	Comprensión lectora, expresión escrita, interacción escrita, comprensión auditiva, expresión oral e interacción oral.
Forma de trabajo	Individual, pequeños grupos y grupo-clase.
Duración	No determinada
Documentos auténticos utilizados	Periódicos digitales, <i>blogs</i> , extractos de libros, vídeos de <i>youtube</i> , viñetas, tuits.
Materiales necesarios	<ul style="list-style-type: none"> - Pantalla - Ordenadores - Unidad didáctica con ejercicios - Reproductor de sonido
Evaluación	<ul style="list-style-type: none"> - Observación directa y participante - Formativa

Tabla: Cuadro que recoge las principales características de la unidad.
Elaboración propia.

2. LA UNIDAD

¿Entre qué gentes estamos?



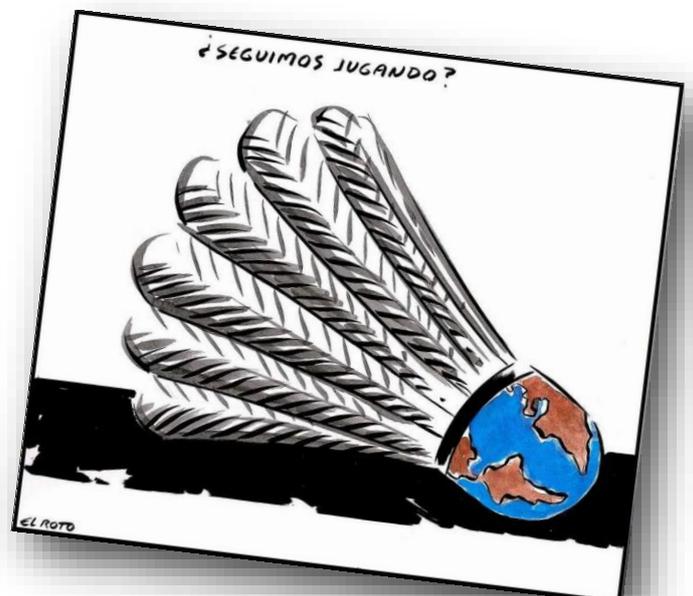
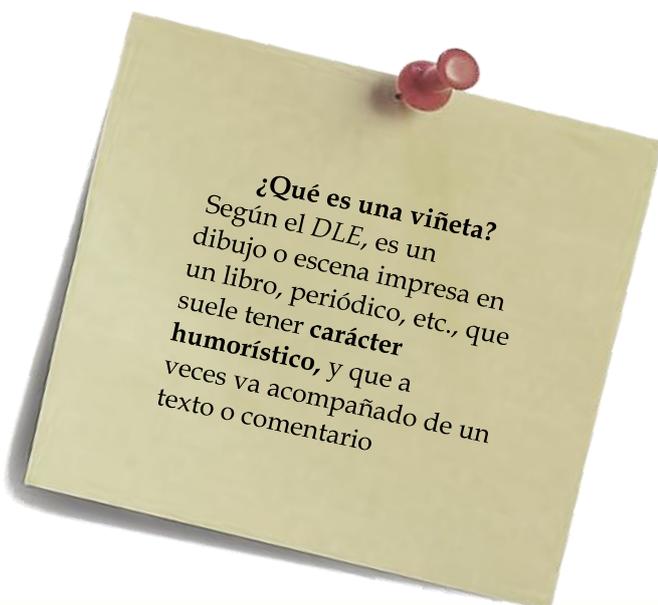
— *¿Entre que gentes estamos?* — me dijo el extranjero asombrado —. ¡Qué modos tan raros se usan en este país!
 — ¡Oh, es casual! — le respondí algo avergonzado de la inculpación.

(Larra, 1834)

El roto



¿Sabes quién es el autor de estas viñetas? ¿Has oído hablar sobre él o acerca de algún otro autor de viñetas? Investiga sobre él para conocer su trayectoria.



El roto

En las viñetas que se incluyen al final de la revista, por grupos, buscad los verbos analíticos que aparezcan en ellas. Además, indica qué estructuras no son verbos analíticos.

En alguna viñeta puede haber más de un verbo analítico. ¡Prestad mucha atención!



EN EXCLUSIVA

Recuerda

Un verbo analítico está formado por **dos unidades**: un verbo flexionado y una forma en *infinitivo, gerundio o participio*.

FUNCIONAN COMO UN VERBO

También se les conoce como perífrasis verbales

UNIDAD 1

VERBO FLEXIONADO

Si la unidad 2 es un infinitivo, lleva preposición o la partícula *que*

UNIDAD 2

INFINITIVO, GERUNDIO O PARTICIPICO

Según cuál sea la unidad 1

Las fobias

¿Sabes qué es una fobia?



¿Es una enfermedad que padece la sociedad?

¿Conoces alguna fobia? ¿Habías oído antes hablar del término?

Debatid acerca del texto de esta imagen.

Ahora, que seguro que ya reconoces la palabra fobia. ¿Qué fobias conoces que existen en la sociedad?



Las fobias

Cassandra Vera tenía muy claro que era una mujer y no acababa de sentirse cómoda entre las niñas porque sabía que si les explicaba que era como ellas, la tildarían de "maricón" o "afeminado". No encajaba en ninguna parte, era como si se encontrara en tierra de nadie.

"Incluso el colegio seguía fomentando esos falsos estereotipos. Nos separaban a la hora de jugar. Y si una niña decía que quería jugar al fútbol, le contestaban que no podía hacerlo, que eso era para niños", cuenta Cassandra al hablar de una realidad que, a lo largo de los años, continúa perjudicando a un incontable número de personas —transgénero y no transgénero— que no se sienten identificadas con los papeles que se dice que todos debemos adoptar en función de nuestro género.

Cassandra dice que ha sufrido varias situaciones dolorosas. Una fue en una obra de teatro sobre la Antigua Roma en la que designaron papeles femeninos a las chicas y masculinos a los chicos sin que Cassandra estuviera conforme. A ella le habría gustado ser una "diosa romana", por lo que no pudo evitar pensar que su verdadero yo estaba atrapado en un cuerpo que no sentía suyo. Aunque, al mismo tiempo, le resultó imposible expresar su deseo porque el miedo a ser discriminada no paraba de perseguirla. Una emoción que también sintió en bachillerato cuando, al atreverse a vestir de forma "más femenina" y empezar a llevar bolso, fue rechazada por sus compañeros a base de burlas e insultos, como "nenaza".

Adaptado y modificado de:

<https://www.codigonuevo.com/reportajes/3-jovenes-explican-estereotipos-genero-jodieron-vida>



Lee los siguientes testimonios de personas que han sufrido las consecuencias de una de estas fobias. Tras leerlos debes buscar los verbos analíticos que en ellos aparecen

TESTIMONIOS REALES

Las fobias

Paula pasó toda una infancia en Barcelona vistiendo en ocasiones como una niña' y en otras 'como un niño' y, al mismo tiempo, sin sentir ningún interés por "estar sentadita", hablar de ropa o maquillaje ni seguir las modas. Incluso le molestaba que una chica tuviese que ser fina y no pudiese "decir tonterías". Pero un año después de pisar el instituto, todo cambió. Las modas de sus compañeros le hicieron sentir tan inferior que consideró que esconder su verdadera personalidad era la mejor opción para sobrevivir en clase. O, lo que es lo mismo, ser como la sociedad decía que debía ser para no sufrir un bullying constante. "Cambié por presión social. Empecé a comprarme revistas como Elle y Vogue, a estar más quieta y a vestirme como la adolescente que la gente esperaba", cuenta Paula, que también reconoce que esa actitud hizo importunar uno de los mejores años de su vida.

Adaptado y modificado de:

<https://www.codigonuevo.com/reportajes/3-jovenes-explican-estereotipos-genero-jodieron-vida>



A Álvaro García, de 22 años, le gustó bailar, jugar a cocinitas y a fútbol desde pequeño. Cuando este joven barcelonés llegó a la adolescencia, era común que estuviera escuchando a las chicas y aconsejándolas con sus problemas y, al mismo tiempo, estaba muy lejos de ser agresivo, pegarse y tener la chulería que definía a los "tíos guais". Una actitud que, aunque le hacía ser fiel a sí mismo, le convirtió en "el amigo gay de las chicas sin ser gay". Y eso acabó repercutiéndole más de lo que jamás había imaginado.

"Tenía mucha ansiedad porque no sabía qué estaba haciendo aquí, no me planteé suicidarme, pero la vida dejó de gustarme porque no entendía nada de lo que veía", cuenta Álvaro para expresar hasta qué punto todo su mundo se vino abajo. "Se vuelven más introvertidos, inseguros, pueden tener problemas de relación social y de rendimiento académico y, a la larga, problemas de salud mental, como depresión o ansiedad. Algunos pueden llegar a suicidarse", indica la experta sobre unos síntomas que pueden manifestar las personas cuya personalidad es rechazada por su entorno.

Adaptado y modificado de: <https://www.codigonuevo.com/reportajes/3-jovenes-explican-estereotipos-genero-jodieron-vida>

EN EXCLUSIVA

¿Cómo identifico un verbo analítico?

¡SE HA ENCONTRADO LA FÓRMULA SECRETA!
¡EXCLUSIVA! ¡EXCLUSIVA!

Sucedió el pasado martes, unos detectives encontraron el recorte. Con esta prueba, ¡será más fácil encontrar los **verbos analíticos**! Además, junto al recorte, encontraron un pósit que lo solucionaba ¡todo!

¡EN ESTA REVISTA, TENEMOS LAS
PRUEBAS DEFINITIVAS!
NO DEJES DE LEER

Como ya sabes, existen estructuras que son similares a los verbos analíticos, pero NO lo son. Es decir, estas estructuras no actúan como un verbo, no son, en conjunto, un verbo.

Por ejemplo:

Me gusta cantar, salgo corriendo, quiero comprar,
etc.

Si es un verbo analítico **hacer** es obligatorio

SI LA SEGUNDA UNIDAD ES UN INFINITIVO

Possible unidad 2	es lo que	Possible unidad 1	hacer
-------------------	-----------	-------------------	-------

Ejemplo:
- Iba a ir a la fiesta, pero tenía mucho miedo.
- Ir es lo que iba a hacer. ✓

Ejemplo:
- Quería ir a la fiesta, pero tenía mucho miedo.
- Ir es lo que quería (hacer). ✗

SI LA SEGUNDA UNIDAD ES UN GERUNDIO

En este caso, puedes separar la posible unidad 1 de la unidad 2. Si es posible la separación en dos verbos flexivos, no se trata de un verbo analítico. Por el contrario, si no es posible, sí es un verbo analítico:

Ejemplo:
- Siguió corriendo aun cuando ya no veía a esos hombres.
- *Siguió y corrió ✓

Ejemplo:
- Salió corriendo cuando vio a esos hombres.
- Salió y corrió cuando vio a esos hombres. ✗

Las fobias

Un artículo de opinión es un subgénero periodístico en el que alguien presenta su opinión acerca de algún asunto de interés general o de actualidad.

EXTRAÑA AVERSIÓN O FOBIA

Javier Marías

Uno de los mayores signos de civilización es, para mí, la capacidad de pedir disculpas y la disposición a hacerlo, y, por consiguiente, veo a la actual España como uno de los países más incivilizados que yo conozca.

Las únicas disculpas que se oyen, desde hace ya muchos años, son genéricas y forzadas por un clamor, nunca espontáneas. Cuando un político o un personaje público suelta unas declaraciones o unos tuits improcedentes, y mucha gente se enfurece por ellos, solo entonces el metepatas dice algo como esto: "Mis palabras eran una broma, o fueron pronunciadas en un ambiente distendido y jocoso, o se me calentó la boca y no pude refrenarme. Pido perdón a cualquiera que se haya sentido ofendido por ellas". Es decir, se presentan excusas más o menos universales, y por lo tanto impersonales: "A cualquiera que..." Y únicamente porque el ofensor está a punto de ser defenestrado por la indignación que ha levantado.

En este país no paran de decirse cosas, sin cesar; la población es lenguaraz y precipitada. Se lanzan acusaciones, se insulta, se hacen predicciones sobre la conducta de otros, se vaticina lo que alguien va a decir o hacer.

Mientras eso no cambie, mientras la población siga dedicada a arrojar venablos sin reflexión ni fundamento y jamás retirarlos, España seguirá siendo un lugar habitado por individuos brutos e incivilizados.

Modificado y adaptado de: https://elpais.com/elpais/2018/05/21/eps/1526901710_215382.html



Lee el texto con atención y busca los verbos analíticos.

Las fobias

Ahora, asocia cada verbo analítico con su valor básico:

El comienzo de la acción está próximo: _____ y

La acción empezó en un momento del pasado y continúa, aunque no se marca el fin de la misma: _____

Indica la imposibilidad de hacer algo: _____

RESPONDE A LAS SIGUIENTES PREGUNTAS:

- 1. ¿Por qué considera el autor que España es uno los países más incivilizados?**
- 2. ¿A qué se refiere cuando habla de excusas universales?**
- 3. ¿Piensas igual que el autor? ¿Por qué? (escribe, al menos, seis líneas)**

EN EXCLUSIVA

IR A + INF.	ESTAR A PUNTO DE + INF.
Ambos expresan que el inicio de la acción se acerca	
<p>Cuando IR A + INF expresa intención o futuro no se puede sustituir por ESTAR A PUNTO DE + INF.</p> <p><i>Todos vamos a morir algún día.</i></p> <p><i>Vamos a ir a la huelga mañana.</i></p>	<p>Este verbo comunica que el inicio de la acción se aproxima de manera más intensa.</p> <p><i>Está a punto de llegar</i></p> <p><i>Va a llegar a las cuatro.</i></p> <p>A las cuatro no puede añadirse al ejemplo anterior en este tiempo. Aunque sí en pasado:</p> <p>Estuvo a punto de llegar a las cuatro (pretérito indefinido)</p> <p>Iba a llegar a las cuatro (pretérito imperfecto)</p>

En el ejercicio anterior, has podido observar cómo hay verbos analíticos que tienen el mismo valor básico, pero debes prestar mucha atención porque hay ocasiones en las que estos dos verbos analíticos expresan valores distintos.

Este verbo analítico tiene otros sinónimos:
 Estar para + inf.
 Estar por + inf.
 (Hispanoamérica)

SOCIEDAD

OPINIÓN

En ESTA SECCIÓN vas a encontrar opinión de varias personas acerca de temas diversos
¡SIGUE LEYENDO!

EXASPERACIÓN INDUCIDA- JAVIER MARÍAS

Numerosas familias viven en la pobreza o están a punto de caer en ella, pero tampoco hay una hambruna generalizada (hablo sólo de nuestros países occidentales, claro está). Por suerte, ninguna de las plagas con que la OMS nos alarma cada año se han convertido en tales. En cuanto a España, dentro de la gravedad, a lo largo de casi seis años de *procés* no se ha producido un solo muerto, y no era difícil que cayera alguno. ETA paró de matar y se ha disuelto, y nunca está de más recordar cuántos asesinatos cometía al mes durante los ochenta y los noventa del pasado siglo....

Tomado de: https://elpais.com/elpais/2018/06/11/eps/1528736441_713031.html

LOS OTROS- MÁRIAM M-BASCUÑÁN

No hace mucho nos refugiábamos en los grandes valores que supuestamente conformaban nuestra identidad, esos que solo tienen sentido si se siguen aplicando. Ahora empezamos a optar por la defensa de lo propio desde la afirmación de identidades culturales o nacionales. La profunda crisis europea se revela en esa visión de la inmigración como una suerte de quinta columna con capacidad de subvertir los rasgos básicos de Occidente. Pero la sola idea de volver a reducir lo plural a la unidad, lo distinto a la uniformidad, el conflicto a la armonía, la apelación a un dispositivo de orden superior (la raza o la nación) produce escalofríos porque ya lo vivimos. Aprendimos entonces que banalizar lo que ocurre en un país concreto estuvo a punto de derrumbar el sentido y la supervivencia de aquello que nos pertenece a todos: nuestra perenne permeabilidad, la “habilidad para vivir con los otros”, esta vez sí, nuestra verdadera identidad.

Tomado de: https://elpais.com/elpais/2018/06/22/opinion/1529657739_736565.html

Busca en los textos anteriores verbos analíticos que puedas sustituir por los que aparecen aquí abajo:

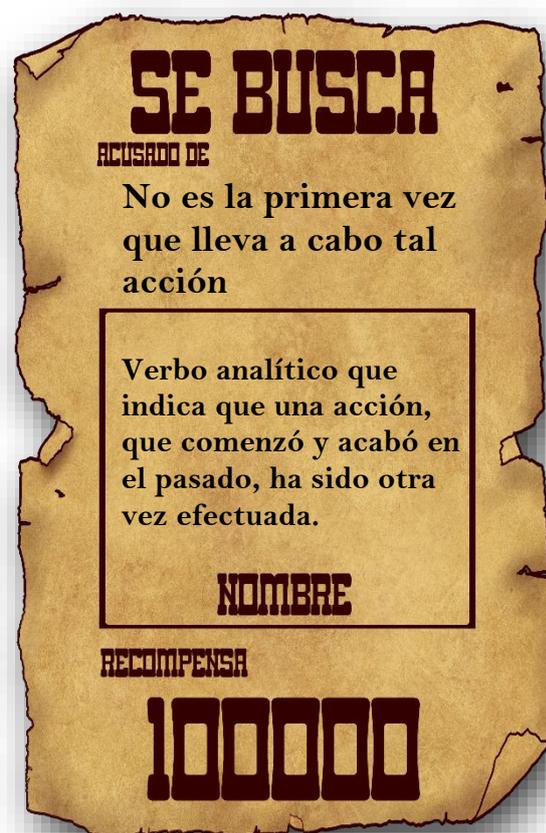
BUSCO TRABAJO



¿Crees que los verbos de la actividad anterior significan exactamente lo mismo?

¿En cuáles encuentras diferencias?

¿Podrías sustituir *dejar de + inf.* por *acabar de + inf.*? ¿Qué diferencia hay entre ellos?



En 100 años, todos calvos



¿Conoces esta expresión?
¿A qué crees que se refiere?

En secciones anteriores, observamos como *estar a punto de + inf.* e *ir a + inf.* no siempre comunicaban lo mismo. En la imagen, ¿se podría sustituir el verbo analítico *ir a + inf.* por *estar a punto de + inf.*?
¿Por qué?

El verbo analítico *ir a + infinitivo*, además de comunicar que se acerca el inicio de una acción, comunica otros valores:

- **Anuncio de un suceso próximo:**

Van a convocar una manifestación

- **Valor para expresar frustración ante una acción que no fue como esperabas:**

Iba a votarles, pero me acaban de decepcionar.

- **Valor evidencial: aparece en interrogativas y exclamativas retóricas. Se presenta un hecho como algo evidente y se niega la oración expresada:**

¡Cómo no se iba a haber enterado de lo que andaba haciendo su marido!

- **Para indicar indicios de que un hecho es evidente (en pasado o en presente):**

El pulido universo de cartón piedra en el que se me había adiestrado a vivir iba a derrumbarse finalmente sobre mí.

- **Expresar una intención orientada al futuro:**

Voy a dejar de comprar tantas cosas.

EN EXCLUSIVA

En 100 años, todos calvos



ATERRIZA COMO PUEDas

Después de ocho meses en Toledo, le dieron el alta. No se podía hacer nada más por el paciente en cuanto a su rehabilitación. Una ambulancia le dejó en plena calle con la medicación justa para un par de días. ¿Cómo se iba a encontrar papá una vez en su casa? ¿se vendría abajo? ¿le saldrían escaras? ¿Estaría bien atendido?



En 100 años, todos calvos

Relaciona cada imagen del ejercicio anterior con un valor de *ir a + infinitivo*.



NOS VAMOS DE VIAJE A AMÉRICA

En Hispanoamérica, se usa el verbo analítico <querer + inf.> para expresar que el inicio de una acción está cercano.

Me quiero resfriar (‘Me voy a resfriar’)
Te quieres enfermar (‘Te vas a enfermar’).

¿Vamos mejorando?

En las siguientes imágenes, se repite un verbo analítico, ¿sabes cuál es? ¿qué valor indica? ¿En algún caso se puede sustituir por **seguir + gerundio**?

¿Consideras que la sociedad está mejorando?
¿Qué habría que cambiar?

Se escucharon algunas órdenes y gritos aislados que resonaron en la alameda como petardos. Poco a poco, de la multitud fue saliendo un murmullo que empezó a imitar aquellos insultos.

«¡Traidores! ¡Criminales! ¡Rojos!»

«Grita tú también, Ramón, por lo que más quieras, ¡grita!» Mi madre llevaba a papá cogido del brazo, como si lo sujetase con todas sus fuerzas para que no desfalleciera. «¡Que vean que gritas, Ramón, que vean que estás gritando!»

Tomado de : *La lengua de las mariposas*:34



¿Vamos mejorando?

— Aquí tiene todo el mundo esos mismos modales, según voy viendo.
 — ¡Oh!, no; es casualidad.
 — *C'est drôle!* — iba diciendo mi amigo, y yo diciendo.
 — ¿Entre qué gentes estamos?
Larra, 1834

"Lo más importante de este recorrido, siempre inacabado, es habernos reconocido en este llamamiento y haber sentido la necesidad de organizarnos, juntas y diversas como somos, pero convencidas de que sólo nosotras, sólo el feminismo puede llevarnos a una vida libre de violencias para todas"

”
 A la llegada a la Plaza del Mercado, una ola de mujeres se fue colocando y sentando en el suelo. Ante aquella plaza repleta, se podían leer miles de carteles con todos los lemas coreados durante el día y, sin lugar a dudas, el que más sonaba en ese momento era "por un 8 de marzo de lucha y combativo".

Nos vamos viendo

Otra vez sobre las fobias

ROBOTOFOBIA



Primero las máquinas vinieron a por los tejedores, pero como yo no era uno, no me preocupé. Después de la disrupción del telar mecánico, el tractor sustituyó al arado y millones de agricultores _____ (trabajar) en los campos y se fueron a las fábricas. Más tarde les tocó el turno a los trabajadores de las cadenas de montaje, y los soldadores fueron reemplazados por brazos articulados, pero tampoco me di por aludido mientras la industria manufacturera se _____ (llenar) de robots. Luego llegó la hora de los conductores, y los vehículos autónomos dejaron sin trabajo a taxistas, repartidores y camioneros, pero como yo seguía trabajando, no protesté. Ahora _____ (venir) a por mí, cirujano, traductor, piloto de aviación, economista, abogado o ingeniero, pero ya es demasiado tarde.

Como en la historia del pastor luterano Martin Niemöller siempre falsamente atribuida a Bertolt Brecht, las clases medias _____ (entrar) en pánico al notar el aliento de la revolución de la robótica en el cogote.

Como no _____ (evitar) que los robots les sustituyan, algo que parece inevitable, algunos _____ (plantear) ponerles un impuesto y que _____ (cotizar) por las personas que sustituyan. Algo que no se les pasó por la cabeza a las lavanderas cuando llegó la lavadora, a los agricultores con el tractor o incluso a los actores de teatro con la televisión.

Desde que la humanidad tiene conciencia de sí misma, ha diseñado máquinas para sustituir el trabajo. Y siempre ha visto el proceso como una liberación, no como una subordinación, o simplemente se ha resignado. Nuestra vida está rodeada de máquinas, como la lavadora, que han quitado el trabajo a alguien, y ya les hemos puesto impuestos, sobre el consumo, pero no sobre el trabajo. Cuando fijamos impuestos sobre el trabajo a los robots es porque les estamos reconociendo como iguales, no como máquinas. De ahí la robotofobia. Como la xenofobia, se ceba con aquel que se piensa diferente pero en el fondo se percibe como igual.

Modificado de: <https://elpais.com/elpais/2017/02/22/opi->

empezar a + inf. // poder + inf. // dejar de + inf. // estar + ger. (x3) // andar + ger.

Completa el texto con los verbos analíticos que aparecen en el cuadro.

Otra vez sobre las fobias

Para reflexionar...

¿Crees que la gente no empieza a movilizarse hasta que las injusticias les afectan a ellos?



Si eres neutral en situaciones de injusticia, has elegido el lado del opresor

DESMOND TUTU

¿Qué opinión tienes acerca de las oraciones de las imágenes?

El miedo

Vas a escuchar una entrevista que le hicieron a José Luis Sampedro acerca de uno de los problemas que acechan a la sociedad.



En el vídeo debes buscar los verbos analíticos que aparezcan.

A continuación, responde a las siguientes preguntas:

- 1) ¿Cuál es la fuerza más importante que motiva al hombre?
¿Cómo utiliza el gobierno esta fuerza?**
- 2) ¿Qué es para José Luis Sampedro la libertad de pensamiento?**
- 3) ¿Qué relación guarda la libertad de pensamiento con la libertad de expresión?**

Siempre hay un roto para un descosido

**¿Te acuerdas de las viñetas del primer ejercicio?
En ellas, revisa los verbos analíticos que aparecen y asócialos con su significado correspondiente.**

VERBOS ANALÍTICOS	SIGNIFICADO
	Acercamiento al final del proceso.
	No cabe otra posibilidad.
	Se expresa posibilidad que, el hablante, concibe como imposible. A su vez, el hablante expresa ironía.
	Expresa una intención o un plan en el que incluye al resto. Esta intención se dirige al futuro.
	Obligación impersonal.
	Desarrollo de la acción.
	Muestra una intención dirigida al futuro.
	Obligación a la que no es posible negarse.
	Indica el comienzo de una acción.
	Expresa duda.
	Posibilidad dirigida al futuro.
	Indica que la acción evoluciona de forma continuada.
	Indica la posibilidad de que una acción se esté desarrollando de forma continuada.
	Obligación impuesta por otros.

Ahora, por grupos, completad las siguientes viñetas usando, al menos, un verbo analítico



Todo el mundo está enfadado

No piense usted, querido lector, que pretendo hacer rimas ingeniosas con este título. Tan solo les hablo de algo que, la verdad, a mí también me preocupa mucho. ¡Hoy en día todo el mundo está enfadado! Yo creo que es la nociva y peligrosa influencia de los programas del corazón donde dicharacheras marujas reconvertidas en estrellas de vida efímera calculada en prestigiosas horas de audiencia de morbo insaciable, _____: Nos veremos en los tribunales.

¡Y lo peor de todo era la rapidez de estos procesos jurídicos! Casi como el ascenso y caída de los acusados, que muchas veces eran los acusadores. ¡Pues quizás provengan de allí! Pero no sé si es cuestión del cambio climático, pero todo el mundo está especialmente irascible.

Que Santiago Segura pone a parir a cinecito. ¡Zas! Demanda. ¿Y ya me dirán ustedes quién se acuerda del tal cinecito? No, no, pero lo mejor de todo, es que, Cinecito es de ficción. Así como lo oyen. ¡Miedo me da la Disney con la de veces que Mickey Mouse ha recibido mis excrementos! Creo que _____ que pagar una fortuna..... Que Segura de nuevo se defeca en un pequeño pueblo en su tercera peripecia del héroe español. Torrente, pues hala, ¡demanda! ¡y no vean!. Ahí viene lo aberrante: azafatas demandando a Jodie Foster y Plan de vuelo: Desaparecida por dar mala imagen de las azafatas. ¡A donde _____!

¿Se _____ películas de policías? Es que al ritmo que vamos señores, veo que ilegalizarán las películas de Harry el sucio, por dar una mala imagen del cuerpo de policía de San Francisco. ¡Y que será del gremio del Hampa! Creo que con estas demandas _____, porque tienen para saquear toda la historia del cine.

Y esta irritación también se vive en la vida cotidiana. Antes era el maestro el que amenazaba al alumno en los grises tiempos de la dictadura. Por un tiempo se consiguió la armonía de maestro-alumno. Pero ahora, en España, este enfado general se vive también. Ahora es el alumno el que siempre recurre a su padre, "afectadísimo". Que resulta que al chaval lo presionan por no hacer los deberes.

" - ¿Qué han gritado a mi niño? Se _____ esos dichos funcionarios...."

O un alumno hablando al profesor en un tono similar al de Al Capone a la hora de conseguir sus recaudaciones.:

-No querrás que hablemos con mi padre.

¡Gracia me resulta! Que el maestro, un hombre que enseña, se _____ en un pobre funcionario presa de los niños malcriados. ¡Que se enfadan! ¡Y también sus progenitores!

¿Pero hombre quieren ustedes _____? Pero es que ya lo dicen los sabios, de un tiempo a éste, si aceptamos estas pequeñas extorsiones, _____ el día, en que nos veamos resignados a aceptar la más terrible y dolorosa extorsión mayor....

Pero en fin. Me remito al sentido del humor señores. ¡_____, y de mirarse al ombligo! ¡No se enfaden tanto! ¡Y aprendan del Mickey Sachs de Hannah y sus hermanas, y es que nada como una buena película de Groucho Marx para curar un día de esos en que nada parece ir bien. Ríanse un poco.

Y entretanto este remoto lugar de internet (me parafraseo ¿me _____ un autocomplaciente?) cumple medio año. Estamos de enhorabuena. O no. ¡Pero no me demande querido lector! Y un saludo a todos aquellos que me lean, y a los que me leerán. No sea que se den por aludidos y ofendidos.

Modificado y adaptado de: <http://elrinconalvysinger.blogspot.com/2005/12/todo-el-mundo-esta-enfadado-y.html>

Todo el mundo está enfadado

Querido lector:

Sabe usted que esta revista tiene poco medios. No queremos que colabore con dinero, sino que nos ayude a completar la carta al director que tiene usted más arriba.

Me estoy volviendo loco... vais a pensar que soy un periodista mediocre...pero, ¡no doy abasto!

¿Me echas una mano?

Las expresiones que faltan las tienes a continuación:

Va a salir ganando Estaré volviendo Seguirán haciendo Va a llegar
Iremos a parar Van a enterar Voy a tener
Dejen de demandar Está convirtiendo Empezaron a decir

¿Qué tienen en común estas palabras?

¿Qué valores comunican cada una de ellas?

¿Podrías sustituir algunas por un sinónimo?

REVOLUCIÓN

**¡ACABAMOS CON UN POCO DE
MÚSICA!**

**Vas a escuchar una canción de
Amaral, busca los verbos
analíticos que hay en ella.**



AHORA TÚ

ESPERAMOS TU ARTÍCULO
Escribe un artículo de opinión inspirándote
en los siguientes *tuits*.
Debes usar al menos 5 verbos analíticos.

Tweet fijado

EL PAÍS @el_pais · 1d

Entrevista | Pedro Sánchez (@sanchezcastejon), en EL PAÍS.
 - Italia ya está rechazando otros barcos.
 ¿España acogerá a más?
cort.as/-7SPm



0:26 9.071 reproducciones

29 42 57

CNPT @CNPT_E · 4h

Sigue aumentando la explotación laboral infantil por la industria del tabaco, que perjudica cada vez más la salud y la educación de la infancia en muchos países



Child labour rampant in tobacco industry
theguardian.com

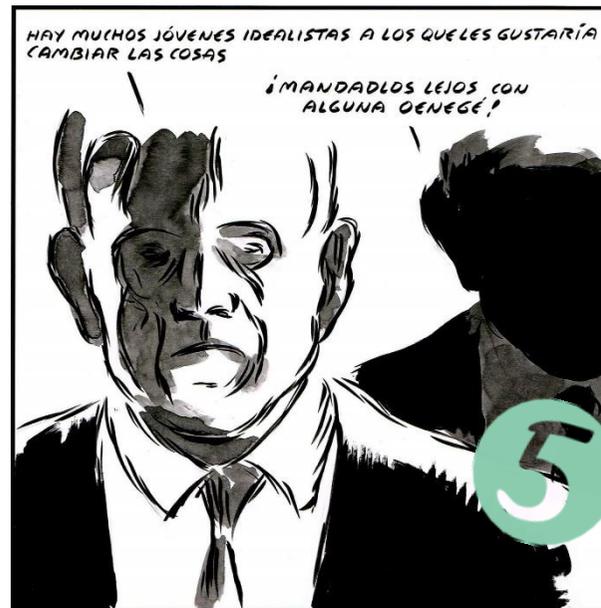
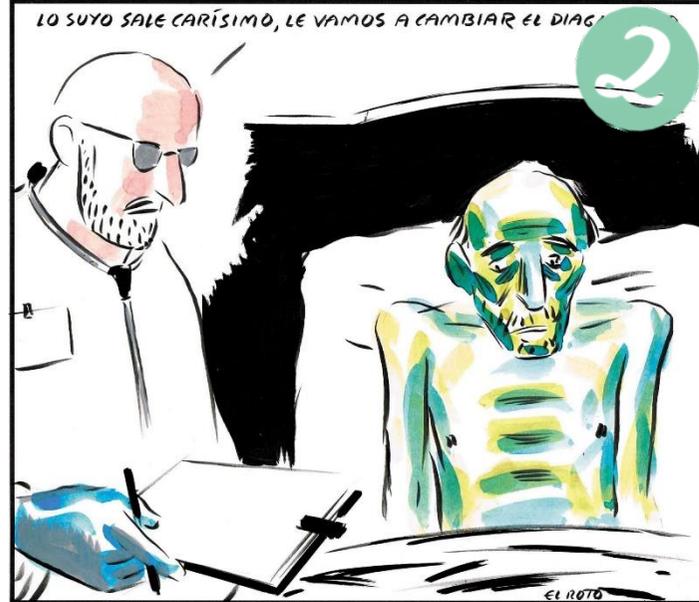
EL PAÍS @el_pais · 1h

Dos chicas estaban besándose en Valencia cuando un hombre de 50 años les preguntó si podía unirse. Ellas le dijeron que no y le pidieron que las dejara tranquilas. Entonces, el hombre se puso a insultarlas, tirarles el pelo y golpearlas

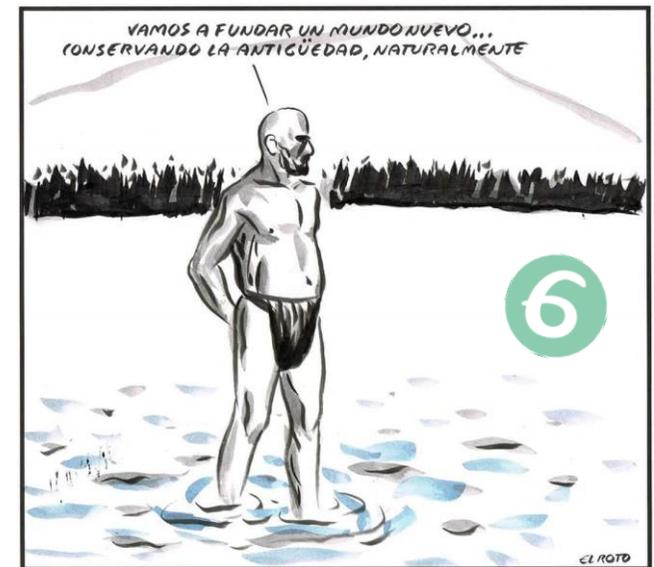
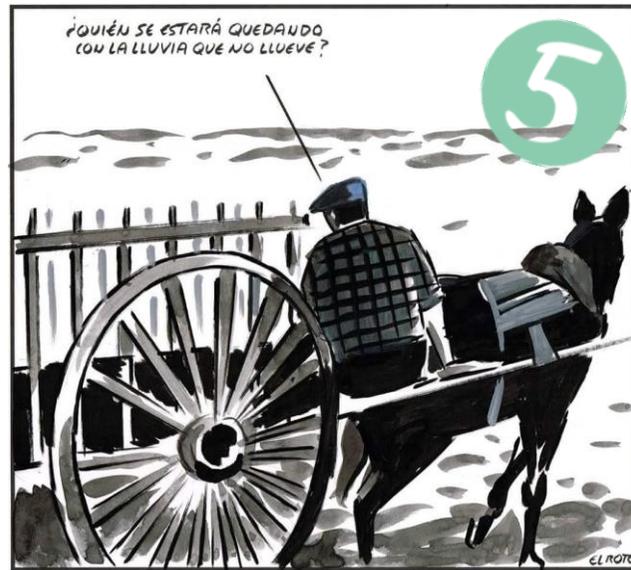


EL PAÍS

GRUPO 1



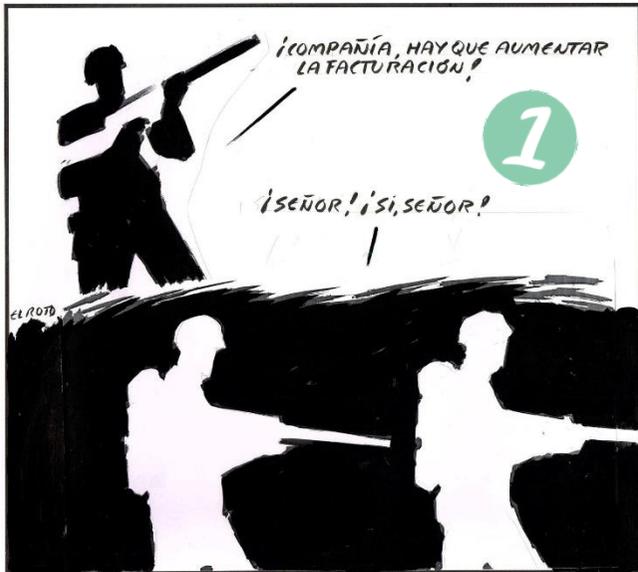
GRUPO 2



GRUPO 3



GRUPO 4



3. GUÍA DEL PROFESOR

TAREA 1- EL ROTO		
TIPO	Introdutoria, reconocimiento y activación de conocimientos previos ¹⁶⁷ .	
DESCRIPCIÓN	En esta actividad, los alumnos deben decidir, en pequeños grupos, qué perífrasis aparecen en las diferentes viñetas. Tras decidirlo, deben exponerlas a sus compañeros para que, a su vez, todos debatan sobre algunas estructuras en las que pueda haber confusión. Todos los alumnos, en el cuadro habilitado para ellos, deben escribir qué estructuras son perifrásticas (además, más adelante, deberán relacionar cada perífrasis con el valor que proyecta en cada contexto). Asimismo, el docente les hablará de <i>EL ROTO</i> , así como de otros viñetistas conocidos en España y, a su vez, repasará los valores que comunican las perífrasis que, se supone, ya conocen los alumnos.	
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar qué conocimientos previos poseen los alumnos. - Verificar si los alumnos son capaces de reconocer una perífrasis. - Introducir el tema de la unidad didáctica. - Dar a conocer a los alumnos un creador de viñetas español: <i>EL ROTO</i>. 	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	<ul style="list-style-type: none"> - Reconocimiento de una estructura perifrástica. - Definición de perífrasis (repaso)¹⁶⁸.
	LÉXICOS	-Vocabulario acerca del género periodístico.
	SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Creadores de viñetas: <i>EL ROTO</i>. - Formas de realizar crítica social en España.
	PRAGMÁTICOS	- <estar + ger.> con función de amenaza (grupo 4, viñeta 6)
	COMUNICATIVOS	- Revisión de las funciones comunicativas relacionadas con las perífrasis modales (<i>vid. anexo VI</i>)
DESTREZAS	<ul style="list-style-type: none"> - Orales: producción, comprensión e interacción - Escritas: comprensión 	
AGRUPAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Pequeños grupos - Gran grupo - Individual 	
Evaluación	Observación directa y participante.	

¹⁶⁷ Mediante esta actividad, el docente podrá comprobar qué contenidos previos poseen los alumnos acerca de las perífrasis y, a su vez, si conocen algún procedimiento formal para distinguirlas o, simplemente, las han aprendido de memoria.

¹⁶⁸ Como se indica en la secuenciación (*vid. Anexo I*), la definición de verbo analítico debería ser introducida desde el nivel inicial.

SOLUCIONES

- Oraciones viñetas grupo 1:
 1. **Tenéis que comprarnos** armas para que os **podáis defender** de los enemigos que os creamos. (2 verbo analíticos)
 2. Lo suyo sale carísimo, le **vamos a cambiar** el diagnóstico. (verbo analítico)
 3. Lo de morir sin sufrimiento está muy bien, pero ya puestos, ¿no se **podría ampliar** a vivir sin sufrimiento? (verbo analítico)
 4. ¡**Estoy modificando** el centro de gravedad del planeta! (verbo analítico)
 5. — Hay muchos jóvenes idealistas a los que les **gustaría cambiar** las cosas!
— ¡Mandadlos lejos con alguna oenegé! (no verbo analítico)
 6. **Estamos creando** en la Tierra las condiciones de Marte para aclimatarnos al traslado. (verbo analítico)
- Oraciones viñetas grupo 2:
 1. Los votantes **empiezan a ser** un estorbo para el funcionamiento de las democracias. (verbo analítico)
 2. Mantener a la gente en el infierno es sencillo, solo **hay que convencerles** de que no hay otro lugar. (verbo analítico)
 3. — ¡Ánimo, ya **estamos llegando!** (verbo analítico)
 4. ¿De qué **sirve perseguir** los estupefacientes si fomentan los estupidizantes?! (no verbo analítico)
 5. ¿Quién se **estará quedando** con la lluvia que no llueve? (verbo analítico)
 6. **Vamos a fundar** un mundo nuevo...conservando la antigüedad, naturalmente. (verbo analítico)
- Oraciones viñetas grupo 3:
 1. — ¡Otra vez la conciencia dando problemas!
— ¡Habrà que desconectarla! (verbo analítico)
 2. ¿Y no **podrían hacer** algún máster de decencia y buenas costumbres? (verbo analítico)
 3. Los faros a la deriva **hacían peligrar** la navegación... (no verbo analítico)
 4. Los enfermos **están desarrollando** resistencia a las farmacéuticas. (verbo analítico)
 5. Puede que en vez de occidentalizar Afganistán **estemos afganizando** occidente. (verbo analítico)
 6. Todos los jóvenes **deberán hacer** una mili de un mes y una guerra de un día. (verbo analítico)
- Oraciones viñetas grupo 4:
 1. — ¡Compañía, **hay que aumentar** la facturación!
— ¡Señor! ¡Sí, señor! (verbo analítico)
 2. En el país de los ciegos, los que aún veían **optaron por cerrar** los ojos. (no verbo analítico)
 3. ¡No **necesitáis pensar**, vivís en una sociedad avanzada! (no verbo analítico)
 4. — La historia de la España contemporánea la **estamos escribiendo** los jueces.
— ¡Menuda trabajera! (verbo analítico)
 5. ¡**Intentan mancillar** mi reputación! (no verbo analítico)
 6. — ¡Te estoy avisando!
— ¡Amenazas a mí...! (verbo analítico)

TAREA 2- LAS FOBIAS

TIPO	Reconocimiento y focalización.	
DESCRIPCIÓN	<p>En esta segunda tarea, se incluyen varias actividades de distinta índole:</p> <p>Antes de la tarea propiamente dicha, se llevará a cabo un debate acerca de las <i>fobias</i> presentes en la sociedad.</p> <ul style="list-style-type: none"> - En los tres primeros textos, los alumnos deben reconocer las perífrasis que aparecen, sin haber leído trabajado la teoría previamente. De esta manera, el docente puede comprobar qué conocimientos previos poseen los alumnos y, además, presentar la teoría de una manera deductiva. Tras esta actividad, se ofrece a los estudiantes la teoría acerca de cómo identificar las perífrasis verbales de gerundio y de infinitivo. - En el siguiente texto, los alumnos tienen que identificar las perífrasis para, a continuación, asociarlas a su valor básico. Tras este texto, se reflexionará acerca de las diferencias entre las perífrasis <estar a punto de + inf.> y <ir a + inf.>, para luego ofrecerles la teoría acerca de esta diferencia. - En los siguientes dos textos, extractos de artículos de opinión, los alumnos deben volver a reconocer las perífrasis para, después, sustituirlos por verbos analíticos con valores similares. A propósito de este ejercicio, los alumnos debatirán y, con ayuda del docente, llegarán a una conclusión acerca de las preguntas de reflexión lingüística, que aparecen tras la actividad. 	
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Comprobar qué conocimientos previos poseen los alumnos acerca del reconocimiento de perífrasis. - Trabajar con una de las pruebas formales para discriminar estructuras perifrásticas de aquellas que no lo son. - Trabajar con el léxico de algunos problemas que afectan a la sociedad¹⁶⁹ - Dar a conocer a los alumnos a uno de los autores más reconocidos en la actualidad: <i>Javier Marías</i>. - Exponer los diferentes medios en los que se pueden exponer las críticas sociales. 	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	<ul style="list-style-type: none"> - Pruebas formales para el reconocimiento de una estructura perifrástica. - Perífrasis que proyectan valores similares: diferencias entre ellas. - Ciertos comportamientos sintácticos de las perífrasis
	LÉXICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Vocabulario acerca del género periodístico. - Problemas sociales.
	SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Escritores y periodistas españoles: <i>Javier Marías</i> y <i>Máriam M- Bascuñán</i> - Formas de realizar crítica social en España.

¹⁶⁹ En este punto, se podría trabajar lo relativo a la morfología derivativa con la unión de *fobia* a otras formas cultas para formar palabras nuevas: *homofobia*, *xenofobia*, *heterofobia*, *transfobia*, *robotofobia*.

	COMUNICATIVOS	- Revisión de las funciones comunicativas relacionadas con las perífrasis modales (<i>vid.</i> anexo VI)
DESTREZAS		- Orales: producción, comprensión e interacción - Escritas: comprensión
AGRUPAMIENTO		- Gran grupo - Individual
EVALUACIÓN		Observación directa y participante.

SOLUCIONES:

Texto 1: *acababa de sentirse (párrafo 1), seguía fomentando, podía hacerlo, continúa perjudicando, debemos adoptar (párrafo 2), pudo evitar, paraba de perseguirla, empezar a llevar (párrafo 3).*

Texto 2: *tuviese que ser, pudiese decir, debía ser (párrafo 1), empecé a comprarme y a vestirme¹⁷⁰ (párrafo 2).*

Texto 3: *estuviera escuchando y aconsejándolas¹⁷¹, acabó repercutiéndole (párrafo 1), estaba haciendo, dejó de gustarme, pueden tener, pueden llegar a suicidarse¹⁷², pueden manifestar (párrafo 2).*

- Ahora, asocia cada verbo analítico con su valor básico:

El comienzo de la acción está próximo: **VA A DECIR O HACER y ESTÁ A PUNTO DE SER**

La acción empezó en un momento del pasado y continúa, aunque no se marca el fin de la misma: **SEGUIRÁ SIENDO**

Indica la imposibilidad de hacer algo: **NO PUDE REFRENARME**

Responde a las siguientes preguntas:

1. ¿Por qué considera el autor que España es uno de los países más incivilizados?

Porque hemos perdido la capacidad de pedir disculpas y la disposición a hacerlo.

2. ¿A qué se refiere cuando habla de excusas universales?

Se refiere a excusas que se repiten entre las personas, por lo general del ámbito público, cuando escriben o dicen algo que ofende.

3. ¿Piensas igual que el autor? ¿Por qué? (escribe, al menos, seis líneas)

- Busca en los textos anteriores verbos analíticos que puedas sustituir por los que aparecen aquí abajo:

ESTAR A PUNTO DE CAER: IR A + INF.

PARÓ DE MATAR: DEJAR DE + INF.

¹⁷⁰ En este punto, indicar que la primera unidad, en ocasiones, se puede omitir.

¹⁷¹ Ídem. n.4

¹⁷² Incidir, en este momento, en la concatenación de perífrasis.

SIGUEN APLICANDO: **CONTINUAR + GER.**

EMPEZAMOS A OPTAR: **COMENZAR A + INF.**

ESTUVO A PUNTO DERRUMBAR: **IR A + INF.**

→ SE BUSCA: **VOLVER A REDUCIR**

Preguntas de reflexión lingüística:

1. ¿Crees que los verbos de la actividad anterior significan exactamente lo mismo?

No, algunos presentan diferencias.

2. ¿En cuáles encuentras diferencias?

Mientras que *estuvo a punto de caer* comunica mayor grado en la inminencia de la acción, *van a caer en ella* expresa menor grado aspectual de inminencia.

El resto, sí significan lo mismo.

3. ¿Podrías sustituir *dejar de + inf.?* por *acabar de + inf.?* ¿Qué diferencia hay entre ellos?

No, no significa lo mismo. Mientras que la primera forma se refiere a la interrupción de una acción que no ha finalizado, la segunda muestra el fin de la acción.

TAREA 3- En 100 años, todos calvos	
TIPO	Focalización
DESCRIPCIÓN	Esta tarea consta, únicamente, de una actividad en la que los alumnos deben relacionar los diferentes valores de <ir a + inf.>, explicados previamente, con su aparición en varios textos (entre los que aparecen viñetas de <i>FORGES</i>). Asimismo, dentro de esta tarea, se ofrece teoría acerca de algunos valores, además del básico, que comunica la perífrasis <ir a + inf.>. A su vez, en el apartado “Nos vamos de viaje a América”, se incluye la teoría relativa al uso de la perífrasis <querer + inf.> en Hispanoamérica para comunicar el valor de inminencia. El docente, según el nivel de los alumnos, puede precisar que dicha variante es propia de la zona andina.
OBJETIVOS	- Conocer algunos de los valores, además del básico, de la perífrasis <ir a + inf.> - Incidir, de nuevo, en las diferencias entre <estar a punto de + inf.> e <ir a + inf.> - Trabajar las variantes sociolingüísticas relacionadas con el valor de inminencia de la perífrasis <ir a + inf.>
CONTENIDOS	GRAMATICALES - Otros valores de <ir a + inf.>

		- Valores equivalentes entre perífrasis del español estándar y del español de América - Revisión de las diferencias entre <estar a punto de + inf.> e <ir a + inf.>
	LÉXICOS	-Vocabulario acerca del género periodístico - Problemática social
	SOCIOCULTURALES	- Creadores de viñetas: <i>FORGES</i> y <i>QUINO</i> - Formas de realizar crítica social en España.
	PRAGMÁTICOS	- Funciones pragmáticas asociadas a los valores de <ir a + inf.>: expresar frustración, indicar que un hecho es evidente, valor evidencial.
	COMUNICATIVOS	- Funciones comunicativas relacionadas con estos valores: expresar frustración, anunciar un suceso próximo, expresar intenciones.
DESTREZAS	- Orales: producción, comprensión e interacción - Escritas: comprensión	
AGRUPAMIENTO	- Pequeños grupos (debate inicial) - Gran grupo - Individual	
EVALUACIÓN	Observación directa y participante Corrección del ejercicio propuesto	

SOLUCIONES:

En secciones anteriores, observamos como *estar a punto de + inf.* e *ir a + inf.* no siempre comunicaban lo mismo. En la imagen, ¿se podría sustituir el verbo analítico *ir a + inf.* por *estar a punto de + inf.*? ¿Por qué?

No, en estos casos no se pueden sustituir. Solo son sustituibles cuando *ir a + inf.* expresa inminencia.

TAREA 4- ¿Vamos mejorando?	
TIPO	Focalización y ampliación (esta perífrasis, en la secuenciación, se encuentra en <i>CI</i>)
DESCRIPCIÓN	Esta tarea consta de un ejercicio en el que los estudiantes deben buscar la perífrasis que se repite en varios textos (entre ellos, algunas viñetas) y, a continuación, deducir qué valores creen ellos que indica. En este punto, con ayuda del docente, todos los alumnos deben llegar a la respuesta adecuada en las preguntas propuestas. A su vez, antes de comenzar la actividad acerca de la perífrasis en cuestión, se llevará un pequeño debate como respuesta a las preguntas propuestas en póst.

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Introducir la perífrasis <ir + ger.> - Debatir acerca de los problemas sociales. - Conocer un uso específico de esta perífrasis: despedida en América 	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	<ul style="list-style-type: none"> - Introducir <ir + ger.> - Incidir en que suele aparece con <i>poco a poco</i> (imagen 1)
	LÉXICOS	<ul style="list-style-type: none"> -Vocabulario acerca del género periodístico - Problemática social
	SOCIOCULTURALES	<ul style="list-style-type: none"> - Figuras de la literatura española: Larra - Feminismo en España
	PRAGMÁTICOS	<ul style="list-style-type: none"> - Fórmula de despedida en América - Valor intensificador de la orden cuando aparece en imperativo
	COMUNICATIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Funciones comunicativas relacionadas con <ir + ger.> como, por ejemplo, para reafirmar - Expresar la continuación de un discurso interrumpido: <i>como venía diciendo, como iba diciendo</i> (imagen 3)
DESTREZAS	<ul style="list-style-type: none"> - Orales: producción e interacción - Escritas: comprensión 	
AGRUPAMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> - Gran grupo 	
EVALUACIÓN	Observación directa y participante.	

TAREA 5- Otra vez sobre las fobias

TIPO	Focalización	
DESCRIPCIÓN	<p>Esta tarea solo cuenta con una actividad en la que el estudiante debe completar un texto con las perífrasis que faltan conjugadas en el tiempo que corresponda.</p> <p>Asimismo, mediante el mensaje de este texto se introduce la temática que se trabaja en la tarea siguiente.</p>	
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Trabajar perífrasi en contexto para saber, de este modo, si los alumnos entienden sus valores. - Introducir la temática: reacciones de la sociedad ante las injusticias 	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	<ul style="list-style-type: none"> - Perífrasis: <empezar a + inf.>, <poder + inf.>, <dejar de + inf.>, <estar + ger.> y <andar + ger.> - Repaso: conjugación verbal
	LÉXICOS	<ul style="list-style-type: none"> -Vocabulario acerca de las injusticias sociales
DESTREZAS	<ul style="list-style-type: none"> - Orales: producción, comprensión e interacción - Escritas: comprensión 	

AGRUPAMIENTO	- Individual (ejercicio propuesto) - Gran grupo (debate posterior)
EVALUACIÓN	Observación directa y participante. Corrección del ejercicio propuesto.

SOLUCIONES:

1. DEJARON DE TRABAJAR
2. ESTABA LLENANDO
3. ESTÁN VINIENDO
4. ESTÁN ENTRANDO
5. PUEDEN EVITAR
6. ANDAN PLANTEANDO
7. EMPIECEN A COTIZAR

TAREA 6- El miedo	
TIPO	Reconocimiento en muestra oral
DESCRIPCIÓN	<p>En esta tarea, en primer lugar, se escuchará un fragmento de una entrevista a José Luis Sampedro. Tras escucharla, al menos tres veces, los alumnos deben localizar las perífrasis que aparecen y, además, responder a las preguntas propuestas.</p> <p>El vídeo se encuentra en el siguiente enlace: https://www.youtube.com/watch?v=PDZzwb0ag_Y (desde el minuto 0 al 2:28).</p>
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> - Reconocer perífrasis en una muestra oral - Conocer al humanista español: José Luis Sampedro - Dar a conocer a los alumnos el movimiento 15M como parte de la historia reciente de España - Mostrarles cómo es una entrevista en la televisión española (repass)
CONTENIDOS	GRAMATICALES <ul style="list-style-type: none"> - Perífrasis: <empezar a + inf.>, <estar + ger.>, <ir + ger.>, <ir a + inf.>, <tener que + inf.>.
	LÉXICOS <ul style="list-style-type: none"> - Problemática social
	SOCIOCULTURALES <ul style="list-style-type: none"> - Humanista español reconocido: <i>José Luis Sampedro</i> - Momento histórico: 15M

	PRAGMÁTICOS	- Funciones pragmáticas que se observan en la entrevista (repetición de la negación para expresar desacuerdo, por ejemplo)
DESTREZAS	- Orales: producción, comprensión e interacción - Escritas: expresión	
AGRUPAMIENTO	- Individual - Gran grupo	
EVALUACIÓN	Observación directa y participante.	

SOLUCIONES:

- PERÍFRASIS PRESENTES EN LA ENTREVISTA: *empiezan a decir, están aceptando, están dando, va a degollar, vamos a ir, vais a vivir peor, vayamos acostumbrando, tuvimos que ir.*

- ¿Cuál es la fuerza más importante que motiva al hombre? ¿Cómo utiliza el gobierno esta fuerza?

El miedo. Amenazando a la gente, primero, con que los va a degollar, y luego nos los degolla, sino que los explota, les azota, los engancha.

- ¿Qué es para José Luis Sampedro la libertad de pensamiento?

Primero, razonar, y, luego, creer en lo que te parece bien de lo razonado.

- ¿Qué relación guarda la libertad de pensamiento con la libertad de expresión?

Si no tienes la primera, no puedes tener la segunda, ya que, en ese caso, tu libertad de expresión no tiene ningún valor.

TAREA 7– SIEMPRE HAY UN ROTO PARA UN DESCOSIDO		
TIPO	Focalización y puesta en práctica	
DESCRIPCIÓN	Esta tarea consta de dos actividades: - En la primera de ellas, se deben relacionar las perífrasis del primer ejercicio con su valor en ese contexto. - En la segunda de ellas, de puesta en práctica, tienen que diseñar, en pequeños grupos, el texto para dos viñetas usando, al menos, una perífrasis.	
OBJETIVOS	- Relacionar valores con las perífrasis en contexto	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	- Valores de algunas perífrasis - Incidir en los distintos valores que proyecta la perífrasis <estar + ger.> según el contexto
	COMUNICATIVOS	- Expresar una amenaza
DESTREZAS	- Orales: producción, comprensión e interacción - Escritas: comprensión	
AGRUPAMIENTO	- Individual - Pequeños grupos (puesta en práctica) - Gran grupo	
EVALUACIÓN	Observación directa y participante	

VERBOS ANALÍTICOS	SIGNIFICADO
<i>Estamos llegando</i> ¹⁷³	Acercamiento al final del proceso.
<i>Habrá que desconectarla</i>	No cabe otra posibilidad.
<i>Podrían hacer Podría ampliar</i>	Se expresa posibilidad que, el hablante, concibe como imposible. A su vez, el hablante expresa ironía.
<i>Vamos a fundar</i>	Expresa una intención o un plan en el que incluye al resto. Esta intención se dirige al futuro.
<i>Hay que convencerles Hay que aumentar</i>	Obligación impersonal.
<i>stamos creando Estamos modificando Estamos escribiendo</i>	Desarrollo de la acción.
<i>Vamos a cambiar</i>	Muestra una intención dirigida al futuro.
<i>Tenéis que comprarnos</i>	Obligación a la que no es posible negarse.
<i>Empiezan a ser</i>	Indica el comienzo de una acción.
<i>Estará quedando</i>	Expresa duda.
<i>Podáis defender</i>	Posibilidad dirigida al futuro.
<i>Están desarrollando</i>	Indica que la acción evoluciona de forma continuada.
<i>Estemos afganizando</i>	Indica la posibilidad de que una acción se esté desarrollando de forma continuada.
<i>Deberán hacer</i>	Obligación impuesta por otros dirigida al futuro.
<i>Estoy avisando</i>	Expresa una amenaza.

TAREA 8- Todo el mundo está enfadado

TIPO	Focalización
DESCRIPCIÓN	En esta tarea, además de completar el texto con la expresión correcta (en la que aparece una perífrasis) también, en gran grupo, mediante las preguntas propuestas, el docente, junto con los alumnos, concluirán el tema.

¹⁷³ La perífrasis aparece con tiempos perfectivos y junto a predicados que expresan logro y consecuciones y, por lo tanto, expresa el acercamiento a la culminación del proceso (cf. § II 2.4.4).

OBJETIVOS	- Ahondar en el significado y los valores de varias perífrasis - Concluir los aspectos gramaticales del tema	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	- Valores de las perífrasis: <ir a + inf.>, <estar + ger.>, <seguir + ger.>, <empezar a + inf.> y <dejar de + inf.>.
	LÉXICOS	- Crítica social
DESTREZAS	- Escritas: comprensión - Orales: comprensión e interacción	
AGRUPAMIENTO	- Individual - Gran grupo	
EVALUACIÓN	Observación directa y participante. Corrección del ejercicio propuesto.	

SOLUCIONES

1. **EMPEZARON A DECIR**
2. **VOY A TENER QUE PAGAR**
3. **IREMOS A PARAR**
4. **SEGUIRÁN HACIENDO**
5. **VA A SALIR**
6. **SE VAN A ENTERAR**
7. **ESTÁ CONVIRTIENDO**
8. **DEJAR DE ENFADARSE**
9. **VA A LLEGAR**
10. **DEJEN DE DEMANDAR Y DE MIRARSE**

TAREA 9- REVOLUCIÓN		
TIPO	Reconocimiento en una muestra oral	
DESCRIPCIÓN	En esta actividad, los alumnos deben reconocer las perífrasis que aparecen en una canción. Vídeo de la canción: https://www.youtube.com/watch?v=4yItxoATmq4	
OBJETIVOS	- Concluir la unidad	
CONTENIDOS	GRAMATICALES	- Perífrasis verbales
	LÉXICOS	- Problemática social
	SOCIOCULTURALES	- Hacer referencia a la censura que se vivió en España
DESTREZAS	- Orales: comprensión	
AGRUPAMIENTO	- Gran grupo - Individual	
EVALUACIÓN	Observación directa y participante. Corrección del ejercicio propuesto.	

SOLUCIONES:

Podrán pasar (x2), tuvimos que callar, ibas a dormir, volviera a sonreír, empiezan a nacer (x2), van a ser (x2).

TAREA 10- AHORA TÚ	
TIPO	Puesta en práctica
DESCRIPCIÓN	Los alumnos, a partir de varios tuits, deben redactar un artículo de opinión acerca de la problemática social. Además de los tuits, si lo prefieren, pueden usar cualquier temática tratada a lo largo de la unidad para elaborarlo.
OBJETIVOS	- Elaborar un texto periodístico de opinión - Usar las perífrasis trabajadas en una muestra escrita
CONTENIDOS	GRAMATICALES - Perífrasis verbales
DESTREZAS	- Escritas: comprensión e interacción
AGRUPAMIENTO	- Individual
EVALUACIÓN	Corrección del ejercicio propuesto.

4. BIBLIOGRAFÍA

Textos y vídeos

AIAIO INDIGNADOS (1 de agosto de 2018): *El Poder del Miedo José Luis Sanpedro 2012 KalidadeT@ni YouTube* [Vídeo]. En línea: https://www.youtube.com/watch?v=PDZzwb0ag_Y [Fecha de consulta: 29/06/2018].

BASCUÑÁN, M. (23 de junio de 2018): “Los otros”. *El país*. En línea: https://elpais.com/elpais/2018/06/22/opinion/1529657739_736565.html [Fecha de consulta: 29/06/2018].

DE LARRA, M. J. (1995): *Artículos de Costumbres*. Madrid: Olympia Ediciones.

IGNACIO TORREBLANCA, J. (23 de febrero de 2017): “Robotofobia”. *El país*. En línea: https://elpais.com/elpais/2017/02/22/opinion/1487773869_138056.html [Fecha de consulta: 29/06/2018].

LOSADA, A. (15 de junio de 2018): “3 jóvenes explican por qué los estereotipos de género les jodieron la vida. *Código nuevo*. En línea: <https://www.codigo-nuevo.com/reportajes/3-jovenes-explican-estereotipos-genero-jodieron-vida> [Fecha de consulta: 29/06/2018].

MARÍAS, J. (17 de junio de 2018): “Exasperación inducida”. *El país*. En línea: https://elpais.com/elpais/2018/06/11/eps/1528736441_713031.html [Fecha de consulta: 29/06/2018].

- MARÍAS, J. (27 de mayo de 2018): “Extraña aversión o fobia”. *El país*. En línea: https://elpais.com/elpais/2018/05/21/eps/1526901710_215382.html [Fecha de consulta: 29/06/2018].
- MUÑOZ, P. (n.d.): *El Rincón de Alvy Singer*. En línea: <http://elrinconalvysinger.blogspot.com/2005/12/todo-el-mundo-esta-enfadado-y.html> [Fecha de consulta: 29/06/2018].
- RIVAS, M. (2006): *¿Qué me quieres, amor?*. Barcelona: Penguin Random House.
- SÁENZ DE URTURI SÁNCHEZ, E. (11 de marzo de 2018): “Crónica desde dentro: diario de un 8 de marzo en Logroño”. *El salto*. En línea: <https://www.elsalto-diario.com/huelga-feminista/cronica-desde-dentro-diario-de-un-8-de-marzo-en-logrono> [Fecha de consulta: 29/06/2018].
- WARNER MUSIC SPAIN ARCHIVOS (10 de noviembre de 2015): *Amaral - Revolución (Videoclip Oficial)*. [Vídeo]. En línea: <https://www.youtube.com/watch?v=4yItxoATmq4> [Fecha de consulta: 29/06/2018].

Imágenes

- <https://www.facebook.com/El.Roto.fans/>
- https://twitter.com/el_pais?lang=es
- <https://elpais.com/tag/c/ec7a643a2efd84d02c5948f7a9c86aa7>
- <http://larraenvaladares.blogspot.com/>
- https://www.google.es/url?sa=i&rct=j&q=&esrc=s&source=images&cd=&ved=2ahUKEwifta6jwu_bAhUIUhQKHyaODTsQjhx6BAgBEAM&url=https%3A%2F%2Ffacebook.com%2Fdeseoconsumido%2F%3Ftn%3D%252AsH-R&psig=AOvVaw1S982Yxywcj6ovWvRKYZOL&ust=1530040207717129
- <https://comunidadgaymexico.wordpress.com/2013/07/11/morgan-freeman/>
- <https://libreriaolacacia.com/categoria-producto/libros-homofobia-transfobia/>
- https://www.google.es/search?rlz=1C1CHZL_esES703ES704&tbm=isch&sa=1&ei=M7wyW7D_L4zWU7yRiuAJ&q=la+verdadera+tragedia+de+los+pueblos+no+&oq=la+verdadera+tragedia+de+los+pueblos+no+&gs_l=img.3..0.8636.15

769.0.16221.44.19.2.23.24.0.192.2271.3j15.18.0....0...1c.1.64.img..2.39.2149...0i67k1j0i30k1j0i8i30k1j0i24k1.0.BclX7WRCfe0#imgrc=N-aZA9ifMgdFfM:

- https://deskgram.org/p/1693023751687140071_2880586947
- <https://neopoliticaarg.wordpress.com/2016/02/05/si-eres-neutral-en-situaciones-de-injusticias-has-elegido-el-lado-del-opresor/>
- <https://www.jotdown.es/2013/03/lo-que-domina-a-la-gente-es-el-miedo-y-se-trata-de-que-el-miedo-cambie-de-bando>

ANEXO III: CUADRO RESUMEN ESTUDIOS ESPECIALIZADOS. VERSIÓN AMPLIADA Elaboración propia.

		GRAMÁTICAS				OTRAS OBRAS				
		<i>Gramática de la lengua española</i> (1994)	<i>Gramática descriptiva de la Lengua Española</i> (1999, tomo II)		NGLE (2009-2011)	Rojo (1974)	Veyrat (1993)	Fernández De Castro (1999)	Iglesias Bango (1988)	
			Gómez Torrego	Yllera						
DEFINICIÓN DE PERIFRASIS	Tipo de unidad	Sintáctica	Sintáctica	Sintáctico-Semántica	Sintáctica	Sintáctico-Semántica	Sintáctico-Semántica	Sintáctica	Sintáctica	
	Consideración del carácter gradual del hecho perifrástico	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	
CRITERIOS FORMALES	ESTRUCTURA PERIFRÁSTICA	Obligada presencia de la proforma <i>hacer</i> en la sustitución por <i>lo</i> de la forma no personal.	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	No
		Presencia obligada de <i>hacer</i> cuando se formula la pregunta con <i>qué</i>	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí
		Capacidad selectiva restringida a la forma no personal	No	Sí	Sí	No	Sí	No	Sí	Sí
		Focalización	No	No	Sí	No	No	No	Sí	Sí
	ESTRUCTURA NO PERIFRÁSTICA	Conmutación por grupo nominal (infinitivos), grupo adjetival (participio) y grupo adverbial (gerundio)	Sí	Sí	Sí	Sí	No	No	Sí	Sí
		Conmutación por dos oraciones en forma no personal.	No	No	Sí	No	No	No	No	Sí
		Conmutación de la forma no personal por el pronombre <i>lo</i> .	No	Sí	Sí	Sí	Sí	No	Sí	Sí
		Posibilidad de sustituir la forma no personal por una completiva	No	Sí	No	Sí	Sí	No	Sí	Sí

ANEXO IV: CLASIFICACIÓN NGLE (2009). Elaboración propia.

		DE INFINITIVO	DE GERUNDIO	DE PARTICIPIO	
TEMPOASPECTUALES	TEMPORALES	POSTERIORIDAD INMEDIATA	<ir a + inf.>		
		ANTERIORIDAD RECIENTE	<acabar de + inf.> <terminar de + inf.>		
	FRECUENTATIVAS		<Soler + inf.> <Acostumbrar (a) + inf.> <Volver a + inf.>	<seguir + ger.> <continuar + ger.>	<Llevar + part.> <Tener + part.>
	FASALES	INMINENCIA	<estar por + inf.>, <estar para + inf.>, <estar a punto de + inf..>		
		INCOATIVAS	<empezar a + inf.>, <comenzar a + inf.>, <ponerse a + inf.>, <entrar a + inf.>		
		CURSIVAS		<estar + ger.>, <ir + ger.>, <seguir + ger.>, <Venir + ger.> <Llevar + ger.> <Pasar(se) + ger.>	
		TERMINATIVAS	<Dejar de + inf.> < Cesar de + inf.>, <Acabar de + inf.>, <Terminar de + inf.>		<estar + part.> <Tener + part.> <Llevar + part.>
		TRANSICIÓN HACIA UN NUEVO ESTADO	<Pasar a + inf.>.		

	ESCALARES		<i><Empezar por + inf.></i> <i><Acabar por + inf.></i> , <i><Terminar por + inf.></i> <i><Llegar a + inf.></i>	<i><Empezar + ger.></i> <i><Acabar + ger.></i> , <i><Terminar + ger.></i> <i><continuar + ger.></i>	
MODALES	RADICALES O PERSONALES	DE OBLIGACIÓN	<i><Deber + inf.></i> <i><Tener que + inf.></i> <i><Haber de + inf.></i> <i><Haber que + inf.></i>		
		CAPACIDAD	<i><Poder + inf.></i>		
	EPISTÉMICAS O IMPERSONALES	PROBABILIDAD O INFERENCIA PROBABLE	<i><Deber de + inf.></i> <i><Haber de + inf.></i> <i><Poder + inf.></i>		
		CERTEZA	<i><Tener que + inf.></i>		
		APROXIMACIÓN	<i><Venir a + inf.></i>		

ANEXO V: CLASIFICACIÓN DE LAS PERÍFRASIS PROPUESTA POR F.

CASTRO. (1999: 48) Elaborada por el autor.

<p>I. MODALIZACIÓN</p> <p><i>poder + inf.</i></p> <p><i>deber (de) + inf.</i></p> <p><i>tener que + inf.</i></p> <p><i>haber de + inf.</i></p> <p><i>haber que + inf.</i></p> <p><i>parecer + inf.</i></p>	<p>II. GRADACIÓN</p> <p><i>ir a + inf.</i></p> <p><i>empezar a + inf.</i></p> <p><i>comenzar a + inf.</i></p> <p><i>ponerse a + inf.</i></p> <p><i>romper a + inf.</i></p> <p><i> echar a + inf.</i></p> <p><i>echarse a + inf.</i></p> <p>[<i>estar + ger.</i>]</p> <p><i>seguir + ger.</i></p> <p><i>continuar + ger.</i></p> <p><i>terminar de + inf.</i></p> <p><i>dejar de + inf.</i></p> <p><i>cesar de + inf.</i></p> <p><i>parar de + inf.</i></p> <p><i>acabar de + inf.</i></p> <p><i>tener + part.</i></p> <p><i>llevar + part.</i></p> <p>II'. Actualización</p> <p><i>estar + ger.</i></p>	<p>III. DISPOSICIÓN</p> <p><i>empezar + ger.</i></p> <p><i>empezar por + inf.</i></p> <p><i>comenzar + ger.</i></p> <p><i>comenzar por + inf.</i></p> <p><i>pasar a + inf.</i></p> <p><i>acabar + ger.</i></p> <p><i>acabar por + inf.</i></p> <p><i>terminar + ger.</i></p> <p><i>terminar por + inf.</i></p> <p><i>venir a + inf.</i></p> <p><i>llegar a + inf.</i></p> <p><i>alcanzar a + inf.</i></p>	<p>IV. CUANTIFICACIÓN</p> <p><i>volver a + inf.</i></p> <p><i>soler + inf.</i></p> <p><i>ir + ger.</i></p> <p><i>venir + ger.</i></p> <p><i>llevar + ger.</i></p> <p><i>andar + ger.</i></p>
--	---	---	--

ANEXO VI: RELACIÓN DE LAS PERÍFRASIS Y LAS FUNCIONES CORRESPONDIENTES, PROPUESTAS POR MATTE BON (2014 [1995], II). Elaboración propia.

PERÍFRASIS	TIEMPO VERBAL	FUNCIÓN COMUNICATIVA	CAPÍTULO	COMENTARIOS	P
<haber que + inf.>	Presente de indicativo	Carácter impersonal de la necesidad	La necesidad		63
<deber + inf.>			La necesidad	Lo expresado con <i>tener que</i> se siente como más enérgico, y con <i>deber</i> se expresa, más bien, un consejo.	69
<tener que + inf.>			La necesidad		
<dejar de + inf.>		Interrupción de lo expresado por el verbo	El tiempo	- El hablante se dirige al momento mismo en el que se produce la interrupción.	136
<seguir /continuar + ger.>		Continuidad de lo expresado por el verbo	El tiempo		137
<llevar + part.>		Contar el tiempo que ha transcurrido desde un suceso.	El tiempo		149
<llevar + ger.>		Contar el tiempo que ha transcurrido desde un suceso.	El tiempo		149
<ir + ger.> ¹⁷⁴		Hablar del desarrollo progresivo.	El tiempo		154
<estar + ger.>	Presente de indicativo ¹⁷⁵	Situación concreta en la que se encuentra	Hablar del presente		159
<soler + inf.>	Presente	Cosas habituales en el presente	Hablar del presente		160
<estar + ger.>	Pretérito perfecto		Hablar del pasado		164

¹⁷⁴ La descripción de esta perífrasis se expone de la misma forma en el manual *Cumbre* (1995).

¹⁷⁵ El autor no señala que se trate de este tiempo, pero, todos los ejemplos que ofrece se encuentran en este tiempo.

<estar + ger.>	Imperfecto	Insistir en que lo descrito era un proceso en desarrollo	Hablar del pasado		165
<estar + ger.>	Imperfecto	Hablar de cosas habituales del pasado	Hablar del pasado	Equivalente a la forma simple en <i>imperfecto de indicativo</i> para expresar cosas habituales del pasado: - <i>Es una pena porque en los últimos tiempos las cosas iban mejor: estábamos saliendo más a menudo, etc.</i>	166
<ir a + inf.>	Imperfecto de indicativo Pretérito indefinido	Hablar de algo que el sujeto intentó / quiso hacer, pero no lo logró.	Hablar del pasado		167
<ir a + inf.>	Presente de indicativo	Lo dicho ya está decidido.	Hablar de un momento posterior a otro: las perspectivas de futuro		171
<ir a + inf.>	Imperfecto de indicativo	Intenciones o planes establecidos en el pasado	Hablar de un momento posterior a otro: las perspectivas de futuro	El autor lo equipara a < pensar + inf.>, cuando, realmente, no son equivalentes. De hecho, en el ejemplo que propone no se pueden conmutar: - <i>Yo había entendido que me ibas a llamar tú a mí, por eso no llamé.</i> - <i>*Yo había entendido que me pensabas llamar tú a mí, por eso no te llamé.</i>	175
<estar a punto de + inf.>		Anunciar la inminencia de algo	Hablar de un momento posterior a otro: las	La equipara a <i>estar al</i> , estructura que, como se adelantó, no es una perífrasis.	176

			perspectivas de futuro	
<deber de / tener que + inf.>		Introducir hipótesis que el hablante considera probables.	Expresarse sobre las cosas: antes de saber	262
<empezar a / ponerse a + inf.> // <ir a + inf.>		Sobre los actos de habla y la información.	Etapas de la relación predicativa	311
<dejar de / parar de + inf.>		Sobre los actos de habla y la información.	Etapas de la relación predicativa	312
<poder + inf.>	Presente de indicativo Condicional	Influir sobre los demás.	Pedir actos y dar órdenes	314
<dejar de + inf.>	Imperativo	Influir sobre los demás.	Aconsejar, sugerir, recomendar	319

**ANEXO VII: ASPECTOS RELEVANTES PRESENTES EN LAS GRAMÁTICAS DESTINADAS A EXTRANJEROS ANALIZADAS.
 VERSIÓN AMPLIADA. Elaboración propia.**

	<i>GRAMÁTICA COMUNICATIVA DEL ESPAÑOL (1995)</i>	<i>GRAMÁTICA BÁSICA DEL ESTUDIANTE DE ESPAÑOL (2005 Y 2012)</i>	<i>QUÉ GRAMÁTICA ENSEÑAR, QUÉ GRAMÁTICA APRENDER (2012)</i>	<i>GRAMÁTICA DE REFERENCIA PARA LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL (2013)</i>
DEFINICIÓN DE PERÍFRASIS	-Unicidad semántica -Verbo conjugado y forma no personal de otro verbo	Combinación de verbo conjugado y verbo no conjugado.	Núcleo de sintagma verbal conformado por dos o más verbos, de los que solo uno concuerda morfológicamente con el sujeto.	- Unicidad sintáctico-semántica. - Verbo conjugado y un verbo no conjugado.
VISIÓN AUXILIAR (UNIDAD 1)	No aparece	No aparece	Es el verbo principal y el que sufre transformación es el verbo auxiliado.	Debilitamiento semántico
CRITERIOS PARA LA IDENTIFICACIÓN	No aparecen	No aparecen	Construcciones en las que el verbo llamado auxiliado sufre la conceptualización metafórica	Si el auxiliar mantiene el significado pleno no es perífrasis.
TIPOLOGÍA	No aparece	No aparece	No aparece	- Infinitivo, gerundio o participio (según forma) ----- - Perífrasis que muestran la actitud del hablante: obligación o capacidad y las que expresan capacidad. - Perífrasis que enfocan fases de una acción: de preparación, de comienzo, de duración o desarrollo, de término y de resultado.

<p style="text-align: center;">PERÍFRASIS QUE EXPONE</p>	<p>< tener que + inf.> < deber + inf.> < deber de + inf.> < haber de + inf.> < hay (haber) que + inf.> < ir a + inf.> < venir a + inf.> < ir + ger.> < venir + ger.> < estar a punto de + inf.> < estar para + inf.> < estar por + inf.> < ponerse a + inf.> < romper a + inf.> < echar a + inf.> < seguir/ continuar + ger.> < llegar a + inf.> < llevar + ger.> < llevar + part.> < dejar/ parar de + inf.> < acabar de + inf.> < volver a + inf.> < andar + ger.></p>	<p>< ir a + inf.>, < tener que + inf.> < haber que + inf.> < estar + ger.>.</p>	<p>< ir a + inf.> < estar + ger.> < estar por + inf.> < llegar a + inf.> < venir a + inf.> < volver a + inf.></p>	<p>< acabar + ger.> < acabar de + inf.> < acabar por + inf.> < andar + ger.> < andar + part.> < cesar de + inf.> < comenzar a + inf.> < continuar + ger.> < deber + inf.> < deber de + inf.> < dejar + part.> < dejar de + inf.> < echar (se) a + inf.> < empezar a + inf.> < estar + ger.> < estar a punto de + inf.> < estar para + inf.> < estar por + inf.> < haber de + inf.> < haber que + inf.> < ir + ger.> < ir + part.> < ir a + part.> < liarse a + inf.> < llegar a + inf.> < llevar + ger.> < llevar + part.> < meterse a + inf.> < parar de + inf.> < pasar a + inf.> < pasar (se) + ger.> < poder + inf.> < ponerse a + inf.> < quedar + part.> < romper a + inf.> < seguir + ger.> < soler + inf.> < tener + part.> < tener que + inf.> < terminar + ger.></p>
---	---	---	--	---

				< <i>terminar de</i> + inf.> < <i>venir a</i> + inf.> < <i>venir</i> + ger.> < <i>volver a</i> + inf.>
ESTRUCTURAS QUE NO SON PERIFRÁSTICAS	“ <i>estar al</i> + inf.” “ <i>dar</i> + complemento directo + por + {part. pasado /adjetivo / sustantivo}” “ <i>darle a uno por</i> + {inf./ frase nominal} “ <i>quedar en</i> + [inf. / que + {presente /futuro/ condicional/ subjuntivo}]” “ <i>salir</i> + {ger./ part. pasado/ adjetivo / adverbio” “ <i>dejarse de</i> + {inf. / sustantivo}”	No aparecen	“ <i>quedar</i> + ger.” “ <i>salir</i> + ger.”	“ <i>dar por</i> + part.” “ <i>darle</i> (a alguien) <i>por</i> + inf.> “ <i>estar al</i> + inf.” “ <i>llevar sin</i> + inf.” “ <i>parecer</i> + inf.” “ <i>salir</i> + ger.” “ <i>tardar en</i> + inf.”

ANEXO VIII: TABLA COMPLETA PCIC. Elaboración propia.

NIVEL	LOCALIZACIÓN	PERÍFRASIS PROPUESTAS	EXPLICACIÓN /EJEMPLOS
A1	Inventario: Gramática 9. El verbo 9.1 Tiempos verbales de indicativo: Valores y significado.	<ir a + inf.> en presente de indicativo	[Hispanoamérica]Tendencia del uso de la perífrasis voy a + infinitivo con valor de presente.
A2	Inventario: Gramática 7. El pronombre 7.1 El pronombre personal	<ir a + inf.>	Alternancia en la posición del pronombre, tanto de complemento directo como indirecto, en las perífrasis más habituales: <i>Voy a verlo. / Lo voy a ver.</i>
	Inventario: Gramática 12. El sintagma verbal 12.1 El núcleo	<estar + gerundio>	Perífrasis aspectuales de gerundio.
		<ir a, acabar de, empezar a, volver a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: incoativas, perfectivas, ingresivas y reiterativas, respectivamente.
		<poder, tener que y hay que + inf.>	Perífrasis modales de infinitivo.
		<estar + gerundio>	Valor puntual en Hispanoamérica: <i>Está viniendo [= viene]</i>
		<saber + inf.> con valor de <soler + inf.>	Usado en Panamá, Ecuador y Bolivia.
	Inventario: Funciones 3. Expresar gustos, deseos y sentimientos. 3.9 Preguntar por planes e intenciones	<ir a + inf.>	El plan recoge la perífrasis en segunda persona ¹⁷⁶ del singular de presente de indicativo: <i>¿vas a + inf. ?</i> <i>¿Vais a ver el partido de fútbol?</i>
3.10 Expresar planes e intenciones.	<ir a + inf.>	<Voy a + inf.> <i>El sábado vamos a ir al teatro.</i> <i>Voy a fumar menos.</i>	
Inventario: Funciones 4. Influir en el interlocutor.	<tener que + inf.> <poder + inf.>	- <i>Tienes que...:</i> <i>Tienes que llevar esto al Sr. Bermúdez.</i> - <i>¿Puedes + inf.?</i> <i>¿Puedes venir un momento, por favor?</i> - <i>Hay que...:</i>	

¹⁷⁶ A través del ejemplo que propone se puede deducir que se debe explicar tanto la forma en singular como en plural de la primera persona o, quizás, todo el paradigma en presente de indicativo del verbo *ir* (forma ya trabajada, según el plan, en el A1).

	4.1 Dar una orden o instrucción	<haber que + inf.>	Hay que comprar carne, fruta y verduras: no tenemos nada en casa.	
NIVEL	LOCALIZACIÓN	PERÍFRASIS PROPUESTAS	EXPLICACIÓN /EJEMPLOS	
B1	Inventario: Gramática 7. El pronombre 7.1 El pronombre personal		- Enclisis y proclisis: alternancia con la mayoría de las perífrasis de infinitivo y de gerundio <i>Empiezo a entenderlo. / Lo empiezo a entender.</i>	
	Inventario: Gramática 9. El verbo 9.1 Tiempos verbales de indicativo 9.1.4 Futuro imperfecto	<ir a + inf.>	[Hispanoamérica] Preferencia de uso de otras estructuras para expresar futuro: perífrasis <i>ir a + infinitivo</i> , presente de indicativo: <i>Vamos a decir</i> [= diremos] [América Central y Colombia] <i>haber de + infinitivo</i> , <i>querer + infinitivo</i> , <i>ir y + presente vamos a decir</i> [= diremos] <i>¿Tú has de saber llegar?</i> [= ¿Tú sabrás llegar?]. <i>Va y se cae</i> [= Se caerá].	
	9.1.5 Condicional simple	<deber + inf.> <poder + inf.>	Valores /significado: Valor de sugerencia con verbos modales: <i>deber</i> , <i>poder</i> <i>Deberías acostarte.</i>	
	Inventario: Gramática 12. El sintagma verbal 12.1 El núcleo			Aspectos formales: identificación de las perífrasis verbales (conmutación por otros elementos, transformación en interrogativa, selección de los complementos del verbo no conjugado): <i>Deseo viajar por todo el mundo. ¿Qué deseo? / Lo deseo. Tengo que viajar por todo el mundo. *¿Qué tengo? / *Lo tengo.</i>
			<soler + inf.>	Perífrasis modales de infinitivo
		<volver a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: reiterativas.	

B1

	<dejar de + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: perfectivas.
	<ponerse a + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: ingresivas.
	<estar a punto de + inf.>	Perífrasis aspectuales de infinitivo: incoativas.
	<seguir + ger.>	Perífrasis aspectuales de gerundio
Inventario:Funciones. 1. Dar y pedir información 1.2 Pedir información	<poder + inf.>	- ¿Puedes / Podrías decirme si / dónde / cómo...? <i>Por favor, ¿puede decirme dónde está la estación?</i>
1.4 Pedir confirmación	<poder + inf.>	¿Puedes / Podrías decirme si...? <i>Perdón, ¿podrías decirme si esto está bien escrito?</i>
Inventario:Funciones. 2. Expresar opiniones, actitudes y conocimientos 2.17 Expresar obligación y necesidad	<deber + inf.> <poder + inf.>	- <i>Debes + inf. :</i> <i>Hay cosas que debes saber.</i> <i>No debes hablar así.</i> - <i>No puedes + inf. :</i> <i>En los hospitales no puedes hablar alto.</i> <i>[= Es obligatorio no hablar alto en los hospitales.]</i>
Inventario:Funciones. 4. Influir en el interlocutor 4.1 Dar una orden o instrucción	<deber + inf.> <poder + inf.>	- De forma directa: <i>Debes + inf. :</i> <i>Debéis terminar el trabajo lo antes posible.</i> <i>No debes usarlo dentro de casa; es peligroso.</i> - De forma atenuada: <i>¿Podrías + inf?:</i> <i>¿Podría bajar un poco la radio, por favor?</i>
4.2 Pedir un favor	<poder + inf.>	- De forma atenuada: <i>¿Puedes / Podrías hacerme un favor?</i> <i>¿Podrías hacerme el favor de comprarme el periódico a mí también?</i> <i>¿Podría pedirte un favor?</i>
4.3 Pedir objetos	<poder + inf.>	- De forma atenuada: <i>¿Puedes / Podrías darme / dejarme / prestarme / pasarme / traer(me) + SN?</i> <i>¿Podrías darme un poco más de agua?</i> <i>¿Puedes dejarme tu diccionario de inglés?</i> <i>¿Podría traerme otro vaso? Es que este está un poco sucio.</i>

B1	4.8 Pedir permiso	< poder + inf.>	- ¿Se puede + inf.? ¿Se puede fumar? - ¿Podría + inf.? Perdona, ¿podría llegar más tarde mañana? Es que tengo que llevar a mi hijo al médico.
	4.10 Denegar permiso	< poder + inf.>	(No, + atenuador) + no se puede + (inf.) [-¿Se puede fumar?] -No, lo siento, aquí no se puede. [-Mamá, ¿puedo ir a casa de Patricia?] -No, no puedes. Es muy tarde.
	4.11 Prohibir ¹⁷⁷	< poder + inf.> < deber + inf.>	No (se) puede + inf. No se pueden hacer fotografías en el interior del museo. No puedes entrar ahí. No debes + inf. No debes hacer eso.
	4.13 Proponer y sugerir	< poder + inf.> < deber + inf.> < tener que + inf.>	- Podrías / Podríamos + inf. Podríamos ir a la montaña este fin de semana. Podrías pensarlo un poco más. Es una decisión difícil. -Deberías + inf. Deberíamos volver a hablar con él y preguntárselo. -Tienes que + inf. Esteban y tú tenéis que venir a cenar para conocer la casa.
NIVEL	LOCALIZACIÓN	PERÍFRASIS PROPUESTAS	EXPLICACIÓN / EJEMPLOS
B2	Inventario: Gramática 7. El pronombre 7.1 El pronombre personal		Posición del pronombre de CD: Enclisis y proclisis: con perífrasis acompañadas de <i>me, te, se...</i> *Lo ponerse a leer. / Ponerse a leerlo. / Ponérselo a leer.
	Inventario: Gramática 9. El verbo 9.1 Tiempos verbales de indicativo.	< estar + ger.>	Valores/ significado: valor descriptivo: Acción interrumpida o modificada implícitamente

¹⁷⁷ Como se observa en la tabla, en esta función se trabaja la negación de las perífrasis modales.

B2

	9.1.2 Pretérito imperfecto		por el contexto <i>¿Qué os estaba diciendo?</i>
	9.1.5 Condicional simple	<ir a + inf.>	[Hispanoamérica] Bajos índices de uso del condicional con valor temporal. Sustitución del condicional por <i>ir a + infinitivo</i> (verbo conjugado en imperfecto de indicativo) o por pretérito imperfecto de indicativo: Le dije que iba a venir [= Le dije que vendría].
	12. El sintagma verbal 12.1 El núcleo	<deber de + inf.> <ponerse a + inf.>	Verbos auxiliares Perífrasis verbales -Perífrasis modales de infinitivo: <i>deber de</i> [dubitativas] -Perífrasis aspectuales de infinitivo: <i>ponerse a</i> [ingresivas]
	Inventario: Funciones. 1. Dar y pedir información 1.2 Pedir información	<poder + inf.>	- Con prudencia: <i>¿Puedo + inf.?</i> : <i>¿Puedo hacerte una pregunta (indiscreta)?</i> <i>¿Podemos preguntarte algo / una cosa?</i> <i>¿Puedo decir(te) algo?</i> <i>¿Puedo darte un consejo?</i> [enunciados previos a la pregunta, consejo, crítica,etc.] <i>¿Puedo / Podría preguntar si / por qué / dónde (...)?</i> <i>¿Puedo preguntarles si están ustedes casados?</i> [enunciados previos a la pregunta, consejo, crítica,etc.]
	1.4 Pedir confirmación	<poder + inf.>	<i>¿Puedes / Podrías confirmar(me)...?</i> <i>¿Podría confirmarme la hora de llegada del vuelo?</i> <i>¿Podría alguien confirmarme si la noticia es cierta?</i>

B2

	2. <i>Expresar opiniones, actitudes y conocimientos</i> 2.5 <i>Expresar aprobación y desaprobación</i>	<deber + inf.> <tener que + inf.>	- No deberías / tendrías que + inf. comp. <i>No deberías haberlo hecho.</i> <i>No tendrías que haber dicho nada.</i>
	2. 16 <i>Expresar posibilidad</i>	<deber de + inf.> <tener que + inf.>	- Debe de + inf. : [-¿La gasolinera?] -Debe de estar al otro lado de la carretera. -Tiene que + inf. : [-No encuentro el móvil, ¿me ayudas a buscarlo?] -Claro, tiene que estar por aquí.
	4. <i>Influir en el interlocutor</i> 4.3 <i>Pedir objetos</i>	<poder + inf.>	- De forma atenuada: ¿Puedes / Podrías alcanzarme + SN? ¿Me puedes alcanzar el lápiz, por favor? Tengo que pedirte una cosa... ¿Puedes / Podrías...? <i>Mira, te tengo que pedir una cosa... ¿Podrías dejarme tu coche? Es que tengo que ir a recoger a Javier a la estación.</i>
	4.15 <i>Solicitar confirmación de una propuesta previa</i>	<poder + inf.> <ir a + inf.>	<i>Finalmente / Al final,</i> ¿puedes / vas a + inf. (o no)? <i>Finalmente, ¿podéis venir el viernes a ver el partido a casa o no?</i>
	4.21 <i>Reprochar</i>	<deber + inf.> <tener que + inf.>	(No) deberías / tendrías + inf. comp. <i>Deberías haber comprado menos leche.</i> <i>Siempre haces lo mismo.</i>
NIVEL	LOCALIZACIÓN	PERÍFRASIS PROPUESTAS	EXPLICACIÓN / EJEMPLOS
C1		<llegar a + inf.> <acabar por + inf.>	Verbos auxiliares Perífrasis aspectuales de infinitivo:

C1

<p>Inventario: Gramática 12. Sintagma verbal 12.1 El núcleo</p>	<p><alcanzar a + inf.></p>	<p><i>llegar a, acabar por, no alcanzar a</i> [perfectivas]</p>
	<p><echar a + inf.> <echarse a + inf.> <romper a + inf.></p>	<p>Perífrasis aspectuales de infinitivo: <i>echar a, echarse a, romper a</i> [inceptivas]</p>
	<p><ir + ger.> <venir + ger.> <andar + ger.> <terminar + ger.></p>	<p>Perífrasis aspectuales de gerundio <i>ir, venir, andar, terminar + gerundio</i></p>
	<p><venir a + inf.></p>	<p>Perífrasis modales de infinitivo: <i>venir a</i> [dubitativas aproximativas]</p>
	<p><tener + part.> <llevar + part.> <dejar + part.></p>	<p>Perífrasis aspectuales de participio <i>tener, llevar, dejar + participio</i></p>
	<p>Inventario: Gramática 15. Oraciones compuestas por subordinación 15.3 Oraciones subordinadas adverbiales</p>	<p><estar + ger.></p>
<p>Inventario: Funciones. 3. Expresar gustos, deseos y sentimientos 3.25 Expresar arrepentimiento</p>	<p><deber + inf.> <tener que + inf.></p>	<p>-(No) <i>debí...</i> <i>No debimos hacerlo.</i> - (No) <i>debería / debía + inf. comp.</i> <i>No debería haber ido.</i> - (No) <i>tendría / tenía que + inf. comp.</i> <i>Tenía que haberme quedado.</i></p>
<p>4. Influir en el interlocutor 4.1 Dar una orden o instrucción</p>	<p><poder + inf.> <ir a + inf.></p>	<p>- De forma atenuada <i>¿Quieres / Vas a / Puedes + inf.?</i> <i>¿Puedes parar de hablar?</i></p>
<p>4.14 Ofrecer e invitar</p>	<p><poder + inf.></p>	<p>No <i>puedes + inf.</i> <i>No puedes faltar a mi fiesta. Si no vienes, no voy a volver a hablar contigo nunca.</i> <i>No puedes perderte mi cumpleaños.</i> <i>No puedes dejar de venir.</i></p>

NIVEL	LOCALIZACIÓN	PERÍFRASIS PROPUESTAS	EXPLICACIÓN / EJEMPLOS
C2	Inventario: Gramática 12. Sintagma verbal 12.1 El núcleo	<haber de + inf.> <acertar a + inf.> <tardar en + inf.>	- Verbos auxiliares Perífrasis verbales Perífrasis modales de infinitivo <i>haber de</i> [obligativas] <i>acertar a, tardar en</i>
			Casos de ambigüedades: <i>Viene pensando.</i> <i>Andan mirando todo</i> ¹⁷⁸ .
		<echar a + inf.>	Distinción entre perífrasis verbal y locución verbal <i>echar a correr / echar a perder</i>
	Inventario: Funciones 4. Influir en el interlocutor 4.1 Dar una orden o instrucción	<estar + ger.>	- De forma atenuada: <i>Ya estás + gerundio</i> <i>Ya estáis colocando las cosas en su sitio.</i> <i>Ya estás limpiando los platos.</i> [= Pon las cosas en su sitio; ve a limpiar los platos.]
		<ir a + inf.> <tener que + inf.> (perífrasis encadenadas)	¿ <i>Voy a tener que + inf + yo...?</i> ¿ <i>Qué pasa? ¿Voy a tener que ordenar yo todo el despacho?</i>

¹⁷⁸ Estas ambigüedades se refieren a si, en este caso, el verbo *andar* denota «movimiento» o, por el contrario, actúa como auxiliar de la perífrasis. Si bien es cierto que se admite (véase *NGLE*:2009-2199, §28.14d) que, fuera de contexto, en estos casos existe una ambigüedad, aquí se considerará perífrasis, en cualquier caso, aunque en un nivel elevado de lengua, como es el C2, quepa la posibilidad de explicar estar ambigüedades.

ANEXO IX: TABLAS DESCRIPCIÓN GENERAL MANUALES ANALIZADOS.

Elaboración propia.

DESCRIPCIÓN EXTERNA DEL MATERIAL		
Título	<i>Cumbre</i> . Nivel medio ¹⁷⁹	
Autor/es	Aquilino Sánchez M ^a Teresa Espinet Pascual Cantos	
Datos bibliográficos	1995. SGEL	
Material	Impreso	Sí
	Sonoro	Cassettes
	Visual	
	Multimedia	

Tabla 1: descripción externa del material. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

DESCRIPCIÓN INTERNA DEL MANUAL	
Objetivos generales	- Entrar en contacto con la lengua y cultura hispanas, en su sentido más universal.
Metodología	Enfoque comunicativo e integral
Organización en niveles	Nivel medio (se correspondería con el actual <i>B1-B2</i> , según el <i>MCER</i>)
Destinatarios	Alumnos de nivel medio jóvenes
Programación de objetivos y contenidos	Diferentes módulos: léxico, gramática, ortografía y pronunciación. - Revisión de cada cuatro unidades en torno a: <i>comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral y escrita, gramática y léxico.</i>
Organización de cada lección	En torno a un área temática, en cada unidad, los contenidos se ordenan de la siguiente forma: - Léxico (<i>aprenderás a</i>) - Gramática - Ortografía y pronunciación - Variantes usuales del lenguaje - Textos (reales)

Tabla 2: Descripción interna del manual. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

¹⁷⁹ Los manuales que conforman esta serie se dividen en tres niveles: *nivel elemental, nivel medio y nivel superior*. El nivel B2 se halla, junto al B1, en el nivel medio.

DESCRIPCIÓN EXTERNA DEL MATERIAL		
Título	<i>ABANICO</i>	
Autor/es	María Dolores Chamorro Guerrero Gracia Lozano López Beatriz Muñoz Álvarez Francisco Rosales Varo José Plácido Ruiz Campillo Guadalupe Ruiz Fajardo	
Datos bibliográficos	2010. Difusión	
Material	Impreso	Sí
	Sonoro	Incorpora <i>CD</i> con audios
	Visual	
	Multimedia	

Tabla 3: Descripción externa del material. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

DESCRIPCIÓN INTERNA DEL MANUAL	
Objetivos generales	<ul style="list-style-type: none"> - Uso real de la lengua junto con la competencia pragmática. - Corrección formal y reflexión sobre el sistema. - Necesidad de fluidez y uso adecuado de la lengua.
Metodología	Enfoque por tareas
Organización en niveles	No (está destinado al nivel <i>B2</i> según el <i>MCEER</i>)
Destinatarios	Alumnos de nivel <i>B2</i> procedentes de cualquier <i>L1</i>
Programación de objetivos y contenidos	<ul style="list-style-type: none"> - Gramática bajo funciones comunicativas. - Léxico. - Literatura. - Taller de escritura.
Organización de cada lección	<p>Por ejemplo:</p> <p>Descripción física y de la personalidad:</p> <ul style="list-style-type: none"> -Usos de ser y estar. Formación de palabras. Perífrasis verbales. -Vocabulario del cuerpo y de la personalidad. - Cuestionarios y tests. - Un poco de literatura. - Taller de escritura.

Tabla 4: Descripción interna del manual. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

DESCRIPCIÓN EXTERNA DEL MATERIAL		
Título	<i>ELElab B2</i>	
Autor/es	Emilio Prieto de los Mozos (director) Rebeca Delgado Fernández Daniel Escandell Montiel Maddalena Ghezzi	
Datos bibliográficos	2013. Ediciones Universidad de Salamanca	
Material	Impreso	Sí
	Sonoro	Incorpora <i>CD</i> con audios
	Visual	
	Multimedia	<i>CD</i> con vídeos

Tabla 5: Descripción externa del material. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

DESCRIPCIÓN INTERNA DEL MANUAL	
Objetivos generales	<ul style="list-style-type: none"> - Aprendizaje orientado a la acción - Trabajar con destrezas integradas - Guiar a los alumnos para continuar su aprendizaje fuera del aula
Metodología	Enfoque comunicativo
Organización en niveles	No (está destinado al nivel <i>B2</i> , según el <i>MCER</i>)
Destinatarios	Alumnos de nivel <i>B2</i> procedentes de cualquier <i>L1</i>
Programación de objetivos y contenidos	En módulos interrelacionados
Organización de cada lección	<ul style="list-style-type: none"> - Comprensión lectora - Comprensión auditiva - Formas y recursos lingüísticos - Expresión e interacción orales - Expresión e interacción escritas - Cultura

Tabla 6: Descripción interna del manual. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

DESCRIPCIÓN EXTERNA DEL MATERIAL		
Título	<i>Nuevo Sueña.</i>	
Autor/es	M ^a Ángeles Álvarez Martínez (directora) M ^a Vega de la Fuente Martínez Inocencio Giraldo Silverio Fátima Martín Martín Begoña Sanz Sánchez M ^a Jesús Torrens Álvarez	
Datos bibliográficos	2016. Grupo Anaya	
Material	Impreso	Sí
	Sonoro	Incorpora <i>CD</i> con audios
	Visual	A lo largo del manual
	Multimedia	

Tabla 7: Descripción externa del material. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

DESCRIPCIÓN INTERNA DEL MANUAL	
Objetivos generales	<ul style="list-style-type: none"> - Adquirir fluidez para comunicarse de manera adecuada. - Comprender cualquier texto literario o académico complejo.
Metodología	Enfoque comunicativo
Organización en niveles	Nivel B2
Destinatarios	Alumnos de nivel B2 procedentes de cualquier L1 Estudiantes con un buen conocimiento de la lengua española.
Programación de objetivos y contenidos	Destrezas integradas para trabajar los contenidos lingüísticos 10 unidades
Organización de cada lección	<ul style="list-style-type: none"> - Léxico - Gramática - Funciones - Escritura - Fonética - Cultura

Tabla 8: Descripción interna del manual. Elaboración propia. Tabla basada en la propuesta por Fernández López (2004: 725).

ANEXO X: SÍNTESIS DE ALGUNOS ASPECTOS DE ANTERIOR EN RELACIÓN CON EL ANÁLISIS DE LOS MANUALES.

Elaboración propia.

	<i>Cumbre</i> (1995)	<i>Abanico</i> (2010)	<i>ELElab</i> (2013)	<i>Nuevo Sueña</i> (2016)
DEFINICIÓN DE PERÍFRASIS	No	No	No	No
TIPOLOGÍA	No	No	No	Sí
ASPECTOS FORMALES PARA LA IDENTIFICACIÓN	No	No	No	No
APARECE UNA UNIDAD DEDICADA A LAS PERÍFRASIS VERBALES	No	No	No	No
PERÍFRASIS VERBALES QUE CONTEMPLA	<p><estar + ger.> <ir + ger.> <soler + inf.> <acostumbrar a + inf.> <tener que + inf.> <deber + inf.> <hay que + inf.></p>	<p><llegar a + inf.> <estar + ger.> <estar + part.> <ir a + inf.> <estar a punto de + inf.> <ponerse a + inf.> <empezar a + inf.> <parar de + inf.> <volver a + inf.> <llevar + ger.> <estar + ger.> <terminar de + inf.> <dejar de + inf.> <deber (de) + inf.> <tener que + inf.> <poder + inf.></p>	<p><ponerse a + inf.> <pasar a + inf.> <echarse a + inf.> <romper a + inf.> <darle a uno por + inf.> <estar al + inf.> <estar a punto de + inf.></p>	<p><comenzar a /empezar a+ inf.> <ponerse a + inf.> <echar (se) + inf.> <acabar de + inf.> <dejar de + inf.> <llegar a + inf.> <estar + ger.> <seguir / continuar + ger.> <ir + ger.> <llevar + ger.> <poder + inf.> <ir a + inf.> <deber + inf.> <tener que + inf.></p>
ESTRUCTURAS NO PERIFRÁSTICAS QUE CONSIDERA COMO TAL			“darle a uno por + inf.” “estar al + inf.”	
CUMPLE CON EL PCIC	No ¹⁸⁰	No	No	No

¹⁸⁰ Este manual ha sido diseñado antes que la publicación del *MCER* y el *PCIC*.